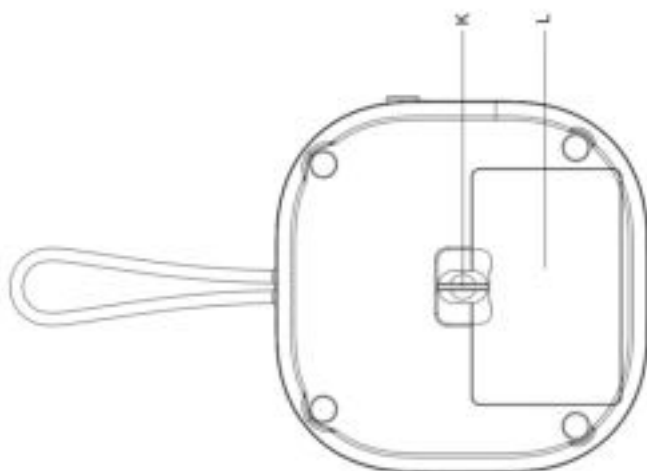
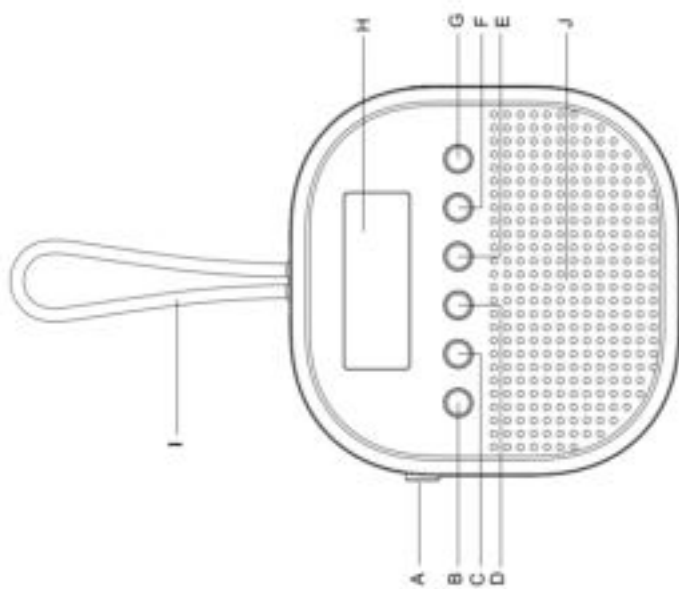




AD 1912

EN	User Manual	3	PL	Instrukcja obsługi	49
DE	Bedienungsanleitung	5	IT	Manuale d'uso	52
FR	Mode d'emploi	8	SV	Bruksanvisning	54
ES	Manual de usuario	11	BG	Ръководство за употреба	57
PT	Manual de Instruções	14	DA	Brugsanvisning	60
LT	Naudojimo instrukcija	17	SK	Používateľská príručka	63
LV	Lietošanas instrukcija	20	BS	Korisnički priručnik	66
ET	Kasutusjuhend	23	MK	Упатство за употреба	69
HU	Használati útmutató	26	HR	Korisnički priručnik	72
RO	Manual de utilizare	29	UK	Керівництво користувача	74
CS	Návod k použití	31	SR	Упутство за употребу	77
RU	Руководство пользователя	34	AR	دليل المستخدم	80
EL	Εγχειρίδιο χρήσης	37	AZ	İstifadəçi təlimatı	82
NL	Gebruikershandleiding	40	SQ	Manuali i përdorimit	85
SL	Navodila za uporabo	43	KA	ინსტრუქცია	88
FI	Käyttöohje	46			



User Manual (EN)

SAFETY CONDITIONS IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS USE PLEASE READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

Warranty terms and conditions differ when using the device for commercial purposes.

1. Read carefully and always follow the following instructions included with the device.

The manufacturer is not responsible for any damage resulting from improper use.

2. The product is intended for indoor use only. Do not use the product for any purpose incompatible with its use.

3. The device is powered by 3 LR03 AAA 1.5V batteries.

4. Be careful when using near children. Do not let children play with the product. Do not allow children or anyone unfamiliar with the device to use it without supervision.

5 **WARNING:** This appliance may be used by children over 8 years of age and persons with limited physical, sensory or mental abilities, or persons without experience or knowledge of the appliance, only under the supervision of a person responsible for their safety, or if they have been instructed to use the appliance safely and are aware of the hazards associated with its operation. Children should not play with the device.

Cleaning and maintenance of the appliance should not be performed by children unless they are at least 8 years old and these activities are performed under supervision.

6. Never put the entire device in water.

7. Never use the product if it has been dropped or damaged in any way or if it is not working properly. Do not attempt to repair a damaged product yourself, as this may result in electric shock. Always take a damaged device to a professional service center for repair. Any repairs should only be performed by authorized service technicians. Improper repair may cause dangerous situations for the user.

8. Never place the product on hot or warm surfaces or appliances, such as or near an electric oven or gas burner.

9. Never use the product near flammable materials.

Description of the device :

A: Power button (A)	B: Snooze/sleep button	C: AL1/VOL- button
D: AL2/VOL+ button	E: M-/TUNE- button	F: M+/TUNE+ button
G: TIME/SET button	H: LCD screen	I: Pendant ring
J: Speaker	K: Lock	L: Battery compartment

Before first use:

Remove any packing materials and wipe the device clean with a damp cloth.

Battery Installation:

MAKE SURE THE DEVICE IS FULLY DRY BEFORE REPLACING BATTERIES

1. Unlock the battery compartment after by turning the compartment lock (K) either left or right to the horizontal position.
2. Using your fingernails, pull the battery compartment flap (L) toward you to open the compartment.
3. Insert 3 LR03 (AAA) batteries into the battery compartment, paying attention to the battery polarity drawn inside the compartment.
4. Close the battery compartment, taking care that the seal inside fits snugly against the flap and does not allow water and moisture to enter the compartment.
5. Turn the lock (K) to the vertical position to protect the compartment from water and moisture.

Time setting:

In order for the clock to work properly, it must be set before the first use.

- Use the M+/TUNE+ and M-/TUNE- (E,F) buttons to make settings.

- Use the TIME/SET button (G) to confirm the setting.

- You can only set the time when the radio is in standby mode.

1. Press the Power button (A) (A) to put the unit into standby mode.
2. Press the TIME/SET button (G) will display and start flashing the notification "24H" or "12H" change to your preferred format using the M+/TUNE+ and M-/TUNE- buttons (E,F) and confirm with SET/SCAN (G).
3. Then set the hours and minutes with the M+/TUNE+ and M-/TUNE- (E,F) buttons and confirm with SET/SCAN (G).

▼ NOTE:

- In 12-hour mode, "PM" will be displayed in the afternoon.

Alarm on/off setting:

This unit can provide two alarms for operation.

- Use the M+/TUNE+ and M-/TUNE- (E,F) buttons to make settings.

- Use the AL1/VOL- / AL2/VOL- (C,D) button to confirm the setting.

- You can only set the time when the radio is in standby mode.

Alarm 1:

1. Press the power button (A) to put the unit into standby mode.
2. Press the AL1/VOL button (C) and the time will flash on the display.
3. Press the M+/TUNE+ and M-/TUNE- (E,F) (E,F) - buttons to select the desired time, and then confirm with the AL1/VOL- button.
4. Repeat step (3) to set the minutes.
5. Press the AL1/VOL- button to confirm, then select the wake-up sound (BUZZ or FM radio) using the M+/TUNE+ and M-/TUNE- (E,F) (E,F) buttons
6. Press AL1/VOL- (C) to confirm, then select your preferred alarm volume (U-01 to U-1, default volume is U-08) .
7. After setting the alarm, you can long press AL1/VOL-(C) to turn the alarm on or off.

Alarm 2:

You can repeat steps 2-6 above to set the second alarm and confirm your selection with the AL2/VOL-(D) button.

Note: after programming and going into standby, only the Hour and battery status will remain on the display.

Snooze function

After turning on the radio or alarm, you can press the SNOOZ / SLEEP button (B) to sleep for a few more minutes. The alarm will turn off for 9 minutes and then turn on again.

Sleep function

1. To activate the sleep function, press the SNOOZ /SLEEP button (B) on the unit, the LCD display will show "90, 80, 70, 60, 50, 40, 30, 20, 10, OFF." successively.
2. When the LCD display shows the desired sleep time, release the button. The sleep timer is now active and the SLEEP indicator will light up on the display. The LCD display shows "10" indicating "10 minutes" sleep time and so on. When the sleep time reaches zero, the unit will turn off.

Note: after programming and going to standby, only the Hour and battery status will remain on the display.

Radio operation

Press the power button (A) briefly to turn the unit on/off. Press and hold the power button (A) for 2 seconds to turn off the display screen.

The backlight will turn on when the unit is turned on, and the backlight will turn off automatically if no button is pressed within 8 seconds.

- Press the power button (A) to turn on the device.
- Press M+/TUNE+ or M-/TUNE- (E,F) to change the frequency and search for active stations.
- Press the TIME/SET button (G) briefly and press the M+/TUNE+ or M-/TUNE- (E,F) buttons to recall the preset stations.
- Press AL1/VOL- or AL2/VOL+ to select your preferred volume.

Semi-automatic scanning

Press and hold the M+/TUNE+ or M-/TUNE- (E,F) buttons for 2 seconds to start an automatic search. The radio will terminate the search when an active station is found.

Note: after programming and going into standby, only the Hour and battery status will remain on the display.

Setting preset radio stations

The device can store up to 30 stations in the FM band.

1. Tune in the radio station you want to store in the memory.
2. Press and hold the TIME/SET button (G) for 2 seconds. The preset channel number will flash on the LCD display.
3. To change the location of the preset channel number, press the M+/TUNE+ or M-/TUNE- (E,F) button to switch between preset locations (1-30).
4. To confirm a preset location. Press the TIME/SET button.
5. To save up to 30 preset stations, repeat steps 2-5 above.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Clean the radio with a soft, dry cloth and wait until all parts are completely dry.
- Always unplug the power cord before cleaning the unit.
- Any marks on the surface can be wiped with a slightly dampened cloth without any additives.
- Do not use aggressive cleaners, brushes with nylon bristles, sharp or metal cleaning utensils, knives, hard scrapers and the like. These can damage the surfaces of the radio.
- Always store the radio in a dry and clean place.

Technical description:

Power supply: 4.5V (3x AAA 1.5V LR03 battery)

FM: 87.5 - 108MHz Waterproof class: IPX4 Power: 1W



Concerned for the environment. Cardboard packaging and polyethylene (PE) bags should be disposed of in the appropriate containers for separate collection of municipal waste according to their description. If there are batteries in the device, remove them and separately return them to the collection and storage facility. Return the used device to a suitable collection and storage facility, as the hazardous substances in it may pose a threat to health and the environment. The marking on the product indicates that the device should not be disposed of in the container with municipal waste. Waste electrical equipment, is waste that contains substances harmful to humans, animals and the environment. These substances can lead to contamination of the soil, water or air, and through this they can enter the human body and lead to numerous health ailments, such as vision, hearing, speech disorders, they can also damage the kidneys, liver and heart, and cause skin diseases. Harmful substances can also have adverse effects on the respiratory and reproductive systems and lead to cancerous changes. Consumption of plants growing on the complained of soils, and products made from them may risk the above-mentioned health effects. **Do not dispose of the device in the municipal waste container!!!**

Service If you wish to purchase spare parts or report any complaints, please contact directly with the seller who issued the receipt.

Bedienungsanleitung (DE)

SICHERHEITSBEDINGUNGEN WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE BITTE SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERE VERWENDUNG AUFBEWAHREN

Bei gewerblicher Nutzung des Geräts gelten andere Garantiebedingungen.

1. Lesen Sie die folgenden, mit dem Gerät gelieferten Anweisungen sorgfältig durch und befolgen Sie sie stets. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch entstehen.
2. Das Produkt ist nur für den Gebrauch in Innenräumen bestimmt. Verwenden Sie das Produkt nicht für Zwecke, die mit seiner Verwendung unvereinbar sind.

3. Das Gerät wird mit 3 LR03 AAA 1,5V-Batterien betrieben.
4. Seien Sie vorsichtig, wenn Sie es in der Nähe von Kindern verwenden. Erlauben Sie Kindern nicht, mit dem Gerät zu spielen. Erlauben Sie Kindern oder Personen, die mit dem Gerät nicht vertraut sind, es nicht unbeaufsichtigt zu benutzen.
- 5 **WARNUNG:** Dieses Gerät darf von Kindern über 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Personen ohne Erfahrung oder Kenntnis des Geräts nur unter Aufsicht einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person verwendet werden oder wenn sie in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und sich der mit der Verwendung verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung des Geräts sollte nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind mindestens 8 Jahre alt und diese Tätigkeiten werden unter Aufsicht durchgeführt.
6. Legen Sie niemals das gesamte Gerät ins Wasser.
7. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es heruntergefallen oder in irgendeiner Weise beschädigt ist oder wenn es nicht richtig funktioniert. Versuchen Sie nicht, ein beschädigtes Produkt selbst zu reparieren, da dies zu einem elektrischen Schlag führen kann. Bringen Sie ein beschädigtes Gerät immer zu einem professionellen Service-Center zur Reparatur. Alle Reparaturen dürfen nur von autorisierten Servicetechnikern durchgeführt werden. Unsachgemäß durchgeführte Reparaturen können zu gefährlichen Situationen für den Benutzer führen.
8. Stellen Sie das Gerät niemals auf heiße oder warme Oberflächen oder Geräte, wie z. B. einen Elektroofen oder einen Gasbrenner, oder in dessen Nähe.
9. Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Materialien.

Beschreibung des Geräts :

A: Einschalttaste (A)	B: Snooze-/Schlafstaste	C: AL1/VOL- Taste
D: AL2/VOL+ Taste	E: M-/TUNE- Taste	F: M+/TUNE+ Taste
G: TIME/SET-Taste	H: LCD-Bildschirm	I: Aufhängering
J: Lautsprecher	K: Schloss	L: Batteriefach

Vor dem ersten Gebrauch:

Entfernen Sie das Verpackungsmaterial und wischen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch sauber.

Einlegen der Batterie:

VERGEWISSEN SIE SICH, DASS DAS GERÄT VOLLSTÄNDIG TROCKEN IST, BEVOR SIE DIE BATTERIEN AUSTAUSCHEN

1. Entriegeln Sie das Batteriefach, indem Sie die Fachverriegelung (K) nach links oder rechts in die horizontale Position drehen.

2. Ziehen Sie den Batteriefachdeckel (L) mit den Fingernägeln zu sich hin, um das Fach zu öffnen.

3. Legen Sie 3 Batterien des Typs LR03 (AAA) in das Batteriefach ein und achten Sie dabei auf die Polarität der im Fach eingezeichneten Batterien.

4. Schließen Sie das Batteriefach und achten Sie darauf, dass die Dichtung im Inneren gut an der Klappe anliegt und kein Wasser oder Feuchtigkeit in das Fach eindringen kann.

5. Drehen Sie den Verschluss (K) in die senkrechte Position, um das Fach vor Wasser und Feuchtigkeit zu schützen.

Einstellung der Uhrzeit:

Damit die Uhr richtig funktioniert, muss sie vor dem ersten Gebrauch eingestellt werden.

- Verwenden Sie die Tasten M+/TUNE+ und M-/TUNE- (E,F), um die Einstellungen vorzunehmen.
- Verwenden Sie die Taste TIME/SET (G), um die Einstellung zu bestätigen.
- Die Zeit kann nur eingestellt werden, wenn sich das Radio im Standby-Modus befindet.
- 1. Drücken Sie die Einschalttaste (A) (A), um das Gerät in den Standby-Modus zu versetzen.
- 2. Drücken Sie die Taste TIME/SET (G), die Anzeige "24H" oder "12H" blinkt und Sie können das gewünschte Format mit den Tasten M+/TUNE+ und M-/TUNE- (E,F) einstellen und mit SET/SCAN (G) bestätigen.
- 3. Stellen Sie dann die Stunden und Minuten mit den Tasten M+/TUNE+ und M-/TUNE- (E,F) ein und bestätigen Sie mit SET/SCAN (G).

▼ HINWEIS:

- Im 12-Stunden-Modus wird am Nachmittag "PM" angezeigt.

Einstellung Alarm ein/aus:

Dieses Gerät kann zwei Alarmer für den Betrieb bereitstellen.

- Verwenden Sie die Tasten M+/TUNE+ und M-/TUNE- (E,F), um die Einstellungen vorzunehmen.
- Verwenden Sie die Tasten AL1/VOL- / AL2/VOL- (C,D), um die Einstellung zu bestätigen.
- Die Zeit kann nur eingestellt werden, wenn sich das Radio im Standby-Modus befindet.

Alarm 1:

1. Drücken Sie die Einschalttaste (A), um das Gerät in den Standby-Modus zu versetzen.
2. Drücken Sie die AL1/VOL-Taste (C) und die Uhrzeit beginnt auf dem Display zu blinken.
3. Drücken Sie die Tasten M+/TUNE+ und M-/TUNE- (E,F) (E,F) -, um die gewünschte Zeit zu wählen, und bestätigen Sie dann mit der Taste AL1/VOL-.
4. Wiederholen Sie Schritt (3), um die Minuten einzustellen.
5. Bestätigen Sie mit AL1/VOL- und wählen Sie dann mit den Tasten M+/TUNE+ und M-/TUNE- (E,F) (E,F) einen Weckton (BUZZ oder FM-Radio)
6. Drücken Sie zur Bestätigung AL1/VOL- (C) und wählen Sie dann die gewünschte Wecklautstärke (U-01 bis U-1, Standardlautstärke ist U-08).
7. Sobald der Alarm eingestellt ist, können Sie AL1/VOL- (C) lange drücken, um den Alarm ein- oder auszuschalten.

Alarm 2:

Sie können die obigen Schritte 2 bis 6 wiederholen, um den zweiten Alarm einzustellen und Ihre Auswahl mit AL2/VOL-(D) zu bestätigen.

Hinweis: Nach der Programmierung und im Standby-Modus werden nur noch die Uhrzeit und der Batteriestatus auf dem Display angezeigt.

Snooze-Funktion

Nach dem Einschalten des Radios oder des Weckers können Sie die Taste SNOOZ / SLEEP (B) drücken, um noch ein paar Minuten zu schlafen. Der Wecker schaltet sich für 9 Minuten aus und schaltet sich dann wieder ein.

Einschlaf-Funktion

1. Um die Einschlaf-Funktion zu aktivieren, drücken Sie die Taste SNOOZ / SLEEP (B) auf dem Gerät. Auf dem LCD-Display wird nacheinander "90, 80, 70, 60, 50, 40, 30, 20, 10, OFF" angezeigt.
2. Wenn die LCD-Anzeige die gewünschte Einschlafzeit anzeigt, lassen Sie die Taste los. Der Sleep-Timer ist nun aktiv und die SLEEP-Anzeige leuchtet im Display auf. Das LCD-Display zeigt "10" an, was "10 Minuten" Schlafzeit anzeigt, und so weiter. Wenn die Einschlafzeit Null erreicht, schaltet sich das Gerät aus.

Hinweis: Sobald das Gerät programmiert ist und sich im Standby-Modus befindet, werden nur noch die Uhrzeit und der Batteriestatus auf dem Display angezeigt.

Funkbetrieb

Drücken Sie kurz auf die Einschalttaste (A), um das Gerät ein- bzw. auszuschalten. Halten Sie die Einschalttaste (A) 2 Sekunden lang gedrückt, um das Display auszuschalten.

Die Hintergrundbeleuchtung schaltet sich ein, wenn das Gerät eingeschaltet wird, und sie schaltet sich automatisch aus, wenn innerhalb von 8 Sekunden keine Taste gedrückt wird.

- Drücken Sie die Netztaete (A), um das Gerät einzuschalten.
- Drücken Sie M+/TUNE+ oder M-/TUNE- (E,F), um die Frequenz zu ändern und nach aktiven Sendern zu suchen.
- Drücken Sie kurz auf die Taste TIME/SET (G) und dann auf die Tasten M+/TUNE+ oder M-/TUNE- (E,F), um die voreingestellten

Sender aufzurufen.

- Drücken Sie AL1/VOL- oder AL2/VOL+, um Ihre bevorzugte Lautstärke einzustellen.

Halbautomatischer Suchlauf

Halten Sie die Tasten M+/TUNE+ oder M-/TUNE- (E,F) 2 Sekunden lang gedrückt, um einen automatischen Suchlauf zu starten. Das Radio schließt den Suchlauf ab, wenn ein aktiver Sender gefunden wird.

Hinweis: Nach der Programmierung und dem Übergang in den Standby-Modus werden nur noch die Uhrzeit und der Batteriestatus angezeigt.

Voreinstellung von Radiosendern

Das Gerät kann bis zu 30 Sender im FM-Band speichern.

1. Stellen Sie den Radiosender ein, den Sie speichern möchten.

2. Drücken Sie die TIME/SET-Taste (G) und halten Sie sie 2 Sekunden lang gedrückt. Die voreingestellte Sendernummer blinkt auf dem LCD-Display.

3. Um den Speicherplatz der voreingestellten Kanalnummer zu ändern, drücken Sie die Taste M+/TUNE+ oder M-/TUNE- (E,F), um durch die voreingestellten Speicherplätze (1-30) zu gehen.

4. So bestätigen Sie einen voreingestellten Speicherplatz. Drücken Sie die Taste TIME/SET.

5. Um bis zu 30 Voreinstellungen zu speichern, wiederholen Sie die obigen Schritte 2-5.

REINIGUNG UND WARTUNG

- Reinigen Sie das Radio mit einem weichen, trockenen Tuch und warten Sie, bis alle Teile vollständig trocken sind.

- Ziehen Sie immer den Netzstecker, bevor Sie das Gerät reinigen.

- Eventuelle Flecken auf der Oberfläche können mit einem leicht angefeuchteten Tuch ohne Zusatzstoffe abgewischt werden.

- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Nylonborsten, scharfe oder metallische Reinigungsutensilien, Messer, harte Schaber und dergleichen. Diese können die Oberflächen des Radios beschädigen.

- Lagern Sie das Radio immer an einem trockenen und sauberen Ort.

Technische Beschreibung:

Stromversorgung: 4,5V (3x AAA 1,5V LR03 Batterien)

FM: 87.5 - 108MHz Wasserdichtheitsklasse: IPX4 Leistung: 1W



Sorge um die Umwelt. Pappverpackungen und Polyethylen (PE)-Beutel müssen in den entsprechenden Behältern für die getrennte Sammlung von Siedlungsabfällen entsorgt werden, wie beschrieben. Wenn sich Batterien im Gerät befinden, müssen diese entfernt und separat in einer Sammel- und Lagereinrichtung entsorgt werden. Das Altgerät muss zu einer geeigneten Sammel- und Lagerstelle gebracht werden, da die darin enthaltenen gefährlichen Stoffe eine Gefahr für die Gesundheit und die Umwelt darstellen können. Die Kennzeichnung auf dem Produkt weist darauf hin, dass das Gerät nicht über die Hausmülltonne entsorgt werden darf. Elektroaltgeräte sind Abfälle, die Stoffe enthalten, die für Menschen, Tiere und die Umwelt schädlich sind. Diese Stoffe können den Boden, das Wasser oder die Luft verunreinigen und dadurch in den menschlichen Körper gelangen und zu einer Reihe von Gesundheitsproblemen führen, wie z. B. Seh-, Hör- und Sprachstörungen, aber auch Nieren-, Leber- und Herzschäden sowie Hautkrankheiten verursachen. Die Schadstoffe können sich auch negativ auf die Atemwege und das Fortpflanzungssystem auswirken und zu krebsartigen Veränderungen führen. Der Verzehr von Pflanzen, die auf den betroffenen Böden wachsen, und von Produkten, die daraus hergestellt werden, kann zu den oben genannten gesundheitlichen Auswirkungen führen. **Entsorgen Sie das Gerät nicht über die Hausmülltonne!**

Kundendienst Wenn Sie Ersatzteile kaufen möchten oder Beschwerden haben, wenden Sie sich bitte an den Händler, der die Quittung ausgestellt hat.

Mode d'emploi (FR)

CONDITIONS DE SÉCURITÉ INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES À LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

Les conditions de garantie diffèrent en cas d'utilisation de l'appareil à des fins commerciales.

1. Lisez attentivement et suivez toujours les instructions suivantes fournies avec l'appareil. Le fabricant n'est pas responsable des dommages résultant d'une utilisation inappropriée.

2. Le produit est destiné à une utilisation en intérieur uniquement. N'utilisez pas le produit à des fins incompatibles avec son utilisation.
3. L'appareil est alimenté par 3 piles LR03 AAA 1,5V.
4. Soyez prudent lorsque vous utilisez l'appareil à proximité d'enfants. Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil. Ne laissez pas les enfants ou toute personne ne connaissant pas l'appareil l'utiliser sans surveillance.
- 5 **AVERTISSEMENT** : Cet appareil ne peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées, ou des personnes sans expérience ou connaissance de l'appareil, que sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou si elles ont reçu des instructions pour utiliser l'appareil en toute sécurité et sont conscientes des dangers liés à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils sont âgés d'au moins 8 ans et que ces activités sont effectuées sous surveillance.
6. Ne mettez jamais l'ensemble de l'appareil dans l'eau.
7. N'utilisez jamais l'appareil s'il est tombé, s'il a été endommagé de quelque manière que ce soit ou s'il ne fonctionne pas correctement. N'essayez pas de réparer vous-même un produit endommagé, car vous risqueriez de vous électrocuter. Confiez toujours un appareil endommagé à un centre de service professionnel pour qu'il soit réparé. Les réparations ne doivent être effectuées que par des techniciens agréés. Des réparations mal effectuées peuvent entraîner des situations dangereuses pour l'utilisateur.
8. Ne placez jamais le produit sur des surfaces ou des appareils chauds ou tièdes, tels qu'un four électrique ou un brûleur à gaz, ou à proximité de ceux-ci.
9. N'utilisez jamais l'appareil à proximité de matériaux inflammables.

Description de l'appareil :

A : Bouton d'alimentation (A)	B : Bouton Snooze/sommeil	C : Bouton AL1/VOL-
D : Bouton AL2/VOL+ E : Bouton M-/TUNE-	E : Bouton M-/TUNE-	F : Bouton M+/TUNE
G : Touche TIME/SET	H : Écran LCD	I : Anneau de suspension
J : Haut-parleur	K : Verrouillage	L : Compartiment à piles

Avant la première utilisation :

Retirez tous les matériaux d'emballage et nettoyez l'appareil à l'aide d'un chiffon humide.

Installation des piles :

S'ASSURER QUE L'APPAREIL EST COMPLÈTEMENT SEC AVANT DE REMPLACER LES PILES

1. Déverrouillez le compartiment à piles en tournant le verrou du compartiment (K) vers la gauche ou la droite en position horizontale.
2. En utilisant vos ongles, tirez le couvercle du compartiment à piles (L) vers vous pour ouvrir le compartiment.

3. Insérez 3 piles LR03 (AAA) dans le compartiment à piles, en respectant la polarité des piles à l'intérieur du compartiment.
4. Fermez le compartiment à piles en veillant à ce que le joint à l'intérieur soit bien ajusté contre le rabat et ne permette pas à l'eau et à l'humidité de pénétrer dans le compartiment.
5. Tournez le verrou (K) en position verticale pour protéger le compartiment de l'eau et de l'humidité.

Réglage de l'heure :

Pour que l'horloge fonctionne correctement, elle doit être réglée avant la première utilisation.

- Utilisez les touches M+/TUNE+ et M-/TUNE- (E,F) pour effectuer les réglages.
- Utilisez la touche TIME/SET (G) pour confirmer le réglage.
- L'heure ne peut être réglée que lorsque la radio est en mode veille.
- 1. Appuyez sur le bouton d'alimentation (A) (A) pour mettre l'appareil en mode veille.
- 2. Appuyez sur la touche TIME/SET (G) et la notification "24H" ou "12H" clignotera. Changez le format de votre choix à l'aide des touches M+/TUNE+ et M-/TUNE- (E,F) et confirmez avec SET/SCAN (G).
- 3. Réglez ensuite les heures et les minutes à l'aide des touches M+/TUNE+ et M-/TUNE- (E,F) et confirmez avec SET/SCAN (G).

▼ NOTE :

- En mode 12 heures, "PM" s'affiche l'après-midi.

Réglage de l'activation et de la désactivation de l'alarme :

Cet appareil peut fournir deux alarmes pour le fonctionnement.

- Utilisez les touches M+/TUNE+ et M-/TUNE- (E,F) pour effectuer les réglages.
- Utilisez les touches AL1/VOL- / AL2/VOL- (C,D) pour confirmer le réglage.
- L'heure ne peut être réglée que lorsque la radio est en mode veille.

Alarme 1 :

1. Appuyez sur le bouton d'alimentation (A) pour mettre l'appareil en mode veille.
2. Appuyez sur le bouton AL1/VOL (C) et l'heure commencera à clignoter sur l'écran.
3. Appuyez sur les touches M+/TUNE+ et M-/TUNE- (E,F) (E,F) - pour sélectionner l'heure souhaitée, puis confirmez à l'aide de la touche AL1/VOL-.
4. Répétez l'étape (3) pour régler les minutes.
5. Appuyez sur AL1/VOL- pour confirmer, puis sélectionnez un son de réveil (BUZZ ou radio FM) à l'aide des touches M+/TUNE+ et M-/TUNE- (E,F) (E,F)
6. Appuyez sur AL1/VOL- (C) pour confirmer, puis sélectionnez votre volume d'alarme préféré (U-01 à U-1, le volume par défaut est U-08).
7. Une fois l'alarme réglée, vous pouvez appuyer longuement sur AL1/VOL-(C) pour activer ou désactiver l'alarme.

Alarme 2 :

Vous pouvez répéter les étapes 2 à 6 ci-dessus pour régler la deuxième alarme et confirmer votre sélection avec AL2/VOL-(D).

Remarque : une fois programmée et en veille, seuls l'heure et l'état de la batterie restent affichés.

Fonction Snooze

Après avoir allumé la radio ou l'alarme, vous pouvez appuyer sur la touche SNOOZ / SLEEP (B) pour dormir quelques minutes de plus. L'alarme s'éteint pendant 9 minutes, puis se rallume.

Fonction sommeil

1. Pour activer la fonction sommeil, appuyez sur la touche SNOOZ / SLEEP (B) de l'appareil, l'écran LCD affichera séquentiellement "90, 80, 70, 60, 50, 40, 30, 20, 10, OFF".
2. Lorsque l'écran LCD affiche la durée de sommeil souhaitée, relâchez la touche. La minuterie de sommeil est maintenant active et l'indicateur SLEEP s'allume sur l'écran. L'écran LCD affiche "10" pour indiquer une durée de sommeil de "10 minutes", et ainsi de suite. Lorsque le temps de sommeil atteint zéro, l'appareil s'éteint.

Remarque : une fois programmé et en état de veille, seuls l'heure et l'état de la batterie restent affichés.

Fonctionnement de la radio

Appuyez brièvement sur le bouton d'alimentation (A) pour allumer/éteindre l'appareil. Appuyez sur le bouton d'alimentation (A) et maintenez-le enfoncé pendant 2 secondes pour éteindre l'écran d'affichage.

Le rétroéclairage s'allume lorsque l'appareil est mis en marche et s'éteint automatiquement si aucune touche n'est activée dans les 8 secondes.

- Appuyez sur le bouton d'alimentation (A) pour allumer l'appareil.
- Appuyez sur M+/TUNE+ ou M-/TUNE- (E,F) pour changer la fréquence et rechercher des stations actives.
- Appuyez brièvement sur la touche TIME/SET (G) et appuyez sur les touches M+/TUNE+ ou M-/TUNE- (E,F) pour rappeler les stations préréglées.

- Appuyez sur AL1/VOL- ou AL2/VOL+ pour sélectionner votre volume préféré.

Balayage semi-automatique

Appuyez sur les touches M+/TUNE+ ou M-/TUNE- (E,F) et maintenez-les enfoncées pendant 2 secondes pour lancer une recherche automatique. La radio termine la recherche lorsqu'une station active est trouvée.

Remarque : après la programmation et la mise en veille, seuls l'heure et l'état de la batterie restent affichés.

Présélection des stations de radio

L'appareil peut mémoriser jusqu'à 30 stations dans la bande FM.

1. Syntonisez la station de radio que vous souhaitez mémoriser.

2. Appuyez sur la touche TIME/SET (G) et maintenez-la enfoncée pendant 2 secondes. Le numéro de la station préréglée clignote sur l'écran LCD.

3. Pour changer l'emplacement du numéro de canal préréglé, appuyez sur la touche M+/TUNE+ ou M-/TUNE- (E,F) pour faire défiler les emplacements préréglés (1-30).

4. Pour confirmer un emplacement préréglé. Appuyez sur la touche TIME/SET.

5. Pour mémoriser jusqu'à 30 préréglages, répétez les étapes 2 à 5 ci-dessus.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Nettoyez la radio avec un chiffon doux et sec et attendez que toutes les pièces soient complètement sèches.

- Débranchez toujours le cordon d'alimentation avant de nettoyer l'appareil.

- Les éventuelles marques sur la surface peuvent être nettoyées avec un chiffon légèrement humide sans aucun additif.

- N'utilisez pas de nettoyeurs agressifs, de brosses à poils en nylon, d'ustensiles de nettoyage pointus ou métalliques, de couteaux, de grattoirs durs, etc. Ceux-ci peuvent endommager les surfaces de la radio.

- Conservez toujours la radio dans un endroit sec et propre.

Description technique :

Alimentation : 4,5V (3x AAA 1,5V LR03 piles)

FM : 87.5 - 108MHz Classe de résistance à l'eau : IPX4 Puissance : 1W



Soucieux de l'environnement. Les emballages en carton et les sacs en polyéthylène (PE) doivent être jetés dans les conteneurs appropriés pour la collecte sélective des déchets municipaux, comme indiqué. Si l'appareil contient des piles, celles-ci doivent être retirées et éliminées séparément dans un centre de collecte et de stockage. L'appareil usagé doit être déposé dans un centre de collecte et de stockage approprié, car les substances dangereuses qu'il contient peuvent présenter un risque pour la santé et l'environnement. Le marquage sur le produit indique que l'appareil ne doit pas être jeté dans la poubelle municipale. Les déchets d'équipements électriques sont des déchets qui contiennent des substances nocives pour l'homme, les animaux et l'environnement. Ces substances peuvent contaminer le sol, l'eau ou l'air et, par ce biais, pénétrer dans le corps humain et entraîner un certain nombre de problèmes de santé, tels que des troubles de la vision, de l'audition et de l'élocution, ainsi que des lésions des reins, du foie et du cœur, et des maladies de la peau. Les substances nocives peuvent également avoir des effets néfastes sur les systèmes respiratoire et reproductif et entraîner des changements cancéreux. La consommation de plantes poussant sur les sols affectés et de produits fabriqués à partir de ces sols peut entraîner les effets susmentionnés sur la santé. **Ne pas jeter l'appareil dans la poubelle municipale !**

Service après-vente Si vous souhaitez acheter des pièces de rechange ou si vous avez des réclamations à formuler, veuillez vous adresser directement au revendeur qui vous a délivré le ticket de caisse s'adresser directement au revendeur qui a délivré le ticket de caisse.

Manual de usuario (ES)

CONDICIONES DE SEGURIDAD INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

LÉALAS ATENTAMENTE Y CONSÉRVELAS PARA FUTURAS CONSULTAS

Las condiciones de garantía difieren si el aparato se utiliza con fines comerciales.

1. Lea atentamente y siga siempre las siguientes instrucciones suministradas con el aparato. El fabricante no se hace responsable de los daños derivados de un uso inadecuado.

2. El producto está destinado exclusivamente para uso en interiores. No utilice el

- producto para fines incompatibles con su uso.
3. El aparato funciona con 3 pilas LR03 AAA de 1,5 V.
 4. Tenga cuidado cuando lo utilice cerca de niños. No permita que los niños jueguen con el producto. No permita que niños o personas no familiarizadas con el aparato lo utilicen sin supervisión.
 - 5 **ADVERTENCIA:** Este aparato sólo puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, o personas sin experiencia o conocimiento del aparato, bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad o si han recibido instrucciones para utilizar el aparato de forma segura y son conscientes de los peligros asociados a su uso. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento del aparato no deben ser realizados por niños a menos que tengan al menos 8 años y estas actividades se lleven a cabo bajo supervisión.
 6. No sumerja nunca todo el aparato en agua.
 7. No utilice nunca el producto si se ha caído o dañado de algún modo o si no funciona correctamente. No intente reparar usted mismo un producto dañado, ya que podría sufrir una descarga eléctrica. Lleve siempre un aparato dañado a un centro de servicio profesional para su reparación. Las reparaciones sólo deben ser realizadas por técnicos de servicio autorizados. Las reparaciones realizadas incorrectamente pueden provocar situaciones peligrosas para el usuario.
 - 8.No coloque nunca el producto sobre superficies o aparatos calientes o templados, como o cerca de un horno eléctrico o un quemador de gas.
 9. Nunca utilice el producto cerca de materiales inflamables.

Descripción del aparato :

A: Botón de encendido (A)	B: Botón Snooze/sleep	C: Botón AL1/VOL-
D: Botón AL2/VOL	E: Botón M-/TUNE-	F: Botón M+/TUNE
G: Botón TIME/SET	H: Pantalla LCD	I: Anilla para colgar
J: Altavoz	K: Bloqueo	L: Compartimento de las pilas

Antes del primer uso
 Retire el material de embalaje y limpie la unidad con un paño húmedo.

- Instalación de las pilas:
- ASEGÚRESE DE QUE EL APARATO ESTÉ COMPLETAMENTE SECO ANTES DE CAMBIAR LAS PILAS**
1. Desbloquee el compartimento de las pilas girando el cierre del compartimento (K) hacia la izquierda o hacia la derecha hasta la posición horizontal.
 2. Con las uñas, tire de la tapa del compartimento de las pilas (L) hacia usted para abrir el compartimento.
 3. Introduzca 3 pilas LR03 (AAA) en el compartimento de las pilas, prestando atención a la polaridad de las pilas extraídas dentro del compartimento.
 4. Cierre el compartimento de las pilas teniendo cuidado de que la junta interior quede bien ajustada contra la solapa y no permita

la entrada de agua y humedad en el compartimento.

5. Gire el cierre (K) a la posición vertical para proteger el compartimento del agua y la humedad.

Ajuste de la hora:

Para que el reloj funcione correctamente, debe ajustarse antes del primer uso.

- Utilice los botones M+/TUNE+ y M-/TUNE- (E,F) para realizar los ajustes.

- Utilice el botón TIME/SET (G) para confirmar el ajuste.

- La hora sólo puede ajustarse cuando la radio está en modo de espera.

1. Pulse el botón de encendido (A) para poner la unidad en modo de espera.

2. Pulse el botón TIME/SET (G) y la notificación "24H" o "12H" parpadeará cambie al formato que prefiera utilizando los botones M+/TUNE+ y M-/TUNE- (E,F) y confirme con SET/SCAN (G).

3. A continuación, ajuste las horas y los minutos con las teclas M+/TUNE+ y M-/TUNE- (E,F) y confirme con SET/SCAN (G).

▼ NOTA:

- En el modo de 12 horas, por la tarde se mostrará "PM".

Ajuste de activación/desactivación de la alarma:

Esta unidad puede proporcionar dos alarmas para su funcionamiento.

- Utilice los botones M+/TUNE+ y M-/TUNE- (E,F) para realizar los ajustes.

- Utilice los botones AL1/VOL- / AL2/VOL- (C,D) para confirmar el ajuste.

- La hora sólo puede ajustarse cuando la radio está en modo de espera.

Alarma 1:

1. Pulse el botón de encendido (A) para poner la unidad en modo de espera.

2. Pulse el botón AL1/VOL (C) y la hora empezará a parpadear en la pantalla.

3. Pulse los botones M+/TUNE+ y M-/TUNE- (E,F) (E,F) - para seleccionar la hora deseada y, a continuación, confirme con el botón AL1/VOL-.

4. Repita el paso (3) para ajustar los minutos.

5. Pulse AL1/VOL- para confirmar, luego seleccione un sonido despertador (BUZZ o radio FM) utilizando los botones M+/TUNE+ y M-/TUNE- (E,F) (E,F)

6. Pulse AL1/VOL- (C) para confirmar y, a continuación, seleccione el volumen de alarma que prefiera (U-01 a U-1, el volumen por defecto es U-08) .

7. Una vez ajustada la alarma, puede realizar una pulsación larga de AL1/VOL-(C) para activar o desactivar la alarma.

Alarma 2:

Puede repetir los pasos 2 a 6 anteriores para ajustar la segunda alarma y confirmar su selección con AL2/VOL-(D).

Nota: una vez programada y en espera, sólo permanecerán en pantalla la Hora y el estado de la batería.

Función Snooze

Después de encender la radio o la alarma, puede pulsar el botón SNOOZ / SLEEP (B) para dormir unos minutos más. La alarma se apagará durante 9 minutos y se volverá a encender.

Función Sleep

1. Para activar la función sleep, pulse el botón SNOOZ / SLEEP (B) en la unidad, la pantalla LCD mostrará "90, 80, 70, 60, 50, 40, 30, 20, 10, OFF." secuencialmente.

2. Cuando la pantalla LCD muestre el tiempo de desconexión deseado, suelte el botón. El temporizador de apagado está ahora activo y el indicador SLEEP se iluminará en la pantalla. La pantalla LCD muestra "10" indicando "10 minutos" de tiempo de sueño y así sucesivamente. Cuando el tiempo de desconexión llegue a cero, la unidad se apagará.

Nota: una vez programado y en estado de espera, sólo permanecerán en pantalla la Hora y el estado de la batería.

Funcionamiento de la radio

Pulse brevemente el botón de encendido (A) para encender/apagar la unidad. Mantenga pulsado el botón de encendido (A) durante 2 segundos para apagar la pantalla.

La retroiluminación se encenderá al encender el aparato y se apagará automáticamente si no se pulsa ningún botón en 8 segundos.

- Pulse el botón de encendido (A) para encender el aparato.

- Pulse M+/TUNE+ o M-/TUNE- (E,F) para cambiar la frecuencia y buscar emisoras activas.

- Pulse brevemente el botón TIME/SET (G) y pulse los botones M+/TUNE+ o M-/TUNE- (E,F) para recuperar las emisoras presintonizadas.

- Pulse AL1/VOL- o AL2/VOL+ para seleccionar el volumen que prefiera.

Búsqueda semiautomática

Mantenga pulsados los botones M+/TUNE+ o M-/TUNE- (E,F) durante 2 segundos para iniciar una búsqueda automática. La radio completará la búsqueda cuando encuentre una emisora activa.

Nota: después de programar y entrar en modo de espera, sólo permanecerán en pantalla la Hora y el estado de la batería.

Presintonización de emisoras de radio

El aparato puede memorizar hasta 30 emisoras en la banda FM.

1. Sintonicé la emisora de radio que desea memorizar.

2. Mantenga pulsado el botón TIME/SET (G) durante 2 segundos. El número de canal presintonizado parpadeará en la pantalla LCD.

3. Para cambiar la ubicación del número de canal presintonizado, pulse el botón M+/TUNE+ o M-/TUNE- (E,F) para recorrer las ubicaciones presintonizadas (1-30).

4. Para confirmar una preselección. Pulse el botón TIME/SET.

5. Para almacenar hasta 30 presintonías, repita los pasos 2-5 anteriores.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Limpie la radio con un paño suave y seco y espere hasta que todas las piezas estén completamente secas.

- Desenchufe siempre el cable de alimentación antes de limpiar la unidad.

- Cualquier marca en la superficie puede limpiarse con un paño ligeramente humedecido sin aditivos.

- No utilice limpiadores agresivos, cepillos con cerdas de nylon, utensilios de limpieza afilados o metálicos, cuchillos, rascadores duros y similares. Podrían dañar la superficie de la radio.

- Guarde siempre la radio en un lugar seco y limpio.

Descripción técnica:

Alimentación: 4,5 V (3 pilas AAA 1,5 V LR03)

FM: 87,5 - 108MHz Clase de resistencia al agua: IPX4 Potencia: 1W



Preocupado por el medio ambiente Los embalajes de cartón y las bolsas de polietileno (PE) deben desecharse en los contenedores adecuados para la recogida selectiva de residuos urbanos, tal como se describe. Si hay pilas en el aparato, deben retirarse y eliminarse por separado en un centro de recogida y almacenamiento. El aparato usado debe llevarse a un centro de recogida y almacenamiento adecuado, ya que las sustancias peligrosas que contiene pueden suponer un riesgo para la salud y el medio ambiente. El marcado del producto indica que el aparato no debe desecharse en el contenedor municipal de residuos. Los residuos de aparatos eléctricos son residuos que contienen sustancias nocivas para las personas, los animales y el medio ambiente. Estas sustancias pueden contaminar el suelo, el agua o el aire, y a través de ello pueden entrar en el cuerpo humano y provocar una serie de problemas de salud, como problemas de visión, audición, habla, también pueden dañar los riñones, el hígado y el corazón, y causar enfermedades de la piel. Las sustancias nocivas también pueden tener efectos adversos en los sistemas respiratorio y reproductor y provocar cambios cancerígenos. El consumo de plantas que crecen en los suelos afectados, y de productos elaborados a partir de ellas, puede provocar los efectos mencionados sobre la salud. **No deseche el equipo en el contenedor de basura municipal**

Servicio técnico Si desea adquirir piezas de repuesto o tiene alguna reclamación, diríjase póngase en contacto directamente con el distribuidor que emitió el recibo.

Manual de Instruções (PT)

CONDIÇÕES DE SEGURANÇA INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES LEIA ATENTAMENTE E GUARDE-AS PARA REFERÊNCIA FUTURA

As condições de garantia são diferentes quando o aparelho é utilizado para fins comerciais.

1. Ler atentamente e seguir sempre as seguintes instruções fornecidas com o aparelho. O fabricante não se responsabiliza por quaisquer danos resultantes de uma utilização incorrecta.

2. O produto destina-se apenas a ser utilizado em interiores. Não utilizar o produto para qualquer fim incompatível com a sua utilização.

3. O aparelho é alimentado por 3 pilhas LR03 AAA de 1,5V.

4. Tenha cuidado quando o utilizar perto de crianças. Não permitir que as crianças brinquem com o produto. Não permita que crianças ou pessoas não familiarizadas com o aparelho o utilizem sem supervisão.

5. AVISO: Este aparelho só pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas, ou por pessoas sem experiência ou conhecimento do aparelho, sob a supervisão de uma pessoa responsável pela sua segurança ou se tiverem recebido instruções para utilizar o aparelho em segurança e estiverem conscientes dos perigos associados à sua utilização. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção do aparelho não devem ser efectuadas por crianças, a não ser que tenham pelo menos 8 anos de idade e que estas actividades sejam efectuadas sob supervisão.

6. Nunca colocar o aparelho inteiro na água.

7. Nunca utilizar o produto se este tiver sofrido uma queda ou estiver danificado ou se não estiver a funcionar corretamente. Não tente reparar um produto danificado, pois isso pode provocar um choque elétrico. Leve sempre um aparelho danificado a um centro de assistência técnica profissional para reparação. As reparações só podem ser efectuadas por técnicos de assistência autorizados. As reparações incorrectas podem resultar em situações perigosas para o utilizador.

8. Nunca coloque o produto sobre superfícies ou aparelhos quentes ou mornos, tais como ou perto de um forno elétrico ou de um queimador de gás.

9. Nunca utilizar o produto perto de materiais inflamáveis.

Descrição do aparelho :

A: Botão de alimentação (A)	B: Botão soneca/sono	C: Tecla AL1/VOL-
D: Tecla AL2/VOL+	E: Botão M-/TUNE-	F: Botão M+/TUNE+
G: Botão TIME/SET	H: Ecrã LCD	I: Anel de suspensão
J: Altifalante	K: Bloqueio	L: Compartimento da pilha

Antes da primeira utilização:

Retire todo o material de embalagem e limpe a unidade com um pano húmido.

Instalação da pilha:

CERTIFIQUE-SE DE QUE O DISPOSITIVO ESTÁ COMPLETAMENTE SECO ANTES DE SUBSTITUIR AS PILHAS

1. Desbloqueie o compartimento das pilhas, rodando o fecho do compartimento (K) para a esquerda ou para a direita até à posição horizontal.

2. Com as unhas, puxe a porta da bateria (L) na sua direção para abrir o compartimento.

3. Introduza 3 pilhas LR03 (AAA) no compartimento das pilhas, tendo em atenção a polaridade das pilhas desenhadas no interior do compartimento.

4. Feche o compartimento das pilhas, tendo o cuidado de verificar se a junta de vedação no interior se encaixa bem na aba e não permite a entrada de água e humidade no compartimento.

5. Rode o fecho (K) para a posição vertical para proteger o compartimento da água e da humidade.

Ajuste da hora:

Para que o relógio funcione corretamente, deve ser acertado antes da primeira utilização.

- Utilize os botões M+/TUNE+ e M-/TUNE- (E,F) para efetuar as definições.

- Utilize o botão TIME/SET (G) para confirmar a definição.

- A hora só pode ser definida quando o rádio está no modo de espera.

1. Premir o botão de alimentação (A) (A) para colocar a unidade no modo de espera.

2. Premir o botão TIME/SET (G) será visualizado e a notificação "24H" ou "12H" piscará. Alterar para o formato preferido utilizando os botões M+/TUNE+ e M-/TUNE- (E,F) e confirmar com SET/SCAN (G).

3. De seguida, defina as horas e os minutos utilizando os botões M+/TUNE+ e M-/TUNE- (E,F) e confirme com SET/SCAN (G).

nota:

- No modo de 12 horas, "PM" será exibido à tarde.

Definição de ativação/desativação do alarme:

Esta unidade pode fornecer dois alarmes para funcionamento.

- Utilize os botões M+/TUNE+ e M-/TUNE- (E,F) para efetuar as definições.

- Utilize o botão AL1/VOL- / AL2/VOL- (C,D) para confirmar a definição.

- A hora só pode ser definida quando o rádio está no modo de espera.

Alarme 1:

1. Premir o botão de alimentação (A) para colocar a unidade no modo de espera.

2. Prima o botão AL1/VOL (C) e a hora começará a piscar no visor.

3. Prima os botões M+/TUNE+ e M-/TUNE- (E,F) (E,F) - para selecionar a hora pretendida e, em seguida, confirme com o botão AL1/VOL-.

4. Repita o passo (3) para definir os minutos.

5. Prima AL1/VOL- para confirmar e, em seguida, selecione um som de despertar (BUZZ ou rádio FM) utilizando os botões M+/TUNE+ e M-/TUNE- (E,F) (E,F)

6. Prima AL1/VOL- (C) para confirmar e, em seguida, selecione o volume de alarme preferido (U-01 a U-1, o volume predefinido é U-08).

7. Uma vez definido o alarme, pode premir demoradamente AL1/VOL-(C) para ligar ou desligar o alarme.

Alarme 2:

Pode repetir os passos 2-6 acima para definir o segundo alarme e confirmar a sua seleção com AL2/VOL-(D).

Nota: uma vez programado e em modo de espera, apenas a Hora e o estado da bateria permanecerão no ecrã.

Função Snooze

Depois de ligar o rádio ou o alarme, pode premir o botão SNOOZ / SLEEP (B) para dormir durante mais alguns minutos. O alarme desliga-se durante 9 minutos e depois volta a ligar-se.

Função dormir

1. Para ativar a função de repouso, prima o botão SNOOZ / SLEEP (B) na unidade, o visor LCD apresenta sequencialmente "90, 80, 70, 60, 50, 40, 30, 20, 10, OFF".

2. Quando o visor LCD mostrar o tempo de sono desejado, solte o botão. O temporizador de sono está agora ativo e o indicador SLEEP acende-se no visor. O ecrã LCD mostra "10" indicando "10 minutos" de tempo de sono e assim por diante. Quando o tempo de sono chegar a zero, o aparelho desliga-se.

Nota: uma vez programado e no estado de espera, apenas a hora e o estado da bateria permanecerão no ecrã.

Funcionamento do rádio

Premir brevemente o botão de alimentação (A) para ligar/desligar a unidade. Prima e mantenha premido o botão de alimentação (A) durante 2 segundos para desligar o ecrã de visualização.

A retroiluminação liga-se quando a unidade é ligada e desliga-se automaticamente se não for premido nenhum botão no espaço de 8 segundos.

- Prima o botão de alimentação (A) para ligar o aparelho.

- Prima M+/TUNE+ ou M-/TUNE- (E,F) para alterar a frequência e procurar estações ativas.

- Premir brevemente o botão TIME/SET (G) e premir os botões M+/TUNE+ ou M-/TUNE- (E,F) para chamar as estações predefinidas.

- Prima AL1/VOL- ou AL2/VOL+ para selecionar o volume preferido.

Pesquisa semi-automática

Prima e mantenha premidos os botões M+/TUNE+ ou M-/TUNE- (E,F) durante 2 segundos para iniciar uma pesquisa automática.

O rádio concluirá a pesquisa quando for encontrada uma estação ativa.

Nota: depois de programar e entrar no modo de espera, apenas a hora e o estado da bateria permanecerão no ecrã.

Predefinição de estações de rádio

O aparelho pode memorizar até 30 estações na banda FM.

1. Sintonize a estação de rádio que pretende memorizar.
2. Prima e mantenha premido o botão TIME/SET (G) durante 2 segundos. O número do canal predefinido piscará no ecrã LCD.
3. Para alterar a localização do número do canal predefinido, prima o botão M+/TUNE+ ou M-/TUNE- (E,F) para percorrer as localizações predefinidas (1-30).
4. Para confirmar uma localização predefinida. Prima o botão TIME/SET.
5. Para guardar até 30 predefinições, repita os passos 2-5 acima.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Limpe o rádio com um pano macio e seco e aguarde até que todas as peças estejam completamente secas.
- Desligue sempre o cabo de alimentação antes de limpar a unidade.
- Quaisquer marcas na superfície podem ser limpas com um pano ligeiramente humedecido sem quaisquer aditivos.
- Não utilizar produtos de limpeza agressivos, escovas com cerdas de nylon, utensílios de limpeza afiados ou metálicos, facas, raspadores duros e similares. Estes podem danificar as superfícies do rádio.
- Guardar sempre o rádio num local seco e limpo.

Descrição técnica:

Fonte de alimentação: 4,5V (3x pilhas AAA 1,5V LR03)

FM: 87,5 - 108MHz Classe de resistência à água: IPX4 Potência: 1W



Preocupação com o ambiente. As embalagens de cartão e os sacos de polietileno (PE) devem ser eliminados nos contentores adequados para a recolha selectiva de resíduos urbanos, conforme descrito. Se o aparelho contiver pilhas, estas devem ser retiradas e eliminadas separadamente num centro de recolha e armazenamento. O aparelho usado deve ser levado para um local de recolha e armazenamento adequado, uma vez que as substâncias perigosas que contêm podem constituir um risco para a saúde e para o ambiente. A marcação no produto indica que o aparelho não deve ser deitado no contentor do lixo municipal. Os resíduos de equipamentos eléctricos são resíduos que contêm substâncias nocivas para o homem, os animais e o ambiente. Estas substâncias podem contaminar o solo, a água ou o ar e, através disso, podem entrar no corpo humano e provocar uma série de problemas de saúde, tais como perturbações da visão, da audição e da fala, podendo também danificar os rins, o fígado e o coração e provocar doenças de pele. As substâncias nocivas podem também ter efeitos adversos nos sistemas respiratório e reprodutivo e provocar alterações cancerígenas. O consumo de plantas que crescem nos solos afectados e de produtos fabricados a partir deles pode provocar os efeitos na saúde acima referidos. **Não deitar o equipamento no contentor do lixo municipal!**

Assistência técnica Se desejar adquirir peças sobresselentes ou se tiver alguma reclamação a fazer, contacte directamente o revendedor que emitiu o recibo.

Naudojimo instrukcija (LT)

SAUGOS SĄLYGOS SVARBŪS SAUGOS NURODYMAI
ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR IŠSAUGOKITE, KAD GALĖTUMĖTE SU JAIS
SUSIPAŽINTI ATEITYJE

Garantijos sąlygos skiriasi, kai prietaisas naudojamas komerciniais tikslais.

1. Atidžiai perskaitykite ir visada laikykitės šių su prietaisu pateiktų instrukcijų. Gamintojas neatsako už bet kokią žalą, atsiradusią dėl netinkamo naudojimo.
2. Gaminys skirtas naudoti tik patalpose. Nenaudokite gaminio jokiais su jo naudojimu nesuderinamais tikslais.
3. Prietaisą maitina 3 LR03 AAA 1,5 V baterijos.
4. Būkite atsargūs naudodami šalia vaikų. Neleiskite vaikams žaisti su gaminiu. Neleiskite vaikams ar kitiems su prietaisu nesusipažinusiems asmenims juo naudotis be priežiūros.

- 5 ĮSPĖJIMAS: šį prietaisą gali naudoti tik vyresni nei 8 metų vaikai ir asmenys su ribotais fiziniais, jutiminiais ar protiniais gebėjimais arba asmenys, neturintys patirties ar žinių apie prietaisą, prižiūrimi asmens, atsakingo už jų saugumą, arba jei jie buvo instruktuoti, kaip saugiai naudotis prietaisu, ir žino su jo naudojimu susijusius pavojus. Vaikai neturėtų žaisti su prietaisu. Valyti ir prižiūrėti prietaiso neturėtų vaikai, išskyrus atvejus, kai jie yra ne jaunesni kaip 8 metų amžiaus ir šiuos veiksmus atlieka prižiūrimi.
6. Niekada nemerkite viso prietaiso į vandenį.
7. Niekada nenaudokite prietaiso, jei jis buvo numestas, kaip nors pažeistas arba jei jis veikia netinkamai. Nebandykite patys taisyti sugadinto gaminio, nes tai gali sukelti elektros smūgį. Sugadintą prietaisą visada neškite remontuoti į profesionalų aptarnavimo centrą. Bet kokį remontą gali atlikti tik įgalioti techninės priežiūros specialistai. Netinkamai atliktas remontas gali sukelti naudotojui pavojingų situacijų.
8. Niekada nedėkite gaminio ant karštų ar įkaitusių paviršių ar prietaisų, pavyzdžiui, elektrinės orkaitės ar dujinio degiklio arba šalia jų.
9. Niekada nenaudokite gaminio šalia degių medžiagų.

Prietaiso aprašymas :

A: įjungimo mygtukas (A)	B: snaudimo / miego mygtukas	C: AL1/VOL- mygtukas
D: AL2/VOL+ mygtukas	E: M-/TUNE- mygtukas	F: M+/TUNE+ mygtukas
G: TIME/SET mygtukas	H: LCD ekranas	I: Pakabinamas žiedas
J: garsiakalbis	K: užraktas	L: Baterijos skyrius

Prieš naudojant pirmą kartą:

Nuimkite visas pakavimo medžiagas ir nuvalykite įrenginį drėgnu skudurėliu.

Akumulatoriaus montavimas:

PRIEŠ KEISDAMI BATERIJAS ĮSITIKINKITE, KAD PRIETAISAS YRA VISIŠKAI SAUSAS

1. Atrakinkite baterijų skyrių pasukdami skyriaus užraktą (K) į kairę arba į dešinę į horizontalią padėtį.
2. Nagais patraukite akumulatoriaus dureles (L) į save, kad atidarytumėte skyrių.
3. Į baterijų skyrių įdėkite 3 LR03 (AAA) baterijas, atkreipdami dėmesį į skyriaus viduje esančių baterijų poliškumą.
4. Uždarykite akumulatorių skyrių, žiūrėdami, kad viduje esantis sandariklis gerai priglustų prie dangtelio ir neleistų vandeniui ir drėgmei patekti į skyrių.
5. Pasukite užraktą (K) į vertikalią padėtį, kad apsaugotumėte skyrių nuo vandens ir drėgmės.

Laiko nustatymas:

Kad laikrodis veiktų tinkamai, prieš pirmą kartą jį naudojant reikia nustatyti.

- Nustatymams atlikti naudokite M+/TUNE+ ir M-/TUNE- (E, F) mygtukus.

- Norėdami patvirtinti nustatymą, naudokite TIME/SET mygtuką (G).

- Laiką galima nustatyti tik tada, kai radijas veikia budėjimo režimu.

1. Paspauskite maitinimo mygtuką (A) (A), kad įrenginys pereitų į budėjimo režimą.

2. Paspauskite TIME/SET mygtuką (G) bus rodomas ir mirksės pranešimas "24H" arba "12H" pakeiskite pageidaujamą formatą naudodami M+/TUNE+ ir M-/TUNE- mygtukus (E, F) ir patvirtinkite SET/SCAN (G).

3. Tada nustatykite valandas ir minutes naudodami mygtukus M+/TUNE+ ir M-/TUNE- (E, F) ir patvirtinkite SET/SCAN (G).

▼ PASTABA:

- 12 valandų režimu po pietų bus rodomas užrašas "PM".

Žadintuvo įjungimo/išjungimo nustatymas:

Šis įrenginys gali naudoti du signalizacijos signalus.

- Nustatymams atlikti naudokite M+/TUNE+ ir M-/TUNE- (E,F) mygtukus.
- Naudokite AL1/VOL- / AL2/VOL- (C, D) mygtukus nustatymams patvirtinti.
- Laiką galima nustatyti tik tada, kai radijas veikia budėjimo režimu.

1 pavojaus signalas:

1. Paspauskite įjungimo mygtuką (A), kad įrenginys pereitų į budėjimo režimą.
 2. Paspauskite mygtuką AL1/VOL (C) ir ekrane pradės mirksėti laikas.
 3. Mygtukais M+/TUNE+ ir M-/TUNE- (E,F) (E,F) (E,F) - pasirinkite norimą laiką, tada patvirtinkite mygtuku AL1/VOL-.
 4. Norėdami nustatyti minutes, pakartokite (3) veiksmą.
 5. Paspauskite AL1/VOL- , kad patvirtintumėte, tada mygtukais M+/TUNE+ ir M-/TUNE- (E,F) (E,F) (E,F) pasirinkite žadinimo garsą (BUZZ arba FM radijas)
 6. Paspauskite AL1/VOL- (C), kad patvirtintumėte, tada pasirinkite pageidaujama žadintuvo garsumą (nuo U-01 iki U-1, numatytasis garsumas yra U-08) .
 7. Kai žadintuvas nustatytas, galite ilgai paspausti AL1/VOL- (C), kad įjungtumėte arba išjungtumėte žadintuvą.
- 2 žadintuvas:
- Norėdami nustatyti antrąjį žadintuvą, galite pakartoti 2-6 veiksmus ir patvirtinti pasirinkimą mygtukais AL2/VOL- (D).
- Pastaba: užprogramavus ir veikiant budėjimo režimu, ekrane liks rodomas tik rodmuo Hour (Valanda) ir baterijos būseną.

Snooze funkcija

Įjungę radiją arba žadintuvą, galite paspausti SNOOZ / SLEEP mygtuką (B) ir dar kelias minutes pamiegoti. Žadintuvas išsijungs 9 minutėms ir vėl įsijungs.

Miego funkcija

1. Norėdami įjungti miego funkciją, paspauskite įrenginio mygtuką SNOOZ / SLEEP (B), LCD ekrane paeiliui bus rodomi užrašai "90, 80, 70, 60, 50, 40, 30, 20, 10, OFF".
 2. Kai LCD ekrane bus rodomas pageidaujamas miego laikas, atleiskite mygtuką. Dabar miego laikmatis yra aktyvus ir ekrane užsidėgs indikatorius SLEEP. LCD ekrane rodoma "10", rodanti "10 minučių" miego laiką, ir t. t. Kai miego laikas pasieks nulį, prietaisas išsijungs.
- Pastaba: užprogramavus ir veikiant budėjimo režimu, ekrane liks rodomas tik rodmuo "Hour" (valanda) ir akumulatoriaus būseną.

Radio ryšio veikimas

Trumpai paspauskite maitinimo mygtuką (A), kad įjungtumėte / išjungtumėte įrenginį. Paspauskite ir 2 sekundes palaikykite nuspaudę maitinimo mygtuką (A), kad išjungtumėte ekraną.

Foninis apšvietimas įsijungs įjungus įrenginį, o jei per 8 sekundes nepaspaudžiamas joks mygtukas, foninis apšvietimas išsijungs automatiškai.

- Paspauskite maitinimo mygtuką (A), kad įjungtumėte prietaisą.
- Paspauskite M+/TUNE+ arba M-/TUNE- (E, F), kad pakeistumėte dažnį ir ieškotumėte aktyvių stočių.
- Trumpai paspauskite TIME/SET mygtuką (G) ir paspauskite M+/TUNE+ arba M-/TUNE- (E, F) mygtukus, kad iškvieštumėte iš anksto nustatytas stotis.
- Paspauskite AL1/VOL- arba AL2/VOL+, kad pasirinktumėte pageidaujama garsumą.

Pusiaus automatinis nuskaitymas

Paspauskite ir 2 sekundes palaikykite M+/TUNE+ arba M-/TUNE- (E, F) mygtukus, kad pradėtumėte automatinę paiešką. Radijas baigs paiešką, kai bus rasta aktyvi stotis.

Pastaba: po programavimo ir perėjimo į budėjimo režimą ekrane liks rodomas tik laikas ir akumulatoriaus būseną.

Radio stočių išankstinis nustatymas

Prietaisas gali įrašyti iki 30 radio stočių FM diapazone.

1. Nusistatykite radio stotį, kurią norite išsaugoti.
2. Paspauskite ir 2 sekundes palaikykite nuspaudę TIME/SET mygtuką (G). Iš anksto nustatyto kanalo numeris mirksės LCD ekrane.
3. Norėdami pakeisti iš anksto nustatyto kanalo numerio vietą, paspauskite M+/TUNE+ arba M-/TUNE- (E, F) mygtuką, kad pereitumėte per iš anksto nustatytas vietas (1-30).
4. Norėdami patvirtinti iš anksto nustatytą vietą. Paspauskite mygtuką TIME/SET.
5. Norėdami išsaugoti iki 30 išankstinių nustatymų, pakartokite 2-5 veiksmus.

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

- Valykite radijo imtuvą minkšta, sausa šluoste ir palaukite, kol visos dalys visiškai išdžius.
- Prieš valydami įrenginį visada atjunkite maitinimo laidą.
- Bet kokias ant paviršiaus esančias žymes galima nuvalyti šiek tiek sudrėkinta šluoste be jokių priedų.
- Nenaudokite agresyvių valiklių, šepečių su nailono šereliais, aštrių ar metalinių valymo įrankių, peilių, kietų grandiklių ir pan. Jie gali pažeisti radijo imtuvo paviršių.
- Radiją visada laikykite sausoje ir švarioje vietoje.

Techninis aprašymas:

Maitinimo šaltinis: 4,5 V (3x AAA 1,5 V LR03 baterijos)

FM: 87,5 - 108 MHz Atsparumo vandeniui klasė: IPX4 Galia: 1W



Rūpinasi aplinka. Kartoninę pakuotę ir polietileno (PE) maišelius reikia išmesti į atitinkamus rūšiuojamojo komunalinių atliekų surinkimo konteinerius, kaip aprašyta. Jei prietaise yra baterijų, jas reikia išimti ir išmesti atskirai į atliekų surinkimo ir saugojimo vietą. Panaudotą prietaisą reikia nuvežti į tinkamą surinkimo ir saugojimo vietą, nes jame esančios pavojingos medžiagos gali kelti pavojų sveikatai ir aplinkai. Ant gaminio esantis ženklas nurodo, kad prietaiso negalima išmesti į komunalinių atliekų konteinerį. Elektros įrangos atliekos - tai atliekos, kuriose yra žmonėms, gyvūnams ir aplinkai kenksmingų medžiagų. Šios medžiagos gali užteršti dirvožemį, vandenį ar orą, o per tai jos gali patekti į žmogaus organizmą ir sukelti įvairių sveikatos sutrikimų, pavyzdžiui, regos, klausos, kalbos sutrikimų, taip pat gali pažeisti inkstus, kepenis ir širdį, sukelti odos ligas. Kenksmingos medžiagos taip pat gali turėti neigiamą poveikį kvėpavimo ir reprodukcinei sistemoms ir sukelti vėžinius pokyčius. Augalų, augančių paveiktoje dirvožemyje, ir iš jų pagamintų produktų vartojimas gali sukelti minėtų poveikį sveikatai. **Neišmeskite įrangos į komunalinių atliekų konteinerį!**



Paslauga Jei norite įsigyti atsarginių dalių arba turite nusiskundimų, kreipkitės į tiesiogiai kreipkitės į kvitą išdavusį pardavėją.

Lietošanas instrukcija (LV)

DROŠĪBAS NOSACĪJUMI SVARĪGI DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI LŪDZU, UZMANĪGI IZLASIET UN SAGLABĀJIET TURPMĀKAI ATSAUCEI

Garantijas nosacījumi atšķiras, ja ierīci izmanto komerciāliem mērķiem.

1. Uzmanīgi izlasiet un vienmēr ievērojiet ierīces komplektācijā pievienotos norādījumus. Ražotājs nav atbildīgs par jebkādiem bojājumiem, kas radušies nepareizas lietošanas rezultātā.
2. Ierīce ir paredzēta lietošanai tikai telpās. Neizmantojiet izstrādājumu mērķiem, kas nav saderīgi ar tā lietošanu.
3. Ierīci darbina 3 LR03 AAA 1,5 V baterijas.
4. Esiet uzmanīgi, lietojot ierīci bērnu tuvumā. Neļaujiet bērniem spēlēties ar izstrādājumu. Neļaujiet bērniem vai personām, kas nav pazīstamas ar ierīci, to lietot bez uzraudzības.
5. **BRĪDINĀJUMS:** Šo ierīci drīkst lietot tikai bērni, kas vecāki par 8 gadiem, un personas ar ierobežotām fiziskajām, maņu vai garīgajām spējām vai personas bez pieredzes un zināšanām par ierīci, par viņu drošību atbildīgas personas uzraudzībā vai ja viņi ir instruēti par ierīces drošu lietošanu un ir informēti par apdraudējumiem, kas saistīti ar ierīces lietošanu. Bērni nedrīkst spēlēties ar ierīci. Ierīces tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni, ja vien viņi nav vismaz 8 gadus veci un šīs darbības netiek veiktas uzraudzībā.
6. Nekad nelejiet visu ierīci ūdenī.
7. Nekad nelietojiet ierīci, ja tā ir nokritusi vai jebkādā veidā bojāta, vai ja tā nedarbojas

pareizi. Nemēģiniet bojātu izstrādājumu labot paši, jo tas var izraisīt elektriskās strāvas triecienu. Bojātu ierīci vienmēr nogādājiēt uz profesionālu servisa centru, lai to salabotu. Jebkurus remontdarbus drīkst veikt tikai pilnvaroti servisa speciālisti. Nepareizi veikts remonts var radīt bīstamas situācijas lietotājam.

8.Nekad nenovietojiet ierīci uz karstām vai siltām virsmām vai ierīcēm, piemēram, elektriskās cepeškrāsns vai gāzes degļa vai to tuvumā.

9. Nekad nelietojiet izstrādājumu viegli uzliesmojošu materiālu tuvumā.

Ierīces apraksts :

A: ieslēgšanas poga (A)	B: Nogulšņošanas/miega poga	C: AL1/VOL- poga
D: AL2/VOL+ poga	E: M-/TUNE- poga	F: M+/TUNE+ poga
G: TIME/SET poga	H: LCD ekrāns	I: piekaramais gredzens
J: Skaļrunis	K: Bloķēšana	L: Akumulatora nodalījums

Pirms pirmās lietošanas:

Nogemiet iepakojuma materiālu un noslaukiet ierīci tīri ar mitru drānu.

Akumulatora uzstādīšana:

PIRMS BATERIJU NOMAIŅAS PĀRLIECINIETIES, KA IERĪCE IR PILNĪBĀ SAUSA

1. Atbloķējiet bateriju nodalījumu, pagriežot nodalījuma slēdzeni (K) pa kreisi vai pa labi horizontālā stāvoklī.
2. Izmantojot nagus, pavelciet akumulatora durvīti (L) uz sevi, lai atvērtu nodalījumu.
3. Ievietojiet 3 LR03 (AAA) baterijas bateriju nodalījumā, pievēršot uzmanību nodalījumā ievilkto bateriju polaritātei.
4. Aizveriet bateriju nodalījumu, raugoties, lai iekšpusē esošais blīvējums cieši piegul pie atloka un neļauj ūdenim un mitrumam iekļūt nodalījumā.
5. Pagrieziet slēdzeni (K) vertikālā stāvoklī, lai pasargātu nodalījumu no ūdens un mitruma.

Laika iestatīšana:

Lai pulkstenis darbotos pareizi, tas ir jāiestata pirms pirmās lietošanas reizes.

- Lai veiktu iestatījumus, izmantojiet pogas M+/TUNE+ un M-/TUNE- (E,F).

- Lai apstiprinātu iestatījumu, izmantojiet TIME/SET pogu (G).

- Laiku var iestatīt tikai tad, kad radio atrodas gaidīšanas režīmā.

1. Nospiediet ieslēgšanas pogu (A) (A), lai pārslēgtu ierīci gaidīšanas režīmā.
2. Nospiediet TIME/SET pogu (G), un uz displeja parādīsies paziņojums "24H" vai "12H", kas mirgo. mainiet uz vēlamo formātu, izmantojot M+/TUNE+ un M-/TUNE- pogas (E,F), un apstipriniet ar SET/SCAN (G).
3. Pēc tam iestatiet stundas un minūtes, izmantojot pogas M+/TUNE+ un M-/TUNE- (E,F), un apstipriniet ar SET/SCAN (G).

▼ **PIEZĪME:**

- 12 stundu režīmā pēcpusdienā tiks parādīts "PM".

Trauksmes ieslēgšanas/izslēgšanas iestatījums:

Šī ierīce var nodrošināt divu trauksmes signālu darbību.

- Lai veiktu iestatījumus, izmantojiet pogas M+/TUNE+ un M-/TUNE- (E,F).

- Lai apstiprinātu iestatījumu, izmantojiet AL1/VOL- / AL2/VOL- (C,D) pogu.

- Laiku var iestatīt tikai tad, kad radio atrodas gaidīšanas režīmā.

Trauksmes signāls 1:

1. Nospiediet ieslēgšanas pogu (A), lai pārslēgtu ierīci gaidīšanas režīmā.
2. Nospiediet AL1/VOL pogu (C), un displejā sāks mirgot laiks.
3. Nospiediet pogas M+/TUNE+ un M-/TUNE- (E,F) (E,F) -, lai izvēlētos vēlamo laiku, pēc tam apstipriniet ar pogu AL1/VOL-.
4. Atkārtojiet 3. darbību, lai iestatītu minūtes.
5. Nospiediet AL1/VOL-, lai apstiprinātu, pēc tam izvēlieties modināšanas skaņu (BUZZ vai FM radio), izmantojot pogas M+/TUNE+

un M-/TUNE- (E,F) (E,F) (E,F)

6. Nospiediet AL1/VOL- (C), lai apstiprinātu, pēc tam izvēlieties vēlamo modinātāja skaļumu (U-01 līdz U-1, noklusējuma skaļums ir U-08).

7. Kad modinātājs ir iestatīts, varat ilgi nospiegt AL1/VOL- (C), lai ieslēgtu vai izslēgtu modinātāju.

Trauksmes signāls 2:

Lai iestatītu otro trauksmes signālu, var atkārtot 2. līdz 6. darbību un apstiprināt savu izvēli ar AL2/VOL-(D).

Piezīme: pēc ieprogrammēšanas un gaidīšanas režīmā displejā paliks tikai stundu un akumulatora stāvoklis.

Atturēšanas funkcija

Pēc radio vai modinātāja ieslēgšanas varat nospiegt SNOOZ / SLEEP pogu (B), lai gulētu vēl dažas minūtes. Modinātājs izslēdzas uz 9 minūtēm un pēc tam atkal ieslēdzas.

Miega funkcija

1. Lai aktivizētu miega funkciju, nospiediet ierīces SNOOZ / SLEEP pogu (B), LCD displejā secīgi parādīsies "90, 80, 70, 60, 50, 40, 30, 20, 10, OFF".

2. Kad LCD displejā parādās vēlamais miega laiks, atlaidiet pogu. Tagad miega taimeris ir aktīvs, un displejā iedegas indikators SLEEP. LCD displejā parādās "10", kas norāda miega laiku "10 minūtes", un tā tālāk. Kad miega laiks sasniegs nulli, ierīce izslēdzas.

Piezīme: pēc ieprogrammēšanas un gaidīšanas režīmā uz displeja paliks tikai stundu un akumulatora stāvoklis.

Radio darbība

Īsi nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu (A), lai ieslēgtu/izslēgtu ierīci. Nospiediet un turiet ieslēgšanas pogu (A) 2 sekundes, lai izslēgtu displeja ekrānu.

Kad ierīce ir ieslēgta, ieslēdzas aizmugurējais apgaismojums, un, ja 8 sekunžu laikā netiek nospiesta neviena poga, aizmugurējais apgaismojums automātiski izslēdzas.

- Nospiediet ieslēgšanas pogu (A), lai ieslēgtu ierīci.

- Nospiediet M+/TUNE+ vai M-/TUNE- (E,F), lai mainītu frekvenci un meklētu aktīvās stacijas.

- Īsi nospiediet TIME/SET pogu (G) un nospiediet M+/TUNE+ vai M-/TUNE- (E,F) pogas, lai izsauktu iepriekš iestatītās stacijas.

- Nospiediet AL1/VOL- vai AL2/VOL+, lai izvēlētos vēlamu skaļumu.

Pusaautomātiska skenēšana

Nospiediet un 2 sekundes turiet nospiektu M+/TUNE+ vai M-/TUNE- (E,F) pogu, lai sāktu automātisko meklēšanu. Radio pabeigs meklēšanu, kad tiks atrasta aktīva stacija.

Piezīme: pēc programmēšanas un ieslēgšanas gaidīšanas režīmā displejā paliks tikai laiks un akumulatora stāvoklis.

Radiostaciju iepriekšēja iestatīšana

Ierīcē var saglabāt līdz 30 radiostacijām FM diapazonā.

1. Iestatiet radiostaciju, kuru vēlaties saglabāt.

2. Nospiediet un 2 sekundes turiet nospiektu TIME/SET pogu (G). LCD displejā mirgo iepriekš iestatītā kanāla numurs.

3. Lai mainītu iepriekš iestatītā kanāla numura atrašanās vietu, nospiediet pogu M+/TUNE+ vai M-/TUNE- (E,F), lai pārslēgtos starp iepriekš iestatītajām vietām (1-30).

4. Lai apstiprinātu iepriekš iestatīto atrašanās vietu. Nospiediet TIME/SET pogu.

5. Lai saglabātu līdz 30 iepriekš iestatītām vietām, atkārtojiet 2.-5. darbību.

TĪRĪŠANA UN APKOPE

- Radiouztīriet radio ar mīkstu, sausu drānu un pagaidiet, līdz visas detaļas ir pilnīgi sausas.

- Pirms ierīces tīrīšanas vienmēr atvienojiet strāvas padeves kabeli.

- Jebkādas pēdas uz virsmas var noslaucīt ar nedaudz samitrinātu drānu bez piedevām.

- Nelietojiet agresīvus tīrīšanas līdzekļus, birstes ar neilona sariņiem, asus vai metāla tīrīšanas piederumus, nažus, cietus skrāpjus u. tml. Tie var sabojāt radio virsmas.

- Vienmēr uzglabājiet radio sausā un tīrā vietā.

Tehniskais apraksts:

Barošanas avots: 4,5 V (3x AAA 1,5 V LR03 baterijas)

FM: 87,5 - 108MHz Īdensizturības klase: 1: ĪDENSIZTURĪBAS KLAŠE: IPX4 Jauda: 1W



Rüpes par vidi. Kartona iepakojums un polietilēna (PE) maisiņi jāizmet atbilstošos konteineros, kas paredzēti selektīvai sadzīves atkritumu savākšanai, kā aprakstīts. Ja ierīcē ir baterijas, tās jāizņem un jāiznīcina atsevišķi savākšanas un uzglabāšanas iekārtā. Izlietotā ierīce jānogādā piemērotā savākšanas un uzglabāšanas vietā, jo tajā esošās bīstamās vielas var apdraudēt veselību un vidi. Uz izstrādājuma esošais marķējums norāda, ka ierīci nedrīkst izmest sadzīves atkritumu konteinerā. Elektrisko iekārtu atkritumi ir atkritumi, kas satur cilvēkiem, dzīvniekiem un vidi kaitīgas vielas. Šīs vielas var piesārņot augsni, ūdeni vai gaisu, un caur to tās var nokļūt cilvēka organismā un izraisīt virkni veselības problēmu, piemēram, redzes, dzirdes, runas traucējumus, var arī bojāt nieres, aknas un sirdi, kā arī izraisīt ādas slimības. Kaitīgās vielas var arī nelabvēlīgi ietekmēt elpošanas un reproduktīvo sistēmu un izraisīt vēža izmaiņas. Augu, kas aug uz skartās augsnes, un no tiem ražotu produktu lietošana uzturā var izraisīt iepriekš minēto ietekmi uz veselību. **Neizmetiet iekārtas sadzīves atkritumu tvētnē!**

Pakalpojums Ja vēlaties iegādāties rezerves daļas vai jums ir kādas sūdzības, lūdzu, sazinieties ar sazinieties tieši ar tirgotāju, kas izdevis ķeku.

Kasutusjuhend (ET)

OHUTUSTINGIMUSED OLULISED OHUTUSJUHISED PALUN LUGEGE HOOLIKALT LÄBI JA SÄILITAGE EDASPIDISEKS KASUTAMISEKS

Garantiitingimused on erinevad, kui seadet kasutatakse ärilistel eesmärkidel.

1. Lugege hoolikalt ja järgige alati järgmisi seadmega kaasasolevaid juhiseid. Tootja ei vastuta ebaõigest kasutamisest tulenevate kahjustuste eest.
2. Toode on mõeldud ainult siseruumides kasutamiseks. Ärge kasutage toodet mis tahes otstarbel, mis ei sobi selle kasutamise kokku.
3. Seade töötab 3 LR03 AAA 1,5V patareiga.
4. Olge ettevaatlik, kui kasutate seadet laste läheduses. Ärge lubage lastel tootega mängida. Ärge lubage lastel või kellelgi, kes ei tunne seadet, seda järelevalveta kasutada.
5. HOIATUS: Seda seadet võivad kasutada ainult üle 8-aastased lapsed ja piiratud füüsiliste, sensorsete või vaimsete võimetega isikud või isikud, kellel puuduvad kogemused või teadmised seadme kohta, nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all või kui neid on õpetatud seadet ohutult kasutama ja nad on teadlikud selle kasutamise seotud ohtudest. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed ei tohi seadet puhastada ega hooldada, välja arvatud juhul, kui nad on vähemalt 8-aastased ja neid tegevusi tehakse järelevalve all.
6. Ärge kunagi pange kogu seadet vette.
7. Ärge kunagi kasutage toodet, kui see on maha kukkunud või mingil viisil kahjustatud või kui see ei tööta korralikult. Ärge püüdke kahjustatud toodet ise parandada, sest see võib põhjustada elektrilöögi. Viige kahjustatud seade alati remondiks professionaalsesse teeninduskeskusesse. Igasuguseid parandustööd tohivad teha ainult volitatud hooldustehnikud. Vääralt teostatud remonditööd võivad põhjustada kasutajale ohtlikke olukordi.
8. Ärge kunagi asetage toodet kuumadele või soojadele pindadele või seadmetele, näiteks elektriahju või gaasipõleti lähedusse.
9. Ärge kunagi kasutage toodet tuleohtlike materjalide läheduses.

Seadme kirjeldus :

A: toitenupp (A)	B: nupp "Snooze/sleep" (puhkeoleku/une nupp)	C: AL1/VOL- nupp
D: AL2/VOL+ nupp	E: M-/TUNE- nupp	F: M+/TUNE+ nupp
G: TIME/SET nupp	H: LCD-ekraan	I: Riputusrõngas
J: kõlar	K: Lukustus	L: patareipesa

Enne esimest kasutamist:

Eemaldage kõik pakkematerjalid ja pühkige seade niiske lapiga puhtaks.

Patarei paigaldamine:

VEENDUGE, ET SEADE ON ENNE PATAREIDE VAHETAMIST TÄIELIKULT KUIVANUD

1. Avage patareipesa lukustus, keerates patareipesa lukustust (K) vasakule või paremale horisontaalasendisse.
2. Küüsi kasutades tõmmake patareiluuk (L) enda poole, et avada akukamber.
3. Sisestage patareipessa 3 LR03 (AAA) patareid, pöörates tähelepanu patareide polaarsusele, mis on patareipessa sisse tõmmatud.
4. Sulgege patareipesa, hoolitsedes selle eest, et sees olev tihend sobiks tihedalt vastu klappi ja ei laseks vett ja niiskust sisse pääseda.
5. Keerake lukk (K) vertikaalsesse asendisse, et kaitsta patareipesa vee ja niiskuse eest.

Aja seadistamine:

Et kell töötaks korralikult, tuleb see enne esmakordset kasutamist seadistada.

- Kasutage seadistuste tegemiseks nuppe M+/TUNE+ ja M-/TUNE- (E,F).

- Kasutage seadistuse kinnitamiseks nuppu TIME/SET (G).

- Kellaaega saab seadistada ainult siis, kui raadio on ooterežiimis.

1. Vajutage toitenuppu (A) (A), et seadet ooterežiimi lülitada.

2. Vajutage nuppu TIME/SET (G) kuvatakse ja teade "24H" või "12H" vilgub muutke eelistatud formaat, kasutades nuppe

M+/TUNE+ ja M-/TUNE- (E,F) ja kinnitage SET/SCAN (G).

3. Seejärel seadistage tunnid ja minutid, kasutades nuppe M+/TUNE+ ja M-/TUNE- (E,F) ja kinnitage SET/SCAN (G).

▼ MÄRKUS:

- 12-tunnises režiimis kuvatakse pärastlõunal "PM".

Alarmi sisse/välja lülitamine:

See seade võib pakkuda kahte häirefunktsiooni.

- Kasutage seadete tegemiseks nuppe M+/TUNE+ ja M-/TUNE- (E,F).

- Kasutage seadistuse kinnitamiseks nuppe AL1/VOL- / AL2/VOL- (C,D).

- Kellaaega saab seadistada ainult siis, kui raadio on ooterežiimis.

Alarm 1:

1. Seadme ooterežiimi lülitamiseks vajutage toitenuppu (A).

2. Vajutage nuppu AL1/VOL (C) ja kellaaeg hakkab ekraanil vilkuma.

3. Vajutage nuppe M+/TUNE+ ja M-/TUNE- (E,F) (E,F) -, et valida soovitud kellaaeg, seejärel kinnitage see nupuga AL1/VOL-.

4. Korrake sammu (3) minutite seadistamiseks.

5. Vajutage kinnitamiseks AL1/VOL-, seejärel valige äratussignaal (BUZZ või FM-raadio), kasutades nuppe M+/TUNE+ ja M-/TUNE- (E,F) (E,F)

6. Kinnitamiseks vajutage AL1/VOL- (C) , seejärel valige soovitud äratuste helitugevus (U-01 kuni U-1, vaikimisi helitugevus on U-08) .

7. Kui häire on seadistatud, saate alarmi sisse- või väljalülitamiseks pikalt AL1/VOL- (C) vajutada.

Alarm 2:

Teise häire seadmiseks saate korrata eespool toodud samme 2-6 ja kinnitada oma valikut AL2/VOL-(D).

Märkus: kui see on programmeeritud ja ooterežiimil, jäävad ekraanile ainult tund ja aku olek.

Funktsioon Snooze

Pärast raadio või äratuskella sisselülitamist võite vajutada nuppu SNOOZ / SLEEP (B), et veel mõned minutid magada. Alarm lülitub 9 minutiks välja ja seejärel uuesti sisse.

Funktsioon Sleep

1. Unifunktsiooni aktiveerimiseks vajutage seadme SNOOZ /SLEEP nuppu (B), LCD-ekraanil kuvatakse järjestikku "90, 80, 70, 60, 50, 40, 30, 20, 10, OFF."
 2. Kui LCD-ekraanil kuvatakse soovitud uneaeg, vabastage nupp. Uneaegur on nüüd aktiivne ja ekraanil süttib indikaator SLEEP. LCD-ekraanil kuvatakse "10", mis näitab "10 minutit" uneaega ja nii edasi. Kui uneaeg jõuab nullini, lülitub seade välja.
- Märkus: kui seade on programmeeritud ja ooteseisundis, jäävad ekraanile ainult Tund ja aku olek.

Raadio töötamine

Seadme sisse/välja lülitamiseks vajutage lühidalt toitenuppu (A). Vajutage ja hoidke toitenuppu (A) 2 sekundit all, et lülitada ekraan välja.

Taustavalgus lülitub sisse, kui seade on sisse lülitatud, ja taustavalgus lülitub automaatselt välja, kui 8 sekundi jooksul ei vajutata ühtegi nuppu.

- Seadme sisselülitamiseks vajutage toitenuppu (A).

- Vajutage M+/TUNE+ või M-/TUNE- (E,F), et muuta sagedust ja otsida aktiivseid jaamu.

- Vajutage lühidalt nuppu TIME/SET (G) ja vajutage nuppe M+/TUNE+ või M-/TUNE- (E,F), et kutsuda eelseadistatud jaamad tagasi.

- Vajutage AL1/VOL- või AL2/VOL+, et valida eelistatud helitugevus.

Poolautomaatne skaneerimine

Vajutage ja hoidke 2 sekundit all nuppe M+/TUNE+ või M-/TUNE- (E,F), et alustada automaatset otsingut. Raadio lõpetab otsingu, kui aktiivne jaam on leitud.

Märkus: pärast programmeerimist ja ooterežiimi sisenemist jääb ekraanile ainult kellaaj ja aku olek.

Raadiojaamade eelseadistamine

Seade saab salvestada kuni 30 jaama FM-bändis.

1. Häälstage raadiojaam, mida soovite salvestada.

2. Vajutage ja hoidke 2 sekundit all nuppu TIME/SET (G). Eelseadistatud kanali number vilgub LCD-ekraanil.

3. Eelseadistatud kanali numbri asukoha muutmiseks vajutage nuppu M+/TUNE+ või M-/TUNE- (E,F), et läbida eelseadistatud asukohti (1-30).

4. Eelseadistatud asukoha kinnitamiseks. Vajutage nuppu TIME/SET.

5. Kuni 30 eelseadistuse salvestamiseks korraldage ülaltoodud samme 2-5.

PUHASTAMINE JA HOOLDUS

- Puhastage raadiot pehme, kuiva lapiga ja oodake, kuni kõik osad on täielikult kuivanud.

- Enne seadme puhastamist tõmmake alati toitejuhe välja.

- Pinnal olevad jäljed võib pühkida kergelt niisutatud lapiga ilma lisaaineteta.

- Ärge kasutage agressiivseid puhastusvahendeid, nailonharjastega harju, teravaid või metallist puhastusvahendeid, noad, kõva kaabitsat jms. Need võivad raadio pindu kahjustada.

- Säilitage raadiot alati kuivas ja puhtas kohas.

Tehniline kirjeldus:

Toide: 4,5 V (3x AAA 1,5 V LR03 patareid)

FM: 87,5 - 108MHz Veekindlusklass: IPX4 Võimsus: 1W



Keskkonna eest hoolitsemise. Papppakendid ja polüetüleenist (PE) kotid tuleb hävitada sobivatesse konteineritesse valikuliselt olmejäätmete kogumiseks, nagu on kirjeldatud. Kui seadmes on patareid, tuleb need eemaldada ja eraldi ära visata kogumis- ja ladustamiskohas. Kasutatud seade tuleb viia sobivasse kogumis- ja ladustamisasutusse, kuna selles sisalduvad ohtlikud ained võivad ohustada tervist ja keskkonda. Tootel olev märgistus näitab, et seadet ei tohi kõrvaldada olmejäätmete konteinerisse. Elektriäätmed on jäätmed, mis sisaldavad inimestele, loomadele ja keskkonnale kahjulikke aineid. Need ained võivad reostada pinnast, vett või õhku ning selle kaudu võivad nad sattuda inimkehasse ja põhjustada mitmeid terviseprobleeme, näiteks nägemis-, kuulmis- ja kõnepuudulikkust, võivad kahjustada ka neerusid, maksa ja südant ning põhjustada nahahaigusi. Kahjulikud ained võivad avaldada kahjulikku mõju ka hingamis- ja reproduktiivsüsteemile ning põhjustada vähkkasvaja muutusi. Mõjutatud muldadel kasvavate taimede ja neist valmistatud toodete tarbimine võib põhjustada eespool nimetatud tervisemõjusid.

Ärge visake seadmeid olmejäätmete prügikasti!

Teenindus Kui soovite osta varuosasid või kui teil on kaebusi, siis palun võtke ühendust võtke otse ühendust edasimüüjaga, kes väljastas kvitlengi.

Használati útmutató (HU)

BIZTONSÁGI FELTÉTELEK FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK KÉRJÜK, OLVASSA EL FIGYELMESEN, ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBI HASZNÁLATRA

A készülék kereskedelmi célú használata esetén a garanciális feltételek eltérőek.

1. Olvassa el figyelmesen és mindig kövesse a készülékhez mellékelt alábbi utasításokat. A gyártó nem vállal felelősséget a nem megfelelő használatból eredő károkért.

2. A termék kizárólag beltéri használatra készült. Ne használja a terméket olyan célra, amely nem egyeztethető össze a rendeltetésével.

3. A készülék 3 db LR03 AAA 1,5 V-os LR03 elemmel működik.

4. Legyen óvatos, ha gyermekek közelében használja. Ne engedje, hogy gyermekek játszanak a termékkel. Ne engedje, hogy gyermekek vagy a készüléket nem ismerő személyek felügyelet nélkül használják a készüléket.

5 FIGYELMEZTETÉS: Ezt a készüléket csak 8 évnél idősebb gyermekek és korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek, illetve a készülékkel kapcsolatos tapasztalattal vagy ismeretekkel nem rendelkező személyek használhatják, a biztonságukért felelős személy felügyelete mellett, vagy ha a készülék biztonságos használatára vonatkozóan utasítást kaptak, és tisztában vannak a készülék használatával kapcsolatos veszélyekkel. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A készülék tisztítását és karbantartását gyermekek csak akkor végezhetik, ha legalább 8 évesek, és ezeket a tevékenységeket felügyelet mellett végzik.

6. Soha ne tegye az egész készüléket vízbe.

7. Soha ne használja a készüléket, ha az leesett vagy bármilyen módon megsérült, vagy ha nem működik megfelelően. Ne próbálja meg saját maga megjavítani a sérült terméket, mert ez áramütéshez vezethet. A sérült készüléket mindig vigye szakszervizbe javíttatni. Bármilyen javítást csak erre felhatalmazott szerviztechnikusok végezhetnek. A helytelenül elvégzett javítások veszélyes helyzeteket eredményezhetnek a felhasználó számára.

8. Soha ne helyezze a terméket forró vagy meleg felületekre vagy készülékekre, például elektromos sütőre vagy gázégőre, illetve annak közelébe.

9. Soha ne használja a terméket gyúlékony anyagok közelében.

A készülék leírása :

A: Bekapcsológomb (A)	B: Szundi/alsó gomb	C: AL1/VOL- gomb
D: AL2/VOL+ gomb	E: M-/TUNE- gomb	F: M+/TUNE+ gomb
G: TIME/SET gomb	H: LCD képernyő	I: Függőgyűrű

J: Hangszóró	K: Zár	L: Elemtartó
--------------	--------	--------------

Első használat előtt:

Távolítsa el a csomagolóanyagot, és nedves ruhával törölje tisztára a készüléket.

Az akkumulátor beszerelése:

GYŐZŐDJÖN MEG RÓLA, HOGY A KÉSZÜLÉK TELJESEN SZÁRAZ, MIELŐTT KICSERÉLI AZ ELEMKEKET

1. Nyissa ki az elemtartó rekeszt a rekeszzár (K) balra vagy jobbra, vízszintes helyzetbe történő elfordításával.
2. Körmével húzza maga felé az elemtartó ajtaját (L), hogy kinyissa a rekeszt.
3. Helyezzen be 3 darab LR03 (AAA) elemet az elemtartó rekeszbe, ügyelve a rekeszbe húzott elemek polarítására.
4. Zárja be az elemtartót, ügyelve arra, hogy a benne lévő tömítés szorosan illeszkedjen a fedlaphoz, és ne engedje be a vizet és a nedvességet a rekeszbe.
5. Fordítsa a zárat (K) függőleges helyzetbe, hogy megvédje a rekeszt a víztől és a nedvességtől.

Időbeállítás:

Ahhoz, hogy az óra megfelelően működjön, az első használat előtt be kell állítani.

- A beállítások elvégzéséhez használja az M+/TUNE+ és M-/TUNE- (E,F) gombokat.

- A beállítás megerősítéséhez használja a TIME/SET gombot (G).

- Az időt csak akkor lehet beállítani, amikor a rádió készenléti üzemmódban van.

1. Nyomja meg a bekapcsológombot (A) (A) a készülék készenléti üzemmódbba helyezéséhez.

2. Nyomja meg a TIME/SET gombot (G) megjelenik, és a "24H" vagy "12H" értesítés villogni fog váltani a kívánt formátumra az M+/TUNE+ és M-/TUNE- gombokkal (E,F), és erősítse meg a SET/SCAN (G) gombokkal.

3. Ezután állítsa be az órákat és a percek az M+/TUNE+ és M-/TUNE- (E,F) gombokkal, majd erősítse meg a SET/SCAN (G) gombokkal.

▼ MEGJEGYZÉS:

- A 12 órás üzemmódban délután a "PM" felirat jelenik meg.

Riasztás be-/kikapcsolása:

Ez a készülék két riasztást tud biztosítani a működéshez.

- A beállítások elvégzéséhez használja az M+/TUNE+ és M-/TUNE- (E,F) gombokat.

- A beállítás megerősítéséhez használja az AL1/VOL- / AL2/VOL- (C,D) gombot.

- Az idő csak akkor állítható be, amikor a rádió készenléti üzemmódban van.

Riasztás 1:

1. Nyomja meg a bekapcsológombot (A), hogy a készülék készenléti üzemmódbba kerüljön.

2. Nyomja meg az AL1/VOL gombot (C), és a kijelzőn villogni kezd az idő.

3. Nyomja meg az M+/TUNE+ és M-/TUNE- (E,F) (E,F) - gombokat a kívánt idő kiválasztásához, majd erősítse meg az AL1/VOL- gombbal.

4. Ismétlje meg a (3) lépést a percek beállításához.

5. Nyomja meg az AL1/VOL- gombot a megerősítéshez, majd az M+/TUNE+ és M-/TUNE- (E,F) (E,F) (E,F) gombokkal válassza ki az ébresztőhangot (BUZZ vagy FM rádió)

6. Nyomja meg az AL1/VOL- (C) gombot a megerősítéshez, majd válassza ki a kívánt ébresztési hangerőt (U-01-től U-1-ig, az alapértelmezett hangerő U-08).

7. Miután beállította a riasztást, az AL1/VOL- (C) hosszú nyomógombbal be- vagy kikapcsolhatja a riasztást.

Riasztás 2:

A második riasztás beállításához megismételheti a fenti 2-6. lépést, és a választást az AL2/VOL-(D) megnyomásával erősítheti meg.

Megjegyzés: a programozás után és készenléti állapotban csak az Óra és az akkumulátor állapota marad a kijelzőn.

Szundi funkció

A rádió vagy az ébresztő bekapcsolása után a SNOOZ / SLEEP gomb (B) megnyomásával még néhány percig aludhat. Az ébresztő 9 percre kikapcsol, majd újra bekapcsol.

Alvás funkció

1. Az alvó funkció aktiválásához nyomja meg a készüléken a SNOOZ /SLEEP gombot (B), az LCD kijelzőn egymás után megjelenik a "90, 80, 70, 60, 50, 40, 30, 20, 10, OFF."

2. Amikor az LCD kijelzőn megjelenik a kívánt alvási idő, engedje fel a gombot. Az alvásidőzítő mostantól aktív, és a kijelzőn a

SLEEP kijelző világitani fog. Az LCD kijelzőn a "10" jelzi a "10 perc" alvási időt és így tovább. Amikor az alvási idő eléri a nullát, a készülék kikapcsol.

Megjegyzés: a programozás után és készenléti állapotban csak az Óra és az akkumulátor állapota marad a kijelzőn.

Rádióműködés

Nyomja meg röviden a bekapcsológombot (A) a készülék be-/kikapcsolásához. A kijelző képernyő kikapcsolásához tartsa lenyomva a bekapcsológombot (A) 2 másodpercig.

A készülék bekapcsolásakor a háttérvilágítás bekapcsol, és a háttérvilágítás automatikusan kikapcsol, ha 8 másodpercen belül nem nyomja meg a gombot.

- Nyomja meg a bekapcsológombot (A) a készülék bekapcsolásához.

- Nyomja meg az M+/TUNE+ vagy az M-/TUNE- gombot (E,F) a frekvencia megváltoztatásához és az aktív állomások kereséséhez.

- Nyomja meg röviden a TIME/SET gombot (G), majd nyomja meg az M+/TUNE+ vagy M-/TUNE- (E,F) gombokat az előre beállított állomások előhívásához.

- Nyomja meg az AL1/VOL- vagy AL2/VOL+ gombot a kívánt hangerő kiválasztásához.

Félaautomata pásztázás

Az automatikus keresés elindításához tartsa lenyomva az M+/TUNE+ vagy az M-/TUNE- (E,F) gombot 2 másodpercig. A rádió befejezi a keresést, ha aktív állomást talál.

Megjegyzés: a programozás és a készenléti állapotba lépés után a kijelzőn csak az Idő és az akkumulátor állapota marad.

Rádióállomások előbeállítás

A készülék legfeljebb 30 állomás tárolására képes az FM-sávban.

1. Hangolja be a tárolni kívánt rádióállomást.

2. Nyomja meg és tartsa lenyomva a TIME/SET gombot (G) 2 másodpercig. Az előre beállított csatorna száma villogni fog az LCD kijelzőn.

3. Az előre beállított csatornaszám helyének megváltoztatásához nyomja meg az M+/TUNE+ vagy az M-/TUNE- (E,F) gombot az előre beállított helyek (1-30) váltogatásához.

4. Egy előre beállított hely megerősítéséhez. Nyomja meg a TIME/SET gombot.

5. Legfeljebb 30 előbeállítás tárolásához ismételje meg a fenti 2-5. lépést.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- Tisztítsa meg a rádiót puha, száraz ruhával, és várja meg, amíg minden alkatrész teljesen megszárad.

- A készülék tisztítása előtt mindig húzza ki a tápkábelt.

- A felületen lévő foltokat egy enyhén nedvesített, adalékanyagok nélküli ruhával törölje le.

- Ne használjon agresszív tisztítószerkeket, nylon sörtékkel ellátott keféket, éles vagy fém tisztítóeszközöket, késeket, kemény kaparókat és hasonlókat. Ezek károsíthatják a rádió felületét.

- A rádiót mindig száraz és tiszta helyen tárolja.

Műszaki leírás:

Tápegység: 4,5 V (3x AAA 1,5 V LR03 elem)

FM: 87,5 - 108MHz Vízállósági osztály: IPX4 Teljesítmény: 1W



Környezetvédelmi szempontok figyelembevétele. A kartoncsomagolást és a polietilén (PE) zsákokat a szelektív kommunális hulladékgyűjtésnek megfelelő konténerekben kell elhelyezni a leírtak szerint. Ha a készülékben akkumulátorok vannak, azokat ki kell venni, és külön gyűjtő- és tárolóhelyen kell ártalmatlanítani. A használt készüléket megfelelő gyűjtő- és tárolóhelyre kell szállítani, mivel a benne lévő veszélyes anyagok veszélyt jelenthetnek az egészségre és a környezetre. A terméken található jelölés jelzi, hogy a készüléket nem szabad a kommunális hulladékgyűjtő edénybe dobni. A hulladék elektromos berendezés olyan hulladék, amely az emberekre, állatokra és a környezetre káros anyagokat tartalmaz. Ezek az anyagok szennyezhetik a talajt, a vizet vagy a levegőt, és ezen keresztül bejuthatnak az emberi szervezetbe, és számos egészségügyi problémához vezethetnek, például látás-, hallás-, beszédzavarokhoz, károsíthatják a vesét, a májat és a szívet is, valamint bőrbetegségeket okozhatnak. A káros anyagok káros hatással lehetnek a légzőszervekre és a reprodukív rendszerre is, és rákos elváltozásokhoz vezethetnek. Az érintett talajokon termő növények és a belőlük készült termékek fogyasztása a fent említett egészségügyi hatásokat eredményezheti. **Ne dobja a berendezést a kommunális hulladékgyűjtőbe!**
Szerviz Ha pótalkatrészeket szeretne vásárolni, vagy bármilyen panasa van, kérjük, forduljon a következőkhöz forduljon közvetlenül a nyugtát kiállító kereskedőhöz.

Manual de utilizare (RO)

CONDIȚII DE SIGURANȚĂ INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ VĂ RUGĂM SĂ CITIȚI CU ATENȚIE ȘI SĂ PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE VIITOARE

Condițiile de garanție diferă atunci când dispozitivul este utilizat în scopuri comerciale.

1. Citiți cu atenție și respectați întotdeauna următoarele instrucțiuni furnizate împreună cu dispozitivul. Producătorul nu este responsabil pentru nicio deteriorare rezultată din utilizarea necorespunzătoare.

2. Produsul este destinat exclusiv utilizării în interior. Nu utilizați produsul în scopuri incompatibile cu utilizarea sa.

3. Dispozitivul este alimentat de 3 baterii LR03 AAA de 1,5 V.

4. Aveți grijă atunci când utilizați produsul în apropierea copiilor. Nu permiteți copiilor să se joace cu produsul. Nu permiteți copiilor sau oricărei persoane care nu este familiarizată cu dispozitivul să îl utilizeze nesupravegheat.

5 **AVERTISMENT:** Acest aparat poate fi utilizat numai de copii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu abilități fizice, senzoriale sau mentale limitate sau de persoane fără experiență sau cunoștințe despre aparat, sub supravegherea unei persoane responsabile pentru siguranța lor sau dacă au fost instruiți să utilizeze aparatul în siguranță și sunt conștienți de pericolele asociate utilizării acestuia. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea aparatului nu trebuie efectuate de copii decât dacă aceștia au cel puțin 8 ani și aceste activități sunt efectuate sub supraveghere.

6. Nu introduceți niciodată întregul aparat în apă.

7. Nu utilizați niciodată produsul dacă acesta a fost scăpat sau deteriorat în vreun fel sau dacă nu funcționează corect. Nu încercați să reparați singur un produs deteriorat, deoarece acest lucru poate duce la un șoc electric. Duceți întotdeauna un dispozitiv deteriorat la un centru de service profesionist pentru reparații. Orice reparație trebuie efectuată numai de către tehnicieni de service autorizați. Reparațiile efectuate incorect pot duce la situații periculoase pentru utilizator.

8. Nu așezați niciodată produsul pe suprafețe sau aparate fierbinți sau calde, cum ar fi sau în apropierea unui cuptor electric sau a unui arzător cu gaz.

9. Nu utilizați niciodată produsul în apropierea materialelor inflamabile.

Descrierea aparatului :

A: Butonul de alimentare (A)	B: Butonul Snooze/sleep	C: Butonul AL1/VOL-
D: Butonul AL2/VOL+	E: Butonul M-/TUNE-	F: Butonul M+/TUNE+
G: Butonul TIME/SET	H: Ecran LCD	I: Inel de agățare

Înainte de prima utilizare:

Îndepărtați orice material de ambalare și curățați unitatea cu o cârpă umedă.

Instalarea bateriei:

ASIGURAȚI-VĂ CĂ DISPOZITIVUL ESTE COMPLET USCAT ÎNAINTE DE A ÎNLOCUI BATERIILE

1. Deblocați compartimentul bateriilor prin rotirea dispozitivului de blocare a compartimentului (K) la stânga sau la dreapta în poziția orizontală.
2. Folosind unghiile, trageți capacul bateriei (L) spre dvs. pentru a deschide compartimentul.
3. Introduceți 3 baterii LR03 (AAA) în compartimentul bateriei, acordând atenție polarității bateriilor trase în interiorul compartimentului.
4. Închideți compartimentul pentru baterii având grijă ca sigiliul din interior să se potrivească perfect cu clapeta și să nu permită apei și umidității să pătrundă în compartiment.
5. Rotiți lacătul (K) în poziția verticală pentru a proteja compartimentul de apă și umiditate.

Setarea orei:

Pentru ca ceasul să funcționeze corect, acesta trebuie setat înainte de prima utilizare.

- Utilizați butoanele M+/TUNE+ și M-/TUNE- (E,F) pentru a face setările.
- Utilizați butonul TIME/SET (G) pentru a confirma setarea.
- Ora poate fi setată numai atunci când radioul este în modul standby.
- 1. Apăsăți butonul de alimentare (A) (A) pentru a pune aparatul în modul standby.
- 2. Apăsăți butonul TIME/SET (G) va fi afișat și notificarea "24H" sau "12H" va clipi schimbată formatul preferat folosind butoanele M+/TUNE+ și M-/TUNE- (E,F) și confirmați cu SET/SCAN (G).
- 3. Apoi setați orele și minutele utilizând butoanele M+/TUNE+ și M-/TUNE- (E,F) și confirmați cu SET/SCAN (G).

▼ NOTĂ:

- În modul 12 ore, "PM" va fi afișat după-amiaza.

Setarea pornirii/opririi alarmei:

Această unitate poate furniza două alarme pentru funcționare.

- Utilizați butoanele M+/TUNE+ și M-/TUNE- (E,F) pentru a efectua setările.
- Utilizați butonul AL1/VOL- / AL2/VOL- (C,D) pentru a confirma setarea.
- Ora poate fi setată numai atunci când radioul este în modul de așteptare.

Alarma 1:

1. Apăsăți butonul de alimentare (A) pentru a pune unitatea în modul standby.
2. Apăsăți butonul AL1/VOL (C) și ora va începe să clipească pe afișaj.
3. Apăsăți butoanele M+/TUNE+ și M-/TUNE- (E,F) (E,F) - pentru a selecta ora dorită, apoi confirmați cu butonul AL1/VOL-.
4. Repetați pasul (3) pentru a seta minutele.
5. Apăsăți AL1/VOL- pentru a confirma, apoi selectați un sunet de trezire (BUZZ sau radio FM) cu ajutorul butoanelor M+/TUNE+ și M-/TUNE- (E,F) (E,F)
6. Apăsăți AL1/VOL- (C) pentru a confirma, apoi selectați volumul preferat al alarmei (U-01 la U-1, volumul implicit este U-08).
7. Odată ce alarma este setată, puteți apăsa lung AL1/VOL-(C) pentru a porni sau opri alarma.

Alarma 2:

Puteți repeta pașii de la 2 la 6 de mai sus pentru a seta a doua alarmă și confirmați selecția cu AL2/VOL-(D).

Notă: odată programată și în standby, pe afișaj vor rămâne doar Ora și starea bateriei.

Funcția Snooze

După pornirea radioului sau a alarmei, puteți apăsa butonul SNOOZ / SLEEP (B) pentru a dormi încă câteva minute. Alarma se va opri timp de 9 minute și apoi se va porni din nou.

Funcția Sleep

1. Pentru a activa funcția de somn, apăsați butonul SNOOZ / SLEEP (B) de pe unitate, afișajul LCD va afișa secvențial "90, 80, 70, 60, 50, 40, 30, 20, 10, OFF".
2. Când afișajul LCD arată timpul de somn dorit, eliberați butonul. Temporizatorul de somn este acum activ și indicatorul SLEEP se va aprinde pe afișaj. Afișajul LCD arată "10", indicând "10 minute" timp de somn și așa mai departe. Când timpul de somn ajunge la zero, unitatea se va opri.

Notă: odată programat și în starea de așteptare, pe afișaj vor rămâne doar Ora și starea bateriei.

Funcționare radio

Apăsăți scurt butonul de alimentare (A) pentru a porni/opri unitatea. Țineți apăsat butonul de alimentare (A) timp de 2 secunde pentru a opri ecranul de afișare.

Lumina de fundal se aprinde atunci când unitatea este pornită, iar lumina de fundal se stinge automat dacă nu este apăsat niciun buton în decurs de 8 secunde.

- Apăsăți butonul de pornire (A) pentru a porni aparatul.

- Apăsăți M+/TUNE+ sau M-/TUNE- (E,F) pentru a schimba frecvența și pentru a căuta posturi active.

- Apăsăți scurt butonul TIME/SET (G) și apăsați butoanele M+/TUNE+ sau M-/TUNE- (E,F) pentru a rechema posturile presetate.

- Apăsăți AL1/VOL- sau AL2/VOL+ pentru a selecta volumul preferat.

Scanare semiautomată

Țineți apăsați butoanele M+/TUNE+ sau M-/TUNE- (E,F) timp de 2 secunde pentru a începe o căutare automată. Radioul va finaliza căutarea atunci când este găsit un post activ.

Notă: după programare și intrarea în standby, pe afișaj vor rămâne doar ora și starea bateriei.

Preselecția posturilor de radio

Unitatea poate memora până la 30 de posturi în banda FM.

1. Acordați postul de radio pe care doriți să îl memorați.

2. Apăsăți și mențineți apăsat butonul TIME/SET (G) timp de 2 secunde. Numărul canalului presetat va clipi pe afișajul LCD.

3. Pentru a schimba locația numărului de canal presetat, apăsați butonul M+/TUNE+ sau M-/TUNE- (E,F) pentru a parcurge locațiile presetate (1-30).

4. Pentru a confirma o locație presetată. Apăsăți butonul TIME/SET.

5. Pentru a stoca până la 30 de preselecții, repetați pașii 2-5 de mai sus.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

- Curățați radioul cu o cârpă moale și uscată și așteptați până când toate părțile sunt complet uscate.

- Deconectați întotdeauna cablul de alimentare înainte de a curăța unitatea.

- Orice urme de pe suprafață pot fi șterse cu o cârpă ușor umezită, fără aditivi.

- Nu utilizați detergenți agresivi, perii cu peri de nailon, ustensile de curățare ascuțite sau metalice, cuțite, răzuitoare dure și altele asemenea. Acestea pot deteriora suprafețele radioului.

- Depozitați întotdeauna radioul într-un loc uscat și curat.

Descriere tehnică:

Alimentare: 4.5V (3x baterii AAA 1.5V LR03)

FM: 87.5 - 108MHz Clasa de rezistență la apă: IPX4 Putere: 1W



Preocupat de mediu. Ambalajul de carton și pungile de polietilenă (PE) trebuie eliminate în containerele corespunzătoare pentru colectarea selectivă a deșeurilor municipale, conform descrierii. În cazul în care aparatul conține baterii, acestea trebuie îndepărtate și eliminate separat la un centru de colectare și depozitare. Aparatul uzat trebuie dus la un centru adecvat de colectare și depozitare, deoarece substanțele periculoase pe care le conține pot reprezenta un risc pentru sănătate și mediu. Marcajul de pe produs indică faptul că aparatul nu trebuie eliminat în containerul de deșeuri municipale. Deșeurile de echipamente electrice sunt deșeuri care conțin substanțe periculoase pentru oameni, animale și mediu. Aceste substanțe pot contamina solul, apa sau aerul, iar prin aceasta pot pătrunde în corpul uman și pot duce la o serie de probleme de sănătate, cum ar fi afectarea vederii, auzului, vorbirii, de asemenea, pot afecta rinichii, ficatul și inima și pot provoca boli de piele. Substanțele nocive pot avea, de asemenea, efecte negative asupra sistemelor respirator și reproducător și pot duce la modificări canceroase. Consumul de plante care cresc pe solurile afectate și de produse fabricate din acestea poate duce la efectele asupra sănătății menționate mai sus. **Nu aruncați echipamentul în coșul de gunoi municipal!**

Service Dacă doriți să achiziționați piese de schimb sau aveți reclamații, vă rugăm să contactați direct distribuitorul care a emis chitanța.

Návod k použití (CS)

BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY
PEČLIVĚ SI PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ

Záruční podmínky se liší při použití přístroje pro komerční účely.

1. Pečlivě si přečtěte následující pokyny dodané se zařízením a vždy je dodržujte.

Výrobce neodpovídá za škody vzniklé v důsledku nesprávného používání.

2. Výrobek je určen pouze pro použití v interiéru. Nepoužívejte výrobek k účelům neslučitelným s jeho použitím.

3. Zařízení je napájeno 3 bateriemi LR03 AAA 1,5 V.

4. Při používání v blízkosti dětí dbejte zvýšené opatrnosti. Nedovolte dětem, aby si s výrobkem hrály. Nedovolte dětem nebo osobám neznalým přístroje, aby jej používaly bez dozoru.

5 VAROVÁNÍ: Tento přístroj mohou používat děti starší 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby bez zkušeností a znalostí přístroje pouze pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání přístroje a jsou si vědomy nebezpečí spojených s jeho používáním. Děti by si se spotřebičem neměly hrát. Čištění a údržbu spotřebiče by neměly provádět děti, pokud jim není alespoň 8 let a tyto činnosti neprovádějí pod dohledem.

6. Nikdy nevkládejte celý spotřebič do vody.

7. Nikdy nepoužívejte výrobek, pokud byl upuštěn nebo jakkoli poškozen nebo pokud nefunguje správně. Nepokoušejte se poškozený výrobek sami opravovat, protože by mohlo dojít k úrazu elektrickým proudem. Poškozený přístroj vždy odneste k opravě do odborného servisu. Veškeré opravy smí provádět pouze autorizovaní servisní technici. Nesprávně provedená oprava může vést k nebezpečným situacím pro uživatele.

8. Výrobek nikdy nepokládejte na horké nebo teplé povrchy nebo spotřebiče, například na elektrickou troubu nebo plynový hořák nebo do jejich blízkosti.

9. Výrobek nikdy nepoužívejte v blízkosti hořlavých materiálů.

Popis spotřebiče :

A: Tlačítko napájení (A)	B: Tlačítko Snooze/spánku	C: Tlačítko AL1/VOL-
D: Tlačítko AL2/VOL+	E: Tlačítko M-/TUNE-	F: Tlačítko M+/TUNE+
G: Tlačítko TIME/SET	H: LCD displej	I: Závěsný kroužek
J: Reproduktor	K: Zámek	L: Příhrádka na baterie

Před prvním použitím:

Odstraňte veškerý obalový materiál a otřete přístroj vlhkým hadříkem.

Instalace baterie:

PŘED VÝMĚNOU BATERIÍ SE UJISTĚTE, ŽE JE ZAŘÍZENÍ ZCELA SUCHÉ

1. Odemkněte příhrádku na baterie otočením zámku příhrádky (K) doleva nebo doprava do vodorovné polohy.

2. Nehty zatáhněte za dvířka příhrádky na baterie (L) směrem k sobě a příhrádku otevřete.

3. Do příhrádky na baterie vložte 3 baterie LR03 (AAA), přičemž dbejte na polaritu baterií nakreslených uvnitř příhrádky.

4. Zavřete přihrádku na baterie a dbejte na to, aby těsnění uvnitř těsně přiléhalo ke klapce a nepropouštělo do přihrádky vodu a vlhkost.
5. Otočte zámek (K) do svislé polohy, aby byl prostor chráněn před vodou a vlhkostí.

Nastavení času:

Aby hodiny správně fungovaly, je třeba je před prvním použitím nastavit.

- Nastavení provedte pomocí tlačítek M+/TUNE+ a M-/TUNE- (E,F).
- Nastavení potvrďte tlačítkem TIME/SET (G).
- Čas lze nastavit pouze tehdy, když je rádio v pohotovostním režimu.
- 1. Stisknutím tlačítka napájení (A) přepnete přístroj do pohotovostního režimu.
- 2. Stisknutím tlačítka TIME/SET (G) se zobrazí a začne blikat oznámení "24H" nebo "12H" Změňte preferovaný formát pomocí tlačítek M+/TUNE+ a M-/TUNE- (E,F) a potvrďte tlačítkem SET/SCAN (G).
- 3. Poté nastavte hodiny a minuty pomocí tlačítek M+/TUNE+ a M-/TUNE- (E,F) a potvrďte tlačítkem SET/SCAN (G).

▼ POZNÁMKA:

- V režimu 12 hodin se odpoledne zobrazí "PM".

Nastavení zapnutí/vypnutí budíku:

Tento přístroj může poskytovat dva alarmy pro provoz.

- K nastavení použijte tlačítka M+/TUNE+ a M-/TUNE- (E,F).
- Nastavení potvrďte tlačítkem AL1/VOL- / AL2/VOL- (C,D).
- Čas lze nastavit pouze tehdy, když je rádio v pohotovostním režimu.

Alarm 1:

1. Stisknutím tlačítka napájení (A) přepnete přístroj do pohotovostního režimu.
2. Stiskněte tlačítko AL1/VOL (C) a na displeji začne blikat čas.
3. Stisknutím tlačítek M+/TUNE+ a M-/TUNE- (E,F) (E,F) - vyberte požadovaný čas a poté potvrďte tlačítkem AL1/VOL-.
4. Opakováním kroku (3) nastavíte minuty.
5. Potvrďte stisknutím tlačítka AL1/VOL- a poté vyberte zvuk buzení (BUZZ nebo FM rádio) pomocí tlačítek M+/TUNE+ a M-/TUNE- (E,F) (E,F)
6. Stisknutím tlačítka AL1/VOL- (C) potvrďte volbu a poté vyberte preferovanou hlasitost budíku (U-01 až U-1, výchozí hlasitost je U-08) .
7. Po nastavení budíku můžete dlouhým stisknutím tlačítka AL1/VOL-(C) budík zapnout nebo vypnout.

Budík 2:

Pro nastavení druhého alarmu můžete zopakovat kroky 2 až 6 výše a potvrdit výběr pomocí AL2/VOL-(D).

Poznámka: po naprogramování a v pohotovostním režimu zůstane na displeji zobrazen pouze údaj Hodiny a stav baterie.

Funkce Snooze

Po zapnutí rádia nebo budíku můžete stisknutím tlačítka SNOOZ / SLEEP (B) ještě několik minut spát. Budík se na 9 minut vypne a poté se opět zapne.

Funkce usnutí

1. Chcete-li aktivovat funkci spánku, stiskněte na přístroji tlačítko SNOOZ / SLEEP (B), na LCD displeji se postupně zobrazí "90, 80, 70, 60, 50, 40, 30, 20, 10, OFF".
2. Jakmile se na LCD displeji zobrazí požadovaná doba spánku, tlačítko uvolněte. Časovač spánku je nyní aktivní a na displeji se rozsvítí indikátor SLEEP. Na LCD displeji se zobrazí "10" označující dobu spánku "10 minut" a tak dále. Jakmile doba spánku dosáhne nuly, přístroj se vypne.

Poznámka: po naprogramování a v pohotovostním stavu zůstane na displeji pouze údaj Hodiny a stav baterie.

Provoz rádia

Krátkým stisknutím tlačítka napájení (A) přístroj zapnete/vypnete. Stisknutím a podržením tlačítka napájení (A) po dobu 2 sekund vypnete obrazovku displeje.

Podsvícení se zapne při zapnutí přístroje a pokud do 8 sekund nestisknete žádné tlačítko, podsvícení se automaticky vypne.

- Stisknutím tlačítka napájení (A) přístroj zapnete.
- Stisknutím tlačítka M+/TUNE+ nebo M-/TUNE- (E,F) změníte frekvenci a vyhledáte aktivní stanice.
- Krátce stiskněte tlačítko TIME/SET (G) a stisknutím tlačítek M+/TUNE+ nebo M-/TUNE- (E,F) vyvoláte předvolené stanice.
- Stisknutím tlačítka AL1/VOL- nebo AL2/VOL+ zvolíte požadovanou hlasitost.

Poloaautomatické skenování

Stisknutím a podržením tlačítek M+/TUNE+ nebo M-/TUNE- (E,F) po dobu 2 sekund spustíte automatické vyhledávání. Rádio dokončí vyhledávání, jakmile najde aktivní stanici.

Poznámka: po naprogramování a přechodu do pohotovostního režimu zůstane na displeji pouze čas a stav baterie.

Předvolba rozhlasových stanic

Přístroj může uložit až 30 stanic v pásmu FM.

1. Naladíte rozhlasovou stanici, kterou chcete uložit.

2. Stisknete a podržíte tlačítko TIME/SET (G) po dobu 2 sekund. Na LCD displeji začne blikat číslo přednastavené stanice.

3. Chcete-li změnit umístění čísla přednastaveného kanálu, stisknete tlačítko M+/TUNE+ nebo M-/TUNE- (E,F) a procházíte umístěními předvoleb (1-30).

4. Potvrzení přednastaveného umístění. Stisknete tlačítko TIME/SET.

5. Chcete-li uložit až 30 předvoleb, opakujte výše uvedené kroky 2-5.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Rádio čistěte měkkým, suchým hadříkem a počkejte, až všechny části zcela vyschnou.

- Před čištěním přístroje vždy odpojte napájecí kabel.

- Případné stopy na povrchu lze otřít mírně navlhčeným hadříkem bez jakýchkoli přísad.

- Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky, kartáče s nylonovými štětinami, ostré nebo kovové čisticí náčiní, nože, tvrdé škrabky a podobně. Ty mohou poškodit povrch rádia.

- Rádio vždy skladujte na suchém a čistém místě.

Technický popis: Rádio je určeno k použití v domácnostech, kde se nachází:

Napájení: 4,5 V (3x baterie AAA 1,5 V LR03)

FM: 87,5 - 108MHz Třída voděodolnosti: 1: STUPEŇ ODOLNOSTI: IPX4 Výkon: 1W



Dbá na životní prostředí. Kartonové obaly a polyethylenové (PE) sáčky je třeba likvidovat do příslušných kontejnerů pro tříděný sběr komunálního odpadu, jak je popsáno. Pokud jsou v přístroji baterie, je třeba je vyjmout a zlikvidovat odděleně ve sběrně a skladu. Použitý spotřebič musí být odvezen do vhodného sběrného a skladovacího zařízení, protože nebezpečné látky, které obsahuje, mohou představovat riziko pro zdraví a životní prostředí. Označení na výrobku uvádí, že spotřebič nesmí být vyhozen do kontejneru na komunální odpad. Elektroodpad je odpad, který obsahuje látky škodlivé pro člověka, zvířata a životní prostředí. Tyto látky mohou kontaminovat půdu, vodu nebo vzduch a jejich prostřednictvím se mohou dostat do lidského organismu a vést k řadě zdravotních problémů, jako jsou poruchy zraku, sluchu, řeči, mohou také poškodit ledviny, játra a srdce a způsobit kožní onemocnění. Škodlivé látky mohou mít také nepříznivé účinky na dýchací a reprodukční systém a vést k rakovinovým změnám. Konzumace rostlin rostoucích na postižených půdách a produktů z nich vyrobených může mít za následek výše uvedené zdravotní účinky. **Zařízení nevyhazujte do popelnice na komunální odpad!**

Servis Pokud si přejete zakoupit náhradní díly nebo máte jakékoli stížnosti, obraťte se na oba adresy nebo přímo na prodejce, který vydal doklad o koupi.



Руководство пользователя (RU)

УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОСТИ ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Гарантийные условия отличаются при использовании устройства в коммерческих целях.

1. Внимательно прочитайте и всегда следуйте приведенным ниже инструкциям, прилагаемым к устройству. Производитель не несет ответственности за любой ущерб, возникший в результате неправильного использования.

2. Изделие предназначено только для использования внутри помещений. Не используйте устройство в целях, несовместимых с его применением.

3. Устройство работает от 3 батареек LR03 AAA 1,5 В.

4. Будьте осторожны при использовании вблизи детей. Не позволяйте детям играть с устройством. Не позволяйте детям или лицам, не знакомым с

устройством, использовать его без присмотра.

5 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Данным прибором могут пользоваться дети старше 8 лет, а также лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, либо лица, не имеющие опыта или знаний о приборе, только под присмотром лица, ответственного за их безопасность, или если они проинструктированы о безопасном использовании прибора и знают об опасностях, связанных с его использованием. Дети не должны играть с прибором. Чистка и техническое обслуживание прибора не должны выполняться детьми, если им не исполнилось 8 лет, и эти действия не выполняются под присмотром.

6. Никогда не опускайте прибор в воду.

7. Не используйте прибор, если его уронили или повредили, или если он не работает должным образом. Не пытайтесь самостоятельно отремонтировать поврежденный прибор, так как это может привести к поражению электрическим током. Всегда сдавайте поврежденное устройство в профессиональный сервисный центр для ремонта. Любой ремонт должен выполняться только авторизованными специалистами. Неправильно выполненный ремонт может привести к опасным ситуациям для пользователя.

8. Никогда не ставьте прибор на горячие или теплые поверхности или приборы, например, на электрическую или газовую плиту или рядом с ней.

9. Никогда не используйте прибор вблизи легковоспламеняющихся материалов.

Описание прибора :

A: Кнопка питания (A)	B: Кнопка пробуждения/сна	C: Кнопка AL1/VOL-
D: Кнопка AL2/VOL+	E: Кнопка M-/TUNE-	F: Кнопка M+/TUNE+
G: кнопка TIME/SET	H: ЖК-экран	I: Кольцо для подвешивания
J: Динамик	K: Блокировка	L: Отсек для батареек

Перед первым использованием:

Удалите все упаковочные материалы и протрите устройство влажной тканью.

Установка батареи:

ПЕРЕД ЗАМЕНОЙ БАТАРЕЙ УБЕДИТЕСЬ, ЧТО УСТРОЙСТВО ПОЛНОСТЬЮ ВЫСОХЛО

1. Разблокируйте батарейный отсек, повернув замок отсека (K) влево или вправо до горизонтального положения.
2. С помощью ногтей потяните крышку отсека (L) на себя, чтобы открыть отсек.
3. Вставьте 3 батарейки LR03 (AAA) в батарейный отсек, обращая внимание на полярность батареек, втянутых внутрь отсека.
4. Закройте батарейный отсек, следя за тем, чтобы уплотнитель внутри плотно прилегал к крышке и не допускал попадания воды и влаги внутрь отсека.
5. Поверните замок (K) в вертикальное положение, чтобы защитить отсек от воды и влаги.

Установка времени:

Чтобы часы работали правильно, их необходимо настроить перед первым использованием.

- Для настройки используйте кнопки M+/TUNE+ и M-/TUNE- (E,F).

- Для подтверждения настройки используйте кнопку TIME/SET (G).

- Время можно установить только тогда, когда радиоприемник находится в режиме ожидания.

1. Нажмите кнопку питания (A) (A), чтобы перевести устройство в режим ожидания.

2. Нажмите кнопку TIME/SET (G), на дисплее появится уведомление "24H" или "12H", которое будет мигать, измените формат с помощью кнопок M+/TUNE+ и M-/TUNE- (E,F) и подтвердите выбор кнопкой SET/SCAN (G).

3. Затем установите часы и минуты с помощью кнопок M+/TUNE+ и M-/TUNE- (E,F) и подтвердите выбор кнопкой SET/SCAN (G).

▼ ПРИМЕЧАНИЕ:

- В 12-часовом режиме во второй половине дня будет отображаться "PM".

Настройка включения/выключения будильника:

Данное устройство может подавать два сигнала тревоги.

- Для настройки используйте кнопки M+/TUNE+ и M-/TUNE- (E,F).

- Для подтверждения настройки используйте кнопки AL1/VOL- / AL2/VOL- (C,D).

- Время можно установить только тогда, когда радиостанция находится в режиме ожидания.

Сигнал тревоги 1:

1. Нажмите кнопку питания (A), чтобы перевести устройство в режим ожидания.

2. Нажмите кнопку AL1/VOL (C), и на дисплее начнет мигать время.

3. Кнопками M+/TUNE+ и M-/TUNE- (E,F) (E,F) - выберите нужное время, затем подтвердите выбор кнопкой AL1/VOL-.

4. Повторите шаг (3) для установки минут.

5. Нажмите AL1/VOL- для подтверждения, затем выберите звук пробуждения (BUZZ или FM-радио) с помощью кнопок M+/TUNE+ и M-/TUNE- (E,F) (E,F)

6. Нажмите AL1/VOL- (C) для подтверждения, затем выберите желаемую громкость будильника (от U-01 до U-1, громкость по умолчанию - U-08) .

7. После настройки будильника можно долго нажимать кнопку AL1/VOL- (C) для включения или выключения будильника.

Будильник 2:

Вы можете повторить шаги 2-6 выше, чтобы установить второй сигнал тревоги, и подтвердить свой выбор нажатием AL2/VOL-(D).

Примечание: после программирования и в режиме ожидания на дисплее останутся только часы и состояние батареи.

Функция пробуждения

После включения радио или будильника вы можете нажать кнопку SNOOZ / SLEEP (B), чтобы поспать еще несколько минут. Будильник выключится на 9 минут, а затем снова включится.

Функция сна

1. Чтобы активировать функцию сна, нажмите кнопку SNOOZ / SLEEP (B) на устройстве, на ЖК-дисплее последовательно отобразятся "90, 80, 70, 60, 50, 40, 30, 20, 10, OFF."

2. Когда на ЖК-дисплее отобразится нужное время сна, отпустите кнопку. Таймер сна активирован, и на дисплее загорится индикатор SLEEP. На ЖК-дисплее отображается "10", что означает 10 минут сна, и так далее. Когда время сна достигнет нуля, устройство выключится.

Примечание: после программирования и перехода в режим ожидания на дисплее будут отображаться только часы и состояние батареи.

Работа радиоприемника

Кратковременно нажмите кнопку питания (A), чтобы включить/выключить устройство. Нажмите и удерживайте кнопку питания (A) в течение 2 секунд, чтобы выключить экран дисплея.

Подсветка включится при включении устройства, и подсветка автоматически выключится, если в течение 8 секунд не будет нажата ни одна кнопка.

- Нажмите кнопку питания (A), чтобы включить устройство.

- Нажмите M+/TUNE+ или M-/TUNE- (E,F) для изменения частоты и поиска активных станций.

- Кратковременно нажмите кнопку TIME/SET (G) и нажмите кнопки M+/TUNE+ или M-/TUNE- (E,F) для вызова предварительно настроенных станций.

- Нажмите кнопку AL1/VOL- или AL2/VOL+, чтобы выбрать желаемую громкость.

Полуавтоматическое сканирование

Нажмите и удерживайте кнопки M+/TUNE+ или M-/TUNE- (E,F) в течение 2 секунд, чтобы начать автоматический поиск.

Радиоприемник завершит поиск, когда будет найдена активная станция.

Примечание: после программирования и перехода в режим ожидания на дисплее останется только время и состояние батареи.

Предварительная настройка радиостанций

Устройство может сохранять до 30 станций в FM-диапазоне.

1. Настройтесь на радиостанцию, которую хотите сохранить.
2. Нажмите и удерживайте кнопку TIME/SET (G) в течение 2 секунд. На ЖК-дисплее начнет мигать номер канала предварительной настройки.
3. Чтобы изменить местоположение номера предустановленного канала, нажмите кнопку M+/TUNE+ или M-/TUNE- (E,F) для переключения между местами предустановки (1-30).
4. Чтобы подтвердить местоположение предустановки. Нажмите кнопку TIME/SET.
5. Чтобы сохранить до 30 предустановок, повторите шаги 2-5 выше.

ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Протрите радиоприемник мягкой сухой тканью и подождите, пока все детали полностью высохнут.
- Перед чисткой устройства всегда отсоединяйте шнур питания.
- Любые следы на поверхности можно вытереть слегка увлажненной тканью без каких-либо добавок.
- Не используйте агрессивные чистящие средства, щетки с нейлоновой щетиной, острые или металлические чистящие инструменты, ножи, жесткие скребки и т.п. Они могут повредить поверхность радиоприемника.
- Всегда храните радиоприемник в сухом и чистом месте.

Техническое описание:

Питание: 4,5 В (3x батарейки AAA 1,5 В LR03)

FM: 87,5 - 108 МГц Класс водонепроницаемости: IPX4 Мощность: 1 Вт



Забота об окружающей среде. Картонную упаковку и полиэтиленовые (ПЭ) пакеты следует выбрасывать в соответствующие контейнеры для селективного сбора бытовых отходов в соответствии с инструкцией. Если в приборе имеются батареи, их необходимо извлечь и утилизировать отдельно в пункте сбора и хранения. Использованный прибор необходимо сдать в соответствующий пункт сбора и хранения, поскольку содержащиеся в нем опасные вещества могут представлять угрозу для здоровья и окружающей среды. Маркировка на изделии указывает на то, что прибор нельзя выбрасывать в контейнер для бытовых отходов. Обработанное электрооборудование - это отходы, содержащие вещества, вредные для человека, животных и окружающей среды. Эти вещества могут загрязнять почву, воду или воздух, через которые они могут попасть в организм человека и привести к ряду проблем со здоровьем, таких как ухудшение зрения, слуха, речи, могут также повредить почки, печень и сердце, вызвать кожные заболевания. Вредные вещества также могут оказывать негативное влияние на дыхательную и репродуктивную системы и приводить к раковым изменениям. Употребление растений, растущих на пораженных почвах, и продуктов, изготовленных из них, может привести к вышеупомянутым последствиям для здоровья. **Не выбрасывайте оборудование в контейнер для бытовых отходов!**
Сервис Если вы хотите приобрести запасные части или у вас есть какие-либо претензии, пожалуйста обращайтесь непосредственно к продавцу, выдавшему чек.

Εγχειρίδιο χρήσης (EL)

ΣΥΝΘΗΚΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ

Οι όροι εγγύησης διαφέρουν όταν η συσκευή χρησιμοποιείται για εμπορικούς σκοπούς.

1. Διαβάστε προσεκτικά και ακολουθήστε πάντα τις ακόλουθες οδηγίες που παρέχονται με τη συσκευή. Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για τυχόν ζημιές που προκύπτουν από ακατάλληλη χρήση.
2. Το προϊόν προορίζεται μόνο για χρήση σε εσωτερικούς χώρους. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν για σκοπούς ασυμβίβαστους με τη χρήση του.
3. Η συσκευή τροφοδοτείται από 3 μπαταρίες LR03 AAA 1,5V.
4. Να είστε προσεκτικοί όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε παιδιά. Μην επιτρέπετε στα παιδιά να παίζουν με το προϊόν. Μην επιτρέπετε σε παιδιά ή σε άτομα

που δεν είναι εξοικειωμένα με τη συσκευή να τη χρησιμοποιούν χωρίς επίβλεψη.
5 ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αυτή η συσκευή επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο από παιδιά άνω των 8 ετών και από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία ή γνώση της συσκευής, υπό την επίβλεψη ατόμου που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους ή εάν έχουν λάβει οδηγίες για την ασφαλή χρήση της συσκευής και γνωρίζουν τους κινδύνους που συνδέονται με τη χρήση της. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση της συσκευής δεν πρέπει να γίνεται από παιδιά, εκτός εάν είναι τουλάχιστον 8 ετών και οι δραστηριότητες αυτές γίνονται υπό επίβλεψη.

6. Ποτέ μην βάζετε ολόκληρη τη συσκευή στο νερό.

7. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν έχει πέσει ή έχει υποστεί ζημιά με οποιονδήποτε τρόπο ή εάν δεν λειτουργεί σωστά. Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε μόνοι σας ένα κατεστραμμένο προϊόν, καθώς αυτό μπορεί να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία. Να πηγαίνετε πάντα μια κατεστραμμένη συσκευή σε ένα επαγγελματικό κέντρο σέρβις για επισκευή. Τυχόν επισκευές πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από εξουσιοδοτημένους τεχνικούς σέρβις. Οι λανθασμένα εκτελεσμένες επισκευές μπορεί να οδηγήσουν σε επικίνδυνες καταστάσεις για τον χρήστη.

8. Ποτέ μην τοποθετείτε το προϊόν σε καυτές ή θερμές επιφάνειες ή συσκευές, όπως ή κοντά σε ηλεκτρικό φούρνο ή καυστήρα αερίου.

9. Ποτέ μη χρησιμοποιείτε το προϊόν κοντά σε εύφλεκτα υλικά.

Περιγραφή της συσκευής :

A: Κουμπί λειτουργίας (A)	B: Κουμπί αναστολής/κοιμώμενου χρόνου	C: Κουμπί AL1/VOL-
D: Κουμπί AL2/VOL+	E: Κουμπί M-/TUNE-	F: Κουμπί M+/TUNE+
G: Κουμπί TIME/SET	H: Οθόνη LCD	I: Δακτύλιος ανάρτησης
J: Ηχείο	K: Κλειδωμα	L: Θήκη μπαταριών

Πριν από την πρώτη χρήση:

Αφαιρέστε οποιοδήποτε υλικό συσκευασίας και σκουπίστε τη μονάδα με ένα υγρό πανί.

Εγκατάσταση της μπαταρίας:

ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ Η ΣΥΣΚΕΥΉ ΕΊΝΑΙ ΠΛΗΡΩΣ ΣΤΕΓΝΉ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ

1. Ξεκλειδώστε τη θήκη των μπαταριών στρέφοντας την κλειδαριά της θήκης (K) προς τα αριστερά ή προς τα δεξιά στην οριζόντια θέση.

2. Χρησιμοποιώντας τα νύχια σας, τραβήξτε το κάλυμμα της θήκης μπαταριών (L) προς το μέρος σας για να ανοίξετε τη θήκη.

3. Τοποθετήστε 3 μπαταρίες LR03 (AAA) μέσα στη θήκη μπαταριών, προσέχοντας την πολικότητα των μπαταριών που έχουν τραβηχτεί μέσα στη θήκη.

4. Κλείστε τη θήκη μπαταριών προσέχοντας ώστε η στεγανοποίηση στο εσωτερικό της να εφαρμόζει καλά στο περύγιο και να μην επιτρέπει την είσοδο νερού και υγρασίας στη θήκη.

5. Γυρίστε την κλειδαριά (K) στην κατακόρυφη θέση για να προστατέψετε το διαμέρισμα από το νερό και την υγρασία.

Ρύθμιση της ώρας:

Για να λειτουργεί σωστά το ρολόι, πρέπει να ρυθμιστεί πριν από την πρώτη χρήση.

- Χρησιμοποιήστε τα κουμπιά M+/TUNE+ και M-/TUNE- (E,F) για να πραγματοποιήσετε τις ρυθμίσεις.

- Χρησιμοποιήστε το κουμπί TIME/SET (G) για να επιβεβαιώσετε τη ρύθμιση.

- Η ώρα μπορεί να ρυθμιστεί μόνο όταν το ραδιόφωνο βρίσκεται σε κατάσταση αναμονής.

1. Πατήστε το κουμπί λειτουργίας (A) (A) για να θέσετε τη μονάδα σε κατάσταση αναμονής.

2. Πατήστε το κουμπί TIME/SET (G) θα εμφανιστεί και θα αναβοσβήνει η ειδοποίηση "24H" ή "12H" αλλάξτε στην προτιμώμενη μορφή χρησιμοποιώντας τα κουμπιά M+/TUNE+ και M-/TUNE- (E,F) και επιβεβαιώστε με SET/SCAN (G).

3. Στη συνέχεια ρυθμίστε τις ώρες και τα λεπτά χρησιμοποιώντας τα κουμπιά M+/TUNE+ και M-/TUNE- (E,F) και επιβεβαιώστε με SET/SCAN (G).

▼ ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Στη λειτουργία 12 ωρών, το απόγευμα θα εμφανιστεί η ένδειξη "PM".

Ρύθμιση ενεργοποίησης/απενεργοποίησης συναγερμού:

Αυτή η μονάδα μπορεί να παρέχει δύο συναγερμούς για λειτουργία.

- Χρησιμοποιήστε τα κουμπιά M+/TUNE+ και M-/TUNE- (E,F) για να πραγματοποιήσετε τις ρυθμίσεις.

- Χρησιμοποιήστε το κουμπί AL1/VOL- / AL2/VOL- (C,D) για να επιβεβαιώσετε τη ρύθμιση.

- Η ώρα μπορεί να ρυθμιστεί μόνο όταν το ραδιόφωνο βρίσκεται σε κατάσταση αναμονής.

Συναγερμός 1:

1. Πατήστε το κουμπί λειτουργίας (A) για να θέσετε τη μονάδα σε κατάσταση αναμονής.

2. Πατήστε το κουμπί AL1/VOL (C) και η ώρα θα αρχίσει να αναβοσβήνει στην οθόνη.

3. Πατήστε τα κουμπιά M+/TUNE+ και M-/TUNE- (E,F) (E,F) - για να επιλέξετε την επιθυμητή ώρα και, στη συνέχεια, επιβεβαιώστε με το κουμπί AL1/VOL-.

4. Επαναλάβετε το βήμα (3) για να ρυθμίσετε τα λεπτά.

5. Πατήστε το AL1/VOL- για επιβεβαίωση και, στη συνέχεια, επιλέξτε έναν ήχο αφύπνισης (BUZZ ή ραδιόφωνο FM) με τα κουμπιά M+/TUNE+ και M-/TUNE- (E,F) (E,F)

6. Πιέστε AL1/VOL- (C) για επιβεβαίωση και, στη συνέχεια, επιλέξτε την προτιμώμενη ένταση του ήχου αφύπνισης (U-01 έως U-1, η προεπιλεγμένη ένταση είναι U-08) .

7. Μόλις ρυθμιστεί ο συναγερμός, μπορείτε να πατήσετε παρατεταμένα το πλήκτρο AL1/VOL- (C) για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τον συναγερμό.

Συναγερμός 2:

Μπορείτε να επαναλάβετε τα βήματα 2 έως 6 παραπάνω για να ρυθμίσετε το δεύτερο συναγερμό και να επιβεβαιώσετε την επιλογή σας με το AL2/VOL-(D).

Σημείωση: αφού προγραμματιστεί και βρίσκεται σε κατάσταση αναμονής, στην οθόνη θα παραμείνει μόνο η ώρα και η κατάσταση της μπαταρίας.

Λειτουργία Snooze

Αφού ενεργοποιήσετε το ραδιόφωνο ή το ξυπνητήρι, μπορείτε να πατήσετε το κουμπί SNOOZ / SLEEP (B) για να κοιμηθείτε για μερικά λεπτά ακόμα. Το ξυπνητήρι θα απενεργοποιηθεί για 9 λεπτά και στη συνέχεια θα ενεργοποιηθεί ξανά.

Λειτουργία ύπνου

1. Για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία ύπνου, πατήστε το κουμπί SNOOZ /SLEEP (B) στη μονάδα, στην οθόνη LCD θα εμφανιστεί διαδοχικά η ένδειξη "90, 80, 70, 60, 50, 40, 30, 20, 10, OFF..".

2. Όταν στην οθόνη LCD εμφανιστεί ο επιθυμητός χρόνος ύπνου, αφήστε το κουμπί. Ο χρονοδιακόπτης ύπνου είναι πλέον ενεργός και η ένδειξη SLEEP θα ανάψει στην οθόνη. Στην οθόνη LCD εμφανίζεται η ένδειξη "10" που υποδεικνύει χρόνο ύπνου "10 λεπτών" και ούτως καθεξής. Όταν ο χρόνος ύπνου φτάσει στο μηδέν, η μονάδα θα απενεργοποιηθεί.

Σημείωση: αφού προγραμματιστεί και βρεθεί σε κατάσταση αναμονής, στην οθόνη θα παραμείνει μόνο η ώρα και η κατάσταση της μπαταρίας.

Λειτουργία ραδιοφώνου

Πατήστε σύντομα το κουμπί λειτουργίας (A) για να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε τη μονάδα. Κρατήστε πατημένο το κουμπί λειτουργίας (A) για 2 δευτερόλεπτα για να απενεργοποιήσετε την οθόνη.

Ο οπίσθιος φωτισμός θα ανάψει όταν ενεργοποιηθεί η μονάδα και ο οπίσθιος φωτισμός θα σβήσει αυτόματα εάν δεν πατηθεί κανένα κουμπί εντός 8 δευτερολέπτων.

- Πατήστε το κουμπί λειτουργίας (A) για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή.

- Πατήστε M+/TUNE+ ή M-/TUNE- (E,F) για να αλλάξετε τη συχνότητα και να αναζητήσετε ενεργούς σταθμούς.

- Πατήστε σύντομα το κουμπί TIME/SET (G) και πατήστε τα κουμπιά M+/TUNE+ ή M-/TUNE- (E,F) για να ανακαλέσετε τους προεπιλεγμένους σταθμούς.

- Πατήστε το AL1/VOL- ή το AL2/VOL+ για να επιλέξετε την ένταση ήχου που προτιμάτε.

Ημιαυτόματη σάρωση

Πατήστε και κρατήστε πατημένα τα κουμπιά M+/TUNE+ ή M-/TUNE- (E,F) για 2 δευτερόλεπτα για να ξεκινήσετε μια αυτόματη αναζήτηση. Το ραδιόφωνο θα ολοκληρώσει την αναζήτηση όταν βρεθεί ένας ενεργός σταθμός.

Σημείωση: μετά τον προγραμματισμό και την είσοδο σε κατάσταση αναμονής, μόνο η ώρα και η κατάσταση της μπαταρίας θα παραμείνουν στην οθόνη.

Προεπιλογή ραδιοφωνικών σταθμών

Η μονάδα μπορεί να αποθηκεύσει έως και 30 σταθμούς στη ζώνη FM.

1. Συντονιστείτε στον ραδιοφωνικό σταθμό που θέλετε να αποθηκεύσετε.

2. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί TIME/SET (G) για 2 δευτερόλεπτα. Ο αριθμός του προεπιλεγμένου καναλιού θα αναβοσβήνει στην οθόνη LCD.

3. Για να αλλάξετε τη θέση του αριθμού του προεπιλεγμένου καναλιού, πατήστε το κουμπί M+/TUNE+ ή M-/TUNE- (E,F) για να περιηγηθείτε στις θέσεις προεπιλογής (1-30).

4. Για να επιβεβαιώσετε μια προκαθορισμένη θέση. Πατήστε το κουμπί TIME/SET (Χρόνος/ρύθμιση).

5. Για να αποθηκεύσετε έως και 30 προεπιλογές, επαναλάβετε τα παραπάνω βήματα 2-5.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Καθαρίστε το ραδιόφωνο με ένα μαλακό, στεγνό πανί και περιμένετε μέχρι να στεγνώσουν εντελώς όλα τα μέρη.

- Πάντα να αποσυνδέετε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα πριν καθαρίσετε τη μονάδα.

- Τυχόν σημάδια στην επιφάνεια μπορούν να σκουπιστούν με ένα ελαφρώς βρεγμένο πανί χωρίς πρόσθετα.

- Μη χρησιμοποιείτε επιθετικά καθαριστικά, βούρτσες με νάιλον τρίχες, αιχμηρά ή μεταλλικά σκεύη καθαρισμού, μαχαίρια, σκληρές ξυστρες και παρόμοια. Αυτά μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στις επιφάνειες του ραδιοφώνου.

- Αποθηκεύετε πάντα το ραδιόφωνο σε στεγνό και καθαρό μέρος.

Τεχνική περιγραφή:

Τροφοδοσία: 4,5V (3x μπαταρίες AAA 1,5V LR03)

FM: 87,5 - 108MHz Κατηγορία αντίστασης στο νερό: IPX4 Ισχύς: 1W



Ανυσυχία για το περιβάλλον. Η χάρτινη συσκευασία και οι σακούλες πολυαιθυλενίου (PE) πρέπει να απορρίπτονται στους κατάλληλους περιέκτες για την επιλεκτική συλλογή δημοτικών απορριμμάτων, όπως περιγράφεται. Εάν υπάρχουν μπαταρίες στη συσκευή, αυτές πρέπει να αφαιρεθούν και να απορριφθούν ξεχωριστά σε μια εγκατάσταση συλλογής και αποθήκευσης. Η χρησιμοποιημένη συσκευή πρέπει να μεταφερθεί σε κατάλληλη εγκατάσταση συλλογής και αποθήκευσης, καθώς οι επικίνδυνες ουσίες που περιέχει ενδέχεται να θέσουν σε κίνδυνο την υγεία και το περιβάλλον. Η σήμανση στο προϊόν υποδεικνύει ότι η συσκευή δεν πρέπει να απορρίπτεται στον αστικό κόδο απορριμμάτων. Τα απόβλητα ηλεκτρικών συσκευών είναι απόβλητα που περιέχουν ουσίες που είναι επιβλαβείς για τον άνθρωπο, τα ζώα και το περιβάλλον. Οι ουσίες αυτές μπορεί να μολύνουν το έδαφος, το νερό ή τον αέρα και μέσω αυτού να εισέλθουν στον ανθρώπινο οργανισμό και να οδηγήσουν σε διάφορα προβλήματα υγείας, όπως διαταραχές της όρασης, της ακοής, της οσμής, μπορεί επίσης να βλάψουν τα νεφρά, το σκύωτι και την καρδιά και να προκαλέσουν δερματικές παθήσεις. Οι επιβλαβείς ουσίες μπορούν επίσης να έχουν δυσμενείς επιπτώσεις στο αναπνευστικό και το αναπαραγωγικό σύστημα και να οδηγήσουν σε καρκινικές μεταβολές. Η κατανάλωση φυτών που αναπτύσσονται στα προσβεβλημένα εδάφη, καθώς και προϊόντων που παρασκευάζονται από αυτά, μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα τις προαναφερθείσες επιπτώσεις στην υγεία. **Μην πετάτε τον εξοπλισμό στον κάδο αστικών απορριμμάτων!**

Υπηρεσία Εάν επιθυμείτε να αγοράσετε ανταλλακτικά ή έχετε οποιαδήποτε παράπονα, παρακαλούμε επικοινωνήστε απευθείας με τον αντιπρόσωπο που εξέδωσε την απόδειξη παραλαβής.

Gebruikershandleiding (NL)

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN BELANGRIJKE VEILIGHEIDSIINSTRUCTIES ZORGVULDIG LEZEN EN BEWAREN VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK

Garantievoorwaarden verschillen wanneer het apparaat voor commerciële doeleinden wordt gebruikt.

1. Lees aandachtig de volgende instructies die bij het apparaat worden geleverd en volg ze altijd op. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor schade als gevolg van onjuist gebruik.

2. Het product is alleen bedoeld voor gebruik binnenshuis. Gebruik het product niet voor doeleinden die onverenigbaar zijn met het gebruik ervan.
3. Het apparaat wordt gevoed door 3 LR03 AAA 1,5V batterijen.
4. Wees voorzichtig bij gebruik in de buurt van kinderen. Laat kinderen niet met het product spelen. Laat het apparaat niet zonder toezicht gebruiken door kinderen of personen die niet bekend zijn met het apparaat.
- 5 **WAARSCHUWING:** Dit apparaat mag alleen worden gebruikt door kinderen ouder dan 8 jaar en personen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of personen zonder ervaring of kennis van het apparaat, onder toezicht van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of als zij instructies hebben gekregen om het apparaat veilig te gebruiken en zich bewust zijn van de gevaren die gepaard gaan met het gebruik ervan. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud van het apparaat mogen niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij ze minstens 8 jaar oud zijn en deze werkzaamheden onder toezicht worden uitgevoerd.
6. Zet het apparaat nooit in zijn geheel in water.
7. Gebruik het product nooit als het gevallen of beschadigd is of als het niet goed werkt. Probeer een beschadigd product niet zelf te repareren, want dit kan leiden tot een elektrische schok. Breng een beschadigd apparaat altijd naar een professioneel servicecentrum voor reparatie. Reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door bevoegde servicemonteurs. Verkeerd uitgevoerde reparaties kunnen leiden tot gevaarlijke situaties voor de gebruiker.
8. Plaats het product nooit op hete of warme oppervlakken of apparaten, zoals of in de buurt van een elektrische oven of gasbrander.
9. Gebruik het product nooit in de buurt van ontvlambare materialen.

Beschrijving van het apparaat :

A: Aan/uit-knop (A)	B: Snooze/slaapknop	C: AL1/VOL- knop
D: AL2/VOL+ knop	E: M-/TUNE-knop	F: M+/TUNE+ knop
G: TIJD/SET knop	H: LCD-scherm	I: Ophangring
J: Luidspreker	K: Slot	L: Batterijvak

Voor het eerste gebruik:

Verwijder eventueel verpakkingsmateriaal en veeg het apparaat schoon met een vochtige doek.

Batterij installeren:

ZORG ERVOOR DAT HET APPARAAT VOLLEDIG DROOG IS VOORDAT U DE BATTERIJEN VERVANGT

1. Ontgrendel het batterijvak door de vakvergrendeling (K) naar links of rechts in de horizontale stand te draaien.
2. Trek met uw nagels het batterijklepje (L) naar u toe om het compartiment te openen.
3. Plaats 3 LR03 (AAA) batterijen in het batterijvak en let daarbij op de polariteit van de batterijen die in het vak zijn getrokken.

4. Sluit het batterijcompartiment en zorg ervoor dat de afdichting binnenin goed aansluit op het klepje en geen water en vocht in het compartiment kan binnendringen.
5. Draai de vergrendeling (K) in de verticale stand om het compartiment te beschermen tegen water en vocht.

Tijd instellen:

Om de klok goed te laten werken, moet deze voor het eerste gebruik worden ingesteld.

- Gebruik de toetsen M+/TUNE+ en M-/TUNE- (E,F) om de instellingen te maken.
 - Gebruik de TIME/SET knop (G) om de instelling te bevestigen.
 - De tijd kan alleen worden ingesteld wanneer de radio in stand-by staat.
1. Druk op de aan/uit-knop (A) (A) om het apparaat in stand-bymodus te zetten.
 2. Druk op de TIJD/SET knop (G) zal worden weergegeven en de melding "24H" of "12H" zal knipperen, verander naar het gewenste formaat met behulp van de M+/TUNE+ en M-/TUNE- knoppen (E,F) en bevestig met SET/SCAN (G).
 3. Stel vervolgens de uren en minuten in met de toetsen M+/TUNE+ en M-/TUNE- (E,F) en bevestig met SET/SCAN (G).
- oPMERKING:
- In de 12-uursmodus wordt 's middags "PM" weergegeven.

Alarm aan/uit instelling:

Dit apparaat kan twee alarmen inschakelen.

- Gebruik de toetsen M+/TUNE+ en M-/TUNE- (E,F) om de instellingen te maken.
- Gebruik de AL1/VOL- / AL2/VOL- (C,D)-knop om de instelling te bevestigen.
- De tijd kan alleen worden ingesteld wanneer de radio in stand-by staat.

Alarm 1:

1. Druk op de aan/uit-knop (A) om het apparaat in stand-bymodus te zetten.
2. Druk op de AL1/VOL knop (C) en de tijd begint te knipperen op het scherm.
3. Druk op de M+/TUNE+ en M-/TUNE- (E,F) (E,F) -knoppen om de gewenste tijd te selecteren en bevestig daarna met de AL1/VOL-knop.
4. Herhaal stap (3) om de minuten in te stellen.
5. Druk op AL1/VOL- om te bevestigen en selecteer vervolgens een wekgeluid (BUZZ of FM-radio) met de toetsen M+/TUNE+ en M-/TUNE- (E,F) (E,F)
6. Druk op AL1/VOL- (C) om te bevestigen en selecteer vervolgens het gewenste wekkervolume (U-01 tot U-1, standaardvolume is U-08) .
7. Zodra het alarm is ingesteld, kunt u lang op AL1/VOL-(C) drukken om het alarm aan of uit te zetten.

Alarm 2:

Je kunt stappen 2-6 hierboven herhalen om het tweede alarm in te stellen en je keuze bevestigen met AL2/VOL-(D).

Opmerking: eenmaal geprogrammeerd en in stand-by, blijven alleen het Uur en de batterijstatus op het display staan.

Sluimerfunctie

Nadat je de radio of wekker hebt aangezet, kun je op de SNOOZ / SLEEP knop (B) drukken om nog een paar minuten te slapen.

De wekker schakelt gedurende 9 minuten uit en vervolgens weer in.

Slaapfunctie

1. Om de slaapfunctie te activeren, druk op de SNOOZ /SLEEP knop (B) op het apparaat, het LCD scherm zal achtereenvolgens "90, 80, 70, 60, 50, 40, 30, 20, 10, OFF." tonen.
 2. Laat de knop los wanneer het LCD-scherm de gewenste slaaptijd weergeeft. De slaaptimer is nu actief en de SLEEP indicator licht op op het display. Het LCD-display toont "10" voor een slaaptijd van "10 minuten" enzovoort. Wanneer de slaaptijd nul bereikt, schakelt het apparaat uit.
- Opmerking: eenmaal geprogrammeerd en in stand-by, blijven alleen het Uur en de batterijstatus op het display staan.

Radiobediening

Druk kort op de aan/uit-knop (A) om het apparaat aan/uit te zetten. Houd de aan/uit-knop (A) 2 seconden ingedrukt om het display uit te schakelen.

De achtergrondverlichting gaat aan als het apparaat wordt ingeschakeld en gaat automatisch uit als er binnen 8 seconden geen knop wordt ingedrukt.

- Druk op de aan/uit-knop (A) om het apparaat in te schakelen.
- Druk op M+/TUNE+ of M-/TUNE- (E,F) om de frequentie te wijzigen en naar actieve zenders te zoeken.
- Druk kort op de knop TIME/SET (G) en druk op de knoppen M+/TUNE+ of M-/TUNE- (E,F) om de voorkeurszenders op te roepen.
- Druk op AL1/VOL- of AL2/VOL+ om het gewenste volume te selecteren.

Semi-automatisch scannen

Houd de knoppen M+/TUNE+ of M-/TUNE- (E,F) 2 seconden ingedrukt om automatisch zoeken te starten. De radio voltooit het zoeken wanneer een actieve zender is gevonden.

Opmerking: na het programmeren en het activeren van stand-by blijven alleen de tijd en batterijstatus op het display staan.

Radiozenders instellen

Het toestel kan tot 30 zenders in de FM-band opslaan.

1. Stem af op de radiozender die u wilt opslaan.
2. Houd de TIME/SET knop (G) 2 seconden ingedrukt. Het nummer van de voorkeurszender knippert op het LCD-display.
3. Om de locatie van het voorkeurskanaalnummer te veranderen, drukt u op de knop M+/TUNE+ of M-/TUNE- (E,F) om door de voorkeurslocaties (1-30) te bladeren.
4. Een voorkeurslocatie bevestigen. Druk op de knop TIME/SET.
5. Herhaal stappen 2-5 hierboven om maximaal 30 voorkeurszenders op te slaan.

SCHOONMAKEN EN ONDERHOUD

- Maak de radio schoon met een zachte, droge doek en wacht tot alle onderdelen volledig droog zijn.
- Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt.
- Eventuele vlekken op het oppervlak kunnen worden weggeveegd met een licht vochtige doek zonder toevoegingen.
- Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen, borstels met nylon haren, scherpe of metalen schoonmaakspullen, messen, harde schrapers en dergelijke. Deze kunnen het oppervlak van de radio beschadigen.
- Bewaar de radio altijd op een droge en schone plaats.

Technische beschrijving:

Voeding: 4,5V (3x AAA 1,5V LR03 batterijen)

FM: 87,5 - 108MHz Waterbestendigheidsklasse: IPX4 Vermogen: 1W



Zorg voor het milieu. Kartonnen verpakkingen en polyethyleen (PE) zakken moeten worden weggegooid in de daarvoor bestemde containers voor gescheiden inzameling van huishoudelijk afval volgens hun beschrijving. Als er batterijen in het apparaat zitten, moeten deze worden verwijderd en apart worden ingeleverd bij een inzamel- en opslagpunt. Het gebruikte apparaat moet naar een geschikte inzamel- en opslagplaats worden gebracht, omdat de gevaarlijke stoffen die het bevat een risico kunnen vormen voor de gezondheid en het milieu. De marking op het product geeft aan dat het apparaat niet in de gemeentelijke afvalcontainer mag worden goegoid. Afgedankte elektrische apparaten zijn afvalstoffen die stoffen bevatten die schadelijk zijn voor mens, dier en milieu. Deze stoffen kunnen de bodem, het water of de lucht verontreinigen en zo het menselijk lichaam binnendringen en leiden tot een aantal gezondheidsproblemen, zoals verminderd gezichtsvermogen, gehoor, spraak, kunnen ook de nieren, de lever en het hart beschadigen en huidziekten veroorzaken. Schadelijke stoffen kunnen ook nadelige effecten hebben op het ademhalings- en voortplantingssysteem en leiden tot kankerachtige veranderingen. Het consumeren van planten die op de aangetaste bodems groeien en producten die van deze bodems gemaakt zijn, kan leiden tot bovengenoemde gezondheidseffecten. **Gooi de apparatuur niet bij het huisvuil!**

Service Als u reserveonderdelen wilt kopen of als u klachten hebt, kunt u rechtstreeks contact op met de dealer die de aankoopbon heeft afgegeven.

Navodila za uporabo (SL)

VARNOSTNI POGOJI POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA POZORNO PREBERITE IN SHRANITE ZA POZNEJŠO UPORABO

Garancijski pogoji se razlikujejo, če napravo uporabljate v komercialne namene.

1. Pozorno preberite in vedno upoštevajte naslednja navodila, ki so priložena napravi. Proizvajalec ni odgovoren za morebitno škodo, ki bi nastala zaradi nepravilne uporabe.
2. Izdelek je namenjen samo za uporabo v zaprtih prostorih. Izdelka ne uporabljajte za namene, ki niso združljivi z njegovo uporabo.
3. Napravo napajajo 3 baterije LR03 AAA 1,5 V.
4. Pri uporabi v bližini otrok bodite previdni. Otrokom ne dovolite, da se igrajo z izdelkom. Ne dovolite, da bi napravo brez nadzora uporabljali otroci ali osebe, ki je ne poznajo.

5 OPOZORILO: To napravo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe z omejenimi fizičnimi, senzoričnimi ali umskimi sposobnostmi ali osebe brez izkušenj ali znanja o napravi le pod nadzorom osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost, ali če so bile poučene o varni uporabi naprave in se zavedajo nevarnosti, povezanih z njeno uporabo. Otroci se z napravo ne smejo igrati. Otroci naj ne izvajajo čiščenja in vzdrževanja aparata, razen če so stari vsaj 8 let in če te dejavnosti izvajajo pod nadzorom.

6. Nikoli ne postavljajte celotnega aparata v vodo.

7. Izdelka nikoli ne uporabljajte, če je padel ali je kakor koli poškodovan ali če ne deluje pravilno. Poškodovanega izdelka ne poskušajte popraviti sami, saj lahko pride do električnega udara. Poškodovano napravo vedno odnesite v popravilo v strokovni servisni center. Popravila lahko opravljajo le pooblašteni servisni tehniki. Nepravilno izvedena popravila lahko povzročijo nevarne situacije za uporabnika.

8. Izdelka nikoli ne postavljajte na vroče ali tople površine ali naprave, na primer na električno pečico ali plinski gorilnik ali v njuno bližino.

9. Izdelka nikoli ne uporabljajte v bližini vnetljivih materialov.

Opis naprave :

A: gumb za vklop (A)	B: gumb za dremež/spanje	C: gumb AL1/VOL-
D: gumb AL2/VOL+	E: gumb M-/TUNE-	F: gumb M+/TUNE+
G: gumb TIME/SET	H: zaslon LCD	I: Obroč za obešanje
J: zvočnik	K: zaklepanje	L: Predal za baterije

Pred prvo uporabo:

Odstranite ves embalažni material in napravo obrišite z vlažno krpo.

Namestitev baterije:

PRED ZAMENJAVO BATERIJ SE PREPRIČAJTE, DA JE NAPRAVA POPOLNOMA SUHA

1. Odklenite predal za baterije tako, da zavrtite ključavnico predala (K) v levo ali desno v vodoravni položaj.
2. Z nohti potegnite vratca za baterije (L) proti sebi, da odprete predalček.
3. V predalček za baterije vstavite 3 baterije LR03 (AAA) in pri tem pazite na polariteto baterij, ki so narisane v predalčku.
4. Zaprite predalček za baterije in pri tem pazite, da se tesnilo v notranjosti tesno prilega zaklopki in ne dopušča vdora vode in vlage v predalček.
5. Zaklep (K) obrnite v navpični položaj, da predalček zaščitite pred vodo in vlago.

Nastavitev časa:

Za pravilno delovanje ure jo je treba pred prvo uporabo nastaviti.

- Za nastavitev uporabite gumba M+/TUNE+ in M-/TUNE- (E,F).

- Za potrditev nastavitve uporabite gumb TIME/SET (G).

- Čas lahko nastavite samo, ko je radio v načinu pripravljenosti.

1. Pritisnite gumb za vklop (A) (A), da napravo preklopite v način pripravljenosti.

2. Pritisnite gumb TIME/SET (G), prikazalo se bo obvestilo "24H" ali "12H", ki bo utripalo. spremenite na želeni format z gumboma M+/TUNE+ in M-/TUNE- (E,F) in potrdite z gumbom SET/SCAN (G).

3. Nato nastavite ure in minute z gumbi M+/TUNE+ in M-/TUNE- (E,F) ter potrdite s SET/SCAN (G).

▼ OPOMBA:

- V 12-urnem načinu se popoldne prikaže "PM".

Nastavitev vklopa/izklopa alarma:

Ta enota lahko za delovanje zagotovi dva alarma.

- Za nastavitev uporabite gumba M+/TUNE+ in M-/TUNE- (E,F).
- Za potrditev nastavitve uporabite gumb AL1/VOL- / AL2/VOL- (C,D).
- Čas lahko nastavite samo, ko je radio v načinu pripravljenosti.

Alarm 1:

1. Pritisnite gumb za vklop (A), da se naprava preklopi v način pripravljenosti.
2. Pritisnite gumb AL1/VOL (C) in na zaslonu bo začel utripati čas.
3. Pritisnite gumba M+/TUNE+ in M-/TUNE- (E,F) (E,F) -, da izberete želeni čas, nato potrdite z gumbom AL1/VOL-.
4. Za nastavitev minut ponovite korak (3).
5. Pritisnite AL1/VOL- za potrditev, nato z gumboma M+/TUNE+ in M-/TUNE- (E,F) (E,F) (E,F) izberite zvok za prebujanje (BUZZ ali radio FM)
6. Pritisnite AL1/VOL- (C) za potrditev, nato izberite želeno glasnost budilke (U-01 do U-1, privzeta glasnost je U-08).
7. Ko je alarm nastavljen, lahko dolgo pritisnete AL1/VOL-(C), da vklopite ali izklopite alarm.

Alarm 2:

Za nastavitev drugega alarma lahko ponovite zgornje korake 2-6 in izbiro potrdite z AL2/VOL-(D).

Opomba: po programiranju in v stanju pripravljenosti bosta na zaslonu ostala le ura in stanje baterije.

Funkcija dremaža

Po vklopu radia ali alarma lahko pritisnete gumb SNOOZ / SLEEP (B), da še nekaj minut spite. Alarm se bo izklopil za 9 minut in se nato ponovno vklopil.

Funkcija spanja

1. Če želite aktivirati funkcijo spanja, pritisnite gumb SNOOZ / SLEEP (B) na enoti, na LCD-zaslonu se bo zaporedno prikazalo "90, 80, 70, 60, 50, 40, 30, 20, 10, OFF".

2. Ko se na LCD-zaslonu prikaže želeni čas spanja, sprostite gumb. Časovnik za spanje je zdaj aktiven in na zaslonu se prižge indikator SLEEP. Na LCD-zaslonu se prikaže "10", ki označuje čas spanja "10 minut", in tako naprej. Ko čas spanja doseže nič, se naprava izklopi.

Opomba: po programiranju in v stanju pripravljenosti bosta na zaslonu ostala le podatek o uri in stanju baterije.

Delovanje radia

Za vklop/izklop naprave na kratko pritisnite gumb za vklop (A). Pritisnite in držite gumb za vklop (A) 2 sekundi, da izklopite zaslon zaslona.

Osvetlitev ozadja se vklopi, ko je enota vklopljena, osvetlitev ozadja pa se samodejno izklopi, če v 8 sekundah ne pritisnete nobenega gumba.

- Pritisnite gumb za vklop (A), da vklopite napravo.
- Pritisnite M+/TUNE+ ali M-/TUNE- (E,F) za spreminjanje frekvence in iskanje aktivnih postaj.
- Na kratko pritisnite gumb TIME/SET (G) in pritisnite gumba M+/TUNE+ ali M-/TUNE- (E,F) za priključ prednastavljenih postaj.
- Pritisnite AL1/VOL- ali AL2/VOL+, da izberete želeno glasnost.

Polavtomatsko skeniranje

Pritisnite in 2 sekundi držite gumba M+/TUNE+ ali M-/TUNE- (E,F), da začnete samodejno iskanje. Radio bo iskanje dokončal, ko bo našel aktivno postajo.

Opomba: po programiranju in prehodu v stanje pripravljenosti bosta na zaslonu ostala le čas in stanje baterije.

Prednastavitev radijskih postaj

Naprava lahko shrani do 30 radijskih postaj v pasu FM.

1. Uglasite radijsko postajo, ki jo želite shraniti.
2. Pritisnite in 2 sekundi držite gumb TIME/SET (G). Na LCD-zaslonu bo utripala številka prednastavljenega kanala.
3. Če želite spremeniti lokacijo številke prednastavljenega kanala, pritisnite gumba M+/TUNE+ ali M-/TUNE- (E,F), da se pomaknete med lokacijami prednastavljenih kanalov (1-30).
4. Potrditev prednastavljene lokacije. Pritisnite gumb TIME/SET.
5. Če želite shraniti do 30 prednastavitev, ponovite zgornje korake od 2 do 5.

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

- Radio očistite z mehko, suho krpo in počakajte, da se vsi deli popolnoma posušijo.
- Pred čiščenjem enote vedno izključite napajalni kabel.

- Morebitne sledi na površini lahko obrišete z rahlo navlaženo krpo brez dodatkov.
- Ne uporabljajte agresivnih čistil, krtač z najlonskimi ščetinami, ostrih ali kovinskih pripomočkov za čiščenje, nožev, trdih strgal in podobno. Ti lahko poškodujejo površine radia.
- Radio vedno shranjujte na suhem in čistem mestu.

Tehnični opis:

Napajanje: 4,5 V (3x baterije AAA 1,5 V LR03)

FM: 87,5 - 108 MHz Razred odpornosti na vodo: IPX4 Moč: 1W



Skrb za okolje. Kartonsko embalažo in polietilenske (PE) vrečke je treba odvreči v ustrezne zabojnike za selektivno zbiranje komunalnih odpadkov, kot je opisano. Če so v napravi baterije, jih je treba odstraniti in ločeno odložiti v zbirnem in skladiščnem centru. Uporabljeno napravo je treba odpeljati v ustrezen zbirni in skladiščni objekt, saj lahko nevarne snovi, ki jih vsebuje, predstavljajo tveganje za zdravje in okolje. Oznaka na izdelku označuje, da naprave ne smete odlagati v zabojnik za komunalne odpadke. Odpadna električna oprema je odpadek, ki vsebuje snovi, ki so škodljive za ljudi, živali in okolje. Te snovi lahko onesnažijo tla, vodo ali zrak, prek tega pa lahko vstopijo v človeško telo in povzročijo številne zdravstvene težave, kot so motnje vida, sluha, govora, poškodujejo lahko tudi ledvice, jetra in srce ter povzročijo kožne bolezni. Škodljive snovi lahko škodljivo vplivajo tudi na dihalni in reproduktivni sistem ter povzročijo rakave spremembe. Uživanje rastlin, ki rastejo na prizadetih tleh, in izdelkov iz njih lahko povzroči zgoraj navedene učinke na zdravje. **Opreme ne odlagajte v zabojnik za komunalne odpadke!**



Servis Če želite kupiti nadomestne dele ali imate kakršne koli pritožbe, se obrnite na se obrnite neposredno na prodajalca, ki je izdal potrdilo o nakupu.

Käyttöohje (FI)

TURVALLISUUSOLOSUHTEET TÄRKEÄT TURVALLISUUSOHJEET LUE HUOLELLISESTI JA SÄILYTÄ MYÖHEMPÄÄ KÄYTTÖÄ VARTEN

Takuuehdot poikkeavat toisistaan, kun laitetta käytetään kaupallisiin tarkoituksiin.

1. Lue huolellisesti ja noudata aina seuraavia laitteen mukana toimitettuja ohjeita.

Valmistaja ei ole vastuussa epäasianmukaisesta käytöstä aiheutuvista vahingoista.

2. Tuote on tarkoitettu vain sisäkäyttöön. Älä käytä tuotetta mihinkään sen käyttötarkoituksen kanssa yhteensopimattomaan tarkoitukseen.

3. Laite toimii 3 LR03 AAA 1,5V paristolla.

4. Ole varovainen, kun käytät laitetta lasten lähellä. Älä anna lasten leikkiä tuotteella.

Älä anna lasten tai laitteen tuntemattomien henkilöiden käyttää laitetta ilman valvontaa.

5 VAROITUS: Tätä laitetta saavat käyttää vain yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joilla on rajalliset fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt, tai henkilöt, joilla ei ole kokemusta tai tietämystä laitteesta, heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa tai jos heitä on opastettu käyttämään laitetta turvallisesti ja he ovat tietoisia sen käyttöön liittyvistä vaaroista. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa suorittaa laitteen puhdistusta ja huoltoa, elleivät he ole vähintään 8-vuotiaita ja elleivät nämä toimet tapahdu valvotusti.

6. Älä koskaan laita koko laitetta veteen.

7. Älä koskaan käytä tuotetta, jos se on pudonnut tai vahingoittunut millään tavalla tai jos se ei toimi kunnolla. Älä yritä korjata vaurioitunutta tuotetta itse, sillä se voi aiheuttaa sähköiskun. Vie vaurioitunut laite aina ammattitaitoiseen huoltoliikkeeseen korjattavaksi. Kaikki korjaukset saavat suorittaa vain valtuutetut huoltoteknikot. Väärin

suoritetut korjaukset voivat aiheuttaa vaaratilanteita käyttäjälle.

8. Älä koskaan aseta tuotetta kuumille tai lämpimille pinnoille tai laitteille, kuten sähköuunin tai kaasupolttimen päälle tai sen läheisyyteen.

9. Älä koskaan käytä tuotetta syttyvien materiaalien lähellä.

Laitteen kuvaus :

A: Virtapainike (A)	B: Torkku-/nukkumispainike	C: AL1/VOL-painike
D: AL2/VOL+-painike	E: M-/TUNE- painike	F: M+/TUNE+-painike
G: TIME/SET-painike	H: LCD-näyttö	I: Ripustusrengas
J: Kaiutin	K: Lukitus	L: Paristolokero

Ennen ensimmäistä käyttöä:

Poista pakkausmateriaali ja pyyhi laite puhtaaksi kostealla liinalla.

Paristojen asentaminen:

VARMISTA, ETTÄ LAITE ON TÄYSIN KUIVA ENNEN PARISTOJEN VAIHTAMISTA

1. Avaa paristolokeron lukitus kääntämällä lokeron lukitus (K) vasemmalle tai oikealle vaaka-asentoon.

2. Vedä paristolokeron luukkua (L) kynsien avulla itseäsi kohti avataksesi lokeron.

3. Aseta 3 LR03 (AAA) -paristoa paristolokeroon kiinnittäen huomiota lokeroon piirrettyjen paristojen napaisuuteen.

4. Sulje paristolokero ja huolehdi, että sen sisällä oleva tiiviste istuu tiiviisti läppää vasten eikä vettä tai kosteutta pääse sisälle lokeroon.

5. Käännä lukitus (K) pystyasentoon suojatakseen lokeron vedeltä ja kosteudelta.

Kellonajan asetus:

Jotta kello toimisi oikein, se on asetettava ennen ensimmäistä käyttöä.

- Käytä M+/TUNE+- ja M-/TUNE- (E,F) -painikkeita asetusten tekemiseen.

- Vahvista asetus TIME/SET-painikkeella (G).

- Kellonajan voi asettaa vain, kun radio on valmiustilassa.

1. Aseta laite valmiustilaan painamalla virtapainiketta (A) (A).

2. Paina TIME/SET-painiketta (G) tulee näyttöön ja ilmoitus "24H" tai "12H" vilkkuu vaihda haluamaasi muotoon M+/TUNE+- ja M-/TUNE- painikkeilla (E,F) ja vahvista SET/SCAN-painikkeella (G).

3. Aseta sitten tunnit ja minuutit painikkeilla M+/TUNE+ ja M-/TUNE- (E,F) ja vahvista SET/SCAN (G).

▼ HUOM:

- 12-tuntisessa tilassa "PM" näkyy iltapäivällä.

Hälytys päälle/pois -asetus:

Tämä laite voi antaa kaksi hälytystä.

- Käytä M+/TUNE+- ja M-/TUNE- (E,F) -painikkeita asetusten tekemiseen.

- Vahvista asetus painikkeilla AL1/VOL- / AL2/VOL- (C,D).

- Kellonajan voi asettaa vain, kun radio on valmiustilassa.

Hälytys 1:

1. Paina virtapainiketta (A), jotta laite siirtyy valmiustilaan.

2. Paina AL1/VOL-painiketta (C), jolloin kellonaika alkaa vilkkua näytössä.

3. Valitse haluamasi aika painikkeilla M+/TUNE+ ja M-/TUNE- (E,F) (E,F) - ja vahvista sitten painikkeella AL1/VOL-.

4. Toista vaihe (3) minuuttien asettamiseksi.

5. Vahvista painamalla AL1/VOL- ja valitse sitten herätysääni (BUZZ tai FM-radio) M+/TUNE+ ja M-/TUNE- (E,F) (E,F) -painikkeilla

6. Vahvista painamalla AL1/VOL- (C) ja valitse sitten haluamasi herätyksen äänenvoimakkuus (U-01 - U-1, oletusäänenvoimakkuus on U-08).

7. Kun hälytys on asetettu, voit kytkeä hälytyksen päälle tai pois päältä painamalla pitkään AL1/VOL- (C).

Hälytys 2:

Voit toistaa edellä mainitut vaiheet 2-6 asettaaksesi toisen hälytyksen ja vahvistaa valintasi painamalla AL2/VOL-(D).

Huomaa: Kun hälytys on ohjelmoitu ja valmiustilassa, näytössä näkyy vain Tunti ja akun tila.

Torkkutoiminto

Kun olet kytkenyt radion tai hälytyksen päälle, voit painaa SNOOZ / SLEEP-painiketta (B) nukahtaaksesi vielä muutaman minuutin. Hälytys kytkeytyy pois päältä 9 minuutiksi ja kytkeytyy sitten uudelleen päälle.

Sleep-toiminto

1. Voit aktivoida lepotoiminnon painamalla laitteen SNOOZ / SLEEP-painiketta (B), LCD-näytössä näkyy peräkkäin "90, 80, 70, 60, 50, 40, 30, 20, 10, OFF".

2. Kun LCD-näytössä näkyy haluttu nukkumisaika, vapauta painike. Uniajastin on nyt aktiivinen ja SLEEP-ilmaisimella sytty näyttöön. LCD-näytössä näkyy "10" osoittaen "10 minuutin" uniaikaa ja niin edelleen. Kun uniaika saavuttaa nollan, laite kytkeytyy pois päältä.

Huomaa: kun se on ohjelmoitu ja valmiustilassa, näytölle jäävät vain Tunti ja akun tila.

Radiotoiminta

Kytke laite päälle/pois päältä painamalla lyhyesti virtapainiketta (A). Paina virtapainiketta (A) ja pidä sitä painettuna 2 sekunnin ajan kytkeäksesi näytön pois päältä.

Taustavallo sytty, kun laite kytketään päälle, ja taustavallo sammuu automaattisesti, jos mitään painiketta ei paineta 8 sekunnin kuluessa.

- Kytke laite päälle painamalla virtapainiketta (A).

- Paina M+/TUNE+ tai M-/TUNE- (E,F) vaihtaaksesi taajuutta ja etsiessäsi aktiivisia asemia.

- Paina lyhyesti TIME/SET-painiketta (G) ja paina M+/TUNE+ tai M-/TUNE- (E,F) -painikkeita esiasetettujen asemien kutsumiseksi.

- Valitse haluamasi äänenvoimakkuus painamalla AL1/VOL- tai AL2/VOL+.

Puoliautomaattinen skannaus

Pidä M+/TUNE+ tai M-/TUNE- (E,F) -painiketta painettuna 2 sekunnin ajan automaattisen haun käynnistämiseksi. Radio suorittaa haun loppuun, kun aktiivinen asema löytyy.

Huomautus: ohjelmoinnin ja valmiustilaan siirtymisen jälkeen näytölle jäävät vain kellonaika ja akun tila.

Radioasemien esiasentaminen

Laite voi tallentaa enintään 30 asemaa FM-taajuusalueella.

1. Viritä radioasema, jonka haluat tallentaa.

2. Pidä TIME/SET-painiketta (G) painettuna 2 sekunnin ajan. Esiasetetun kanavan numero vilkkuu nestekidenäytössä.

3. Voit vaihtaa esiasetetun kanavanumeron paikkaa painamalla M+/TUNE+ tai M-/TUNE- (E,F) -painiketta esiasetettujen paikkojen (1-30) kiertämiseksi.

4. Voit vahvistaa esiasetetun sijainnin. Paina TIME/SET-painiketta.

5. Jos haluat tallentaa enintään 30 esiasetusta, toista edellä olevat vaiheet 2-5.

PUHDISTUS JA HUOLTO

- Puhdista radio pehmeällä, kuivalla liinalla ja odota, että kaikki osat ovat täysin kuivia.

- Irrota virtajohto aina ennen laitteen puhdistamista.

- Mahdolliset jäljet pinnalla voidaan pyyhkiä hieman kostutetulla liinalla ilman lisäaineita.

- Älä käytä aggressiivisia puhdistusaineita, harjoja, joissa on nailonharjakset, teräviä tai metallisia puhdistusvälineitä, veitsiä, kovia kaapimpia ja vastaavia. Nämä voivat vahingoittaa radion pintoja.

- Säilytä radio aina kuivassa ja puhtaassa paikassa.

Tekninen kuvaus:

Virransyöttö: 4,5V (3x AAA 1,5V LR03 paristot)

FM: 87.5 - 108MHz Vedenkestävyysluokka: FM: 87.5 - 108MHz: IPX4 Teho: 1W



Huolestunut ympäristöstä. Pahvipakkaukset ja polyeeteenipussit (PE) on hävitettävä asianmukaisiin astioihin kunnallisen jätteen valikoivaa keräystä varten kuvattulla tavalla. Jos laitteessa on paristoja, ne on poistettava ja hävitettävä erikseen keräys- ja varastointilaitoksessa. Käytetty laite on vietävä sopivaan keräys- ja varastointilaitokseen, koska sen sisältämät vaaralliset aineet voivat aiheuttaa riskin terveydelle ja ympäristölle. Tuotteessa oleva merkintä osoittaa, että laitetta ei saa hävittää yhdyskuntajäteastian. Sähkölaiteromu on jätettä, joka sisältää ihmisille, eläimille ja ympäristölle haitallisia aineita. Nämä aineet voivat saastuttaa maaperää, vettä tai ilmaa, ja tätä kautta ne voivat joutua ihmiskへhoon ja aiheuttaa useita terveysongelmia, kuten näkö-, kuulo- ja puhehäiriöitä, voivat myös vahingoittaa munuaisia, maksaa ja sydäntä sekä aiheuttaa ihosairauksia. Haitallisilla aineilla voi olla myös haitallisia vaikutuksia hengitykseen ja lisääntymisjärjestelmiin ja ne voivat johtaa syöpämuutoksiin. Vaurioituneella maaperällä kasvavien kasvien ja niistä valmistettujen tuotteiden nauttiminen voi aiheuttaa edellä mainittuja terveysvaikutuksia. **Älä hävitä laitetta yhdyskuntajäteastiaan!**

Huolto Jos haluat hankkia varaosia tai sinulla on valituksia, ota yhteyttä osoitteeseen ota yhteyttä suoraan kutin myöntäneeseen jälleenmyyjään.



Instrukcja obsługi (PL)

WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA WAŻNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA
UŻYWAJ PROSZĘ UWAŻNIE PRZECZYTAĆ I ZACHOWAĆ DO WYKORZYSTANIA
W PRZYSZŁOŚCI

Warunki gwarancji różnią się w przypadku używania urządzenia do celów komercyjnych.

1. Przeczytaj uważnie i zawsze postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami dołączonymi do urządzenia. Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody wynikłe z niewłaściwego użytkowania.
2. Produkt przeznaczony wyłącznie do użytku w pomieszczeniach. Nie używaj produktu w jakimkolwiek celu niezgodnym z jego użytkowaniem.
3. Urządzenie zasilane jest przy pomocy 3 baterii LR03 AAA 1,5V.
4. Zachowaj ostrożność podczas używania w pobliżu dzieci. Nie pozwól dzieciom bawić się produktem. Nie pozwalaj dzieciom lub osobom niezaznajomionym z urządzeniem używać go bez nadzoru.
- 5 **OSTRZEŻENIE:** To urządzenie może być używane przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub osoby bez doświadczenia lub wiedzy o urządzeniu, wyłącznie pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub jeśli zostali poinstruowani, aby bezpiecznie korzystać z urządzenia i są świadomi zagrożeń związanych z jego obsługą. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenia i konserwacji urządzenia nie powinny wykonywać dzieci, chyba że ukończyły 8 rok życia i czynności te są wykonywane pod nadzorem.
6. Nigdy nie wkładaj całego urządzenia do wody.
7. Nigdy nie używaj produktu jeśli został upuszczony lub uszkodzony w jakikolwiek sposób lub jeśli nie działa prawidłowo. Nie próbuj samodzielnie naprawiać uszkodzonego produktu, ponieważ może to doprowadzić do porażenia prądem. Uszkodzone urządzenie należy zawsze oddawać do profesjonalnego serwisu w celu naprawy. Wszelkie naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez autoryzowane osoby serwisantów. Nieprawidłowo wykonana naprawa może spowodować niebezpieczne sytuacje dla użytkownika.
8. Nigdy nie umieszczaj produktu na gorących lub ciepłych powierzchniach lub urządzeniach, takich jak lub w pobliżu piekarnika elektrycznego lub palnika gazowego.
9. Nigdy nie używaj produktu w pobliżu materiałów łatwopalnych.

Opis urządzenia :

A: Przycisk zasilania (A)	B: Przycisk drzemki/uśpienia	C: Przycisk AL1/VOL-
D: Przycisk AL2/VOL+	E: Przycisk M-/TUNE-	F: Przycisk M+/TUNE+
G: Przycisk TIME/SET	H: Ekran LCD	I: Pierścień do zawieszania
J: Głośnik	K: Blokada	L: Komora baterii

Przed pierwszym użyciem:

Usuń wszelkie materiały pakowe i przetrzyj urządzenie wilgotną szmatką do czysta.

Instalacja baterii:

UPEWNIJ SIĘ ŻE URZĄDZENIE JEST W PEŁNI SUCHE PRZED WYMIANĄ BATERII

1. Odblokuj komorę baterii po przez przekręcanie blokady komory (K) w lewo albo w prawą stronę do pozycji horyzontalnej.
2. Używając paznokci pociągnij za kłapkę od komory baterii (L) do siebie żeby otworzyć komorę.
3. Włóż 3 baterie LR03 (AAA) do komory baterii zwracając uwagę na polaryzację baterii narysowaną wewnątrz komory.
4. Zamknij komorę baterii zwracając uwagę żeby uszczelka wewnątrz dobrze przylegała do kłapy i nie pozwalała na dostanie się wody i wilgoci do środka komory.
5. Przekręć blokadę (K) do pozycji pionowej w celu zabezpieczenia komory przed wodą i wilgocią.

Ustawienie czasu:

Aby zegar działał prawidłowo, należy go ustawić przed pierwszym użyciem.

- Za pomocą przycisków M+/TUNE+ i M-/TUNE- (E,F) dokonujesz ustawień.

- Za pomocą przycisku TIME/SET (G), aby potwierdzić ustawienie.

- Godzinę można ustawić tylko wtedy, gdy radio znajduje się w trybie gotowości.

1. Naciśnij przycisk zasilania (A) (A), aby przełączyć urządzenie w tryb czuwania.

2. Naciśnij przycisk TIME/SET (G) wyświetli się i zacznie migać powiadomienie „24H” lub „12H” zmień do preferowanego formatu przy pomocy przycisków M+/TUNE+ i M-/TUNE- (E,F) i potwierdź przy pomocy SET/SCAN (G).

3. Następnie ustaw godziny i minuty za pomocą przycisków M+/TUNE+ i M-/TUNE- (E,F) i zatwierdź przy pomocy SET/SCAN (G).

▼ UWAGA:

- W trybie 12-godzinnym po południu wyświetli się „PM”.

Ustawienie włączania/wyłączania alarmu:

To urządzenie może zapewnić dwa alarmy do pracy.

- Za pomocą przycisków M+/TUNE+ i M-/TUNE- (E,F) dokonujesz ustawień.

- Za pomocą przycisku AL1/VOL- / AL2/VOL- (C,D) w celu potwierdzenia ustawienia.

- Godzinę można ustawić tylko wtedy, gdy radio znajduje się w trybie gotowości.

Alarm 1:

1. Naciśnij przycisk zasilania (A), aby przełączyć urządzenie w tryb czuwania.

2. Naciśnij przycisk AL1/VOL (C), a godzina zacznie migać na wyświetlaczu.

3. Naciśnij przyciski M+/TUNE+ i M-/TUNE- (E,F) (E,F) -, aby wybrać odpowiednią godzinę, a następnie zatwierdź przyciskiem AL1/VOL-.

4. Powtórz krok (3), aby ustawić minuty.

5. Naciśnij przycisk AL1/VOL-, aby potwierdzić, a następnie wybierz dźwięk budzenia (BUZZ lub radio FM) za pomocą przycisków M+/TUNE+ i M-/TUNE- (E,F) (E,F)

6. Naciśnij przycisk AL1/VOL- (C), aby potwierdzić, następnie wybierz preferowaną głośność alarmu (U-01 do U-1, domyślna głośność to U-08).

7. Po ustawieniu alarmu możesz długo nacisnąć przycisk AL1/VOL-(C), aby wyłączyć lub wyłączyć alarm.

Alarm 2:

Możesz powtórzyć kroki 2-6 powyżej, aby ustawić drugi alarm i potwierdzić swój wybór przyciskiem AL2/VOL-(D).

Uwaga: po zaprogramowaniu i przejściu w stan czuwania na wyświetlaczu pozostanie wyłącznie Wyłączenie Godzina oraz stan baterii.

Funkcja drzemki

Po włączeniu radia lub alarmu możesz nacisnąć przycisk SNOOZ / SLEEP (B) , aby zasnąć jeszcze przez kilka minut. Alarm wyłączy się na 9 minut, a następnie włączy się ponownie.

Funkcja uśpienia

1. Aby wyłączyć funkcję uśpienia, naciśnij przycisk SNOOZ / SLEEP (B) na urządzeniu, wyświetlacz LCD pokaże kolejno „90, 80,

70, 60, 50, 40, 30, 20, 10, OFF.

2. Gdy na wyświetlaczu LCD pojawi się żądany czas uśpienia, zwolnij przycisk. Timer uśpienia jest teraz aktywny i na wyświetlaczu zaświeci się wskaźnik SLEEP. Wyświetlacz LCD pokazuje „10” oznaczając „10 minut” czasu snu i tak dalej. Gdy czas uśpienia osiągnie zero, urządzenie wyłączy się.

Uwaga: po zaprogramowaniu i przejściu w stan czuwania na wyświetlaczu pozostanie wyłącznie Godzina oraz stan baterii.

Działanie radia

Naciśnij krótko przycisk zasilania (A), aby włączyć/wyłączyć urządzenie. Naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania (A) przez 2 sekundy, aby wyłączyć ekran wyświetlacza.

Podświetlenie włączy się po włączeniu urządzenia, a podświetlenie wyłączy się automatycznie, jeśli w ciągu 8 sekund nie zostanie naciśnięty żaden przycisk.

- Naciśnij przycisk zasilania (A), aby włączyć urządzenie.

- Naciśnij przycisk M+/TUNE+ lub M-/TUNE- (E,F), aby zmienić częstotliwość i wyszukać aktywne stacje.

- Naciśnij krótko przycisk TIME/SET (G) i naciśnij przyciski M+/TUNE+ lub M-/TUNE- (E,F), aby przywołać zaprogramowane stacje.

- Naciśnij przycisk AL1/VOL- lub AL2/VOL+, aby wybrać preferowaną głośność.

Skanowanie półautomatyczne

Naciśnij i przytrzymaj przez 2 sekundy przyciski M+/TUNE+ lub M-/TUNE- (E,F), aby rozpocząć automatyczne wyszukiwanie.

Radio zakończy wyszukiwanie po znalezieniu aktywnej stacji.

Uwaga: po zaprogramowaniu i przejściu w stan czuwania na wyświetlaczu pozostanie wyłącznie Godzina oraz stan baterii.

Ustawianie zaprogramowanych stacji radiowych

Urządzenie umożliwia zapamiętanie do 30 stacji w paśmie FM.

1. Dostroj stację radiową, którą chcesz zapisać w pamięci.

2. Naciśnij i przytrzymaj przycisk TIME/SET (G) przez 2 sekundy. Zaprogramowany numer kanału będzie migać na wyświetlaczu LCD.

3. Aby zmienić lokalizację numeru zaprogramowanego kanału, naciśnij przycisk M+/TUNE+ lub M-/TUNE- (E,F), aby przełączać się pomiędzy zaprogramowanymi lokalizacjami (1-30).

4. Aby potwierdzić zaprogramowaną lokalizację. Naciśnij przycisk CZAS/SET.

5. Aby zapisać do 30 zaprogramowanych stacji, powtórz kroki 2-5 powyżej.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Wyczyść radio miękką, suchą szmatką i poczekaj, aż wszystkie części całkowicie wyschną.

- Zawsze odłączaj przewód zasilający przed czyszczeniem urządzenia.

- Wszelkie ślady na powierzchni można przetrzeć lekko zwilżoną szmatką bez żadnych dodatków.

- Nie używaj agresywnych środków czyszczących, szczotek z nylonowym włosiem, ostrych lub metalowych przyborów do czyszczenia, noży, twardych skrobaków i tym podobnych. Mogą one uszkodzić powierzchnie radia.

- Zawsze przechowuj radio w suchym i czystym miejscu.

Opis techniczny:

Zasilanie: 4,5V (3x Bateria AAA 1.5V LR03)

FM: 87,5 – 108MHz Klasa wodoodporności: IPX4 Moc: 1W



W trosce o środowisko. Opakowania kartonowe oraz worki polietylenowe (PE) należy wrzucać do odpowiednich pojemników przeznaczonych do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych zgodnie z ich opisem. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie, należy je wyjąć i osobno oddać do punktu zbierania i składowania. Zużyte urządzenie należy oddać do odpowiedniego punktu zbierania i składowania, gdyż znajdujące się w nim niebezpieczne substancje mogą stanowić zagrożenie dla zdrowia i środowiska. Oznaczenie umieszczone na produkcie wskazuje, że urządzenia nie należy wyrzucać do pojemnika z odpadami komunalnymi. Zużyty sprzęt elektryczny, to odpady, które zawierają substancje szkodliwe dla ludzi, zwierząt i środowiska. Substancje te mogą doprowadzić do zanieczyszczenia gleby, wody lub powietrza, a poprzez to mogą się dostać do organizmu człowieka i doprowadzić do licznych dolegliwości zdrowotnych, takich jak: zaburzenia wzroku, słuchu, mowy, mogą również doprowadzić do uszkodzenia nerek, wątroby i serca, oraz wywołać choroby skóry. Substancje szkodliwe mogą mieć również niekorzystny wpływ na układ oddechowy i rozrodzić oraz doprowadzić do zmian nowotworowych. Spożycie roślin rosnących na skażonych glebach, oraz produktów powstałych z nich może grozić w/w skutkami zdrowotnymi. **Urządzenia nie wyrzucać do pojemnika na odpady komunalne!**

Serwis W przypadku chęci zakupu części zamiennych lub zgłoszenia ewentualnych reklamacji należy kontaktować się bezpośrednio ze sprzedawcą, który wystawił paragon.

Manuale d'uso (IT)

CONDIZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO

Le condizioni di garanzia variano in caso di utilizzo del dispositivo per scopi commerciali.

1. Leggere attentamente e seguire sempre le seguenti istruzioni fornite con il dispositivo. Il produttore non è responsabile di eventuali danni derivanti da un uso improprio.
2. Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso interno. Non utilizzare il prodotto per scopi incompatibili con il suo utilizzo.
3. Il dispositivo è alimentato da 3 batterie LR03 AAA da 1,5V.
4. Prestare attenzione quando si utilizza in prossimità di bambini. Non permettere ai bambini di giocare con il prodotto. Non lasciare che i bambini o chiunque non abbia familiarità con il dispositivo lo utilizzi senza supervisione.
- 5 **AVVERTENZA:** Questo apparecchio può essere utilizzato solo da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, o da persone prive di esperienza o conoscenza dell'apparecchio, sotto la supervisione di una persona responsabile della loro sicurezza o se sono state istruite ad utilizzare l'apparecchio in modo sicuro e sono consapevoli dei pericoli associati al suo utilizzo. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione dell'apparecchio non devono essere eseguite da bambini, a meno che non abbiano almeno 8 anni e che queste attività siano svolte sotto supervisione.
6. Non mettere mai l'intero apparecchio in acqua.
7. Non utilizzare mai il prodotto se è caduto o è stato danneggiato in qualche modo o se non funziona correttamente. Non tentare di riparare da soli un prodotto danneggiato, poiché ciò potrebbe causare una scossa elettrica. Portare sempre il dispositivo danneggiato presso un centro di assistenza professionale per la riparazione. Le riparazioni devono essere eseguite esclusivamente da tecnici autorizzati. Le riparazioni non eseguite correttamente possono causare situazioni pericolose per l'utente.
8. Non collocare mai il prodotto su superfici o apparecchiature calde o tiepide, come ad esempio in prossimità di un forno elettrico o di un bruciatore a gas.
9. Non utilizzare mai il prodotto in prossimità di materiali infiammabili.

Descrizione dell'apparecchio :

A: Pulsante di accensione (A)	B: Pulsante Snooze/Sleep	C: Tasto AL1/VOL-
D: Tasto AL2/VOL+	E: Pulsante M-/TUNE-	F: Pulsante M+/TUNE+
G: Pulsante TIME/SET	H: Schermo LCD	I: Anello di sospensione

J: Altoparlante	K: Blocco	L: Vano batteria
-----------------	-----------	------------------

Prima del primo utilizzo:

Rimuovere il materiale di imballaggio e pulire l'unità con un panno umido.

Installazione della batteria:

ASSICURARSI CHE IL DISPOSITIVO SIA COMPLETAMENTE ASCIUTTO PRIMA DI SOSTITUIRE LE BATTERIE

1. Sbloccare il vano batterie ruotando il blocco del vano (K) a sinistra o a destra in posizione orizzontale.
2. Con le unghie, tirare lo sportello delle batterie (L) verso di sé per aprire il vano.
3. Inserire 3 batterie LR03 (AAA) nel vano batterie, facendo attenzione alla polarità delle batterie disegnate all'interno del vano.
4. Chiudere il vano batterie facendo attenzione che la guarnizione interna aderisca perfettamente allo sportello e non permetta all'acqua e all'umidità di entrare nel vano.
5. Ruotare il blocco (K) in posizione verticale per proteggere il vano dall'acqua e dall'umidità.

Impostazione dell'ora:

Affinché l'orologio funzioni correttamente, deve essere impostato prima del primo utilizzo.

- Utilizzare i pulsanti M+/TUNE+ e M-/TUNE- (E,F) per effettuare le impostazioni.
- Utilizzare il pulsante TIME/SET (G) per confermare l'impostazione.
- L'ora può essere impostata solo quando la radio è in modalità standby.
- 1. Premere il pulsante di accensione (A) per portare l'apparecchio in modalità standby.
- 2. Premendo il pulsante TIME/SET (G) verrà visualizzata la notifica "24H" o "12H" lampeggiante.
- 3. Impostare quindi le ore e i minuti con i pulsanti M+/TUNE+ e M-/TUNE- (E,F) e confermare con SET/SCAN (G).

nota:

- In modalità 12 ore, nel pomeriggio viene visualizzato "PM".

Impostazione di attivazione/disattivazione della sveglia:

Questa unità può fornire due allarmi per il funzionamento.

- Utilizzare i pulsanti M+/TUNE+ e M-/TUNE- (E,F) per effettuare le impostazioni.
- Utilizzare i pulsanti AL1/VOL- / AL2/VOL- (C,D) per confermare l'impostazione.
- L'ora può essere impostata solo quando la radio è in modalità standby.

Allarme 1:

1. Premere il pulsante di accensione (A) per portare l'unità in modalità standby.
2. Premere il pulsante AL1/VOL (C) e l'ora inizierà a lampeggiare sul display.
3. Premere i pulsanti M+/TUNE+ e M-/TUNE- (E,F) (E,F) - per selezionare l'ora desiderata, quindi confermare con il pulsante AL1/VOL-.
4. Ripetere il punto (3) per impostare i minuti.
5. Premere il tasto AL1/VOL- per confermare, quindi selezionare un suono di sveglia (BUZZ o radio FM) con i tasti M+/TUNE+ e M-/TUNE- (E,F) (E,F).
6. Premere AL1/VOL- (C) per confermare, quindi selezionare il volume della sveglia preferito (da U-01 a U-1, il volume predefinito è U-08).
7. Una volta impostata la sveglia, è possibile premere a lungo AL1/VOL-(C) per attivarla o disattivarla.

Allarme 2:

È possibile ripetere i punti 2-6 per impostare il secondo allarme e confermare la selezione con AL2/VOL-(D).

Nota: una volta programmato e in standby, sul display rimarranno solo l'ora e lo stato della batteria.

Funzione Snooze

Dopo aver acceso la radio o la sveglia, è possibile premere il pulsante SNOOZ / SLEEP (B) per dormire ancora qualche minuto. La sveglia si spegne per 9 minuti e si riaccende.

Funzione Sleep

1. Per attivare la funzione sleep, premere il pulsante SNOOZ /SLEEP (B) sull'unità; il display LCD visualizzerà in sequenza "90, 80, 70, 60, 50, 40, 30, 20, 10, OFF".
2. Quando il display LCD visualizza il tempo di sonno desiderato, rilasciare il pulsante. Il timer del sonno è ora attivo e l'indicatore SLEEP si accende sul display. Il display LCD visualizza "10", che indica un tempo di sospensione di 10 minuti, e così via. Quando il tempo di sonno raggiunge lo zero, l'unità si spegne.

Nota: una volta programmato e in stato di standby, sul display rimarranno solo l'ora e lo stato della batteria.

Funzionamento della radio

Premere brevemente il pulsante di accensione (A) per accendere/spegnere l'unità. Tenere premuto il pulsante di accensione (A) per 2 secondi per spegnere il display.

La retroilluminazione si accende all'accensione dell'unità e si spegne automaticamente se non viene premuto alcun pulsante entro 8 secondi.

- Premere il pulsante di accensione (A) per accendere l'apparecchio.

- Premere M+/TUNE+ o M-/TUNE- (E,F) per cambiare la frequenza e cercare le stazioni attive.

- Premere brevemente il tasto TIME/SET (G) e premere i tasti M+/TUNE+ o M-/TUNE- (E,F) per richiamare le stazioni preimpostate.

- Premere AL1/VOL- o AL2/VOL+ per selezionare il volume preferito.

Scansione semiautomatica

Tenere premuti i pulsanti M+/TUNE+ o M-/TUNE- (E,F) per 2 secondi per avviare una ricerca automatica. La radio completerà la ricerca quando troverà una stazione attiva.

Nota: dopo la programmazione e l'entrata in standby, sul display rimangono solo l'ora e lo stato della batteria.

Preselezione delle stazioni radio

L'unità può memorizzare fino a 30 stazioni nella banda FM.

1. Sintonizzare la stazione radio che si desidera memorizzare.

2. Tenere premuto il tasto TIME/SET (G) per 2 secondi. Il numero del canale preimpostato lampeggia sul display LCD.

3. Per cambiare la posizione del numero di canale preimpostato, premere il pulsante M+/TUNE+ o M-/TUNE- (E,F) per scorrere le posizioni preimpostate (1-30).

4. Per confermare una posizione di preselezione. Premere il tasto TIME/SET.

5. Per memorizzare fino a 30 preselezioni, ripetere i punti da 2 a 5 di cui sopra.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Pulire la radio con un panno morbido e asciutto e attendere che tutte le parti siano completamente asciutte.

- Scollegare sempre il cavo di alimentazione prima di pulire l'unità.

- Eventuali segni sulla superficie possono essere puliti con un panno leggermente inumidito senza additivi.

- Non utilizzare detergenti aggressivi, spazzole con setole di nylon, utensili di pulizia affilati o metallici, coltelli, raschietti duri e simili. Questi possono danneggiare le superfici della radio.

- Conservare sempre la radio in un luogo asciutto e pulito.

Descrizione tecnica:

Alimentazione: 4,5 V (3 batterie AAA 1,5 V LR03)

FM: 87,5 - 108MHz Classe di resistenza all'acqua: IPX4 Potenza: 1W



Preoccupazione per l'ambiente. Gli imballaggi di cartone e i sacchetti di polietilene (PE) devono essere smaltiti negli appositi contenitori per la raccolta differenziata come descritto. Se l'apparecchio è dotato di batterie, queste devono essere rimosse e smaltite separatamente presso un centro di raccolta e stoccaggio. L'apparecchio usato deve essere portato in un centro di raccolta e stoccaggio adeguato, in quanto le sostanze pericolose in esso contenute possono costituire un rischio per la salute e l'ambiente. Il marchio sul prodotto indica che l'apparecchio non deve essere smaltito nel contenitore dei rifiuti urbani. I rifiuti di apparecchiature elettriche sono rifiuti che contengono sostanze nocive per l'uomo, gli animali e l'ambiente. Queste sostanze possono contaminare il suolo, l'acqua o l'aria, entrando così nel corpo umano e causando una serie di problemi di salute, come alterazioni della vista, dell'udito e del linguaggio; possono inoltre danneggiare i reni, il fegato e il cuore e causare malattie della pelle. Le sostanze nocive possono anche avere effetti negativi sul sistema respiratorio e riproduttivo e portare a cambiamenti cancerogeni. Il consumo di piante che crescono sui terreni colpiti e di prodotti da esse derivati può provocare i suddetti effetti sulla salute. **Non smaltire l'apparecchiatura nei rifiuti urbani!**

Servizio Per l'acquisto di parti di ricambio o per eventuali reclami, si prega di contattare direttamente il rivenditore che ha emesso lo scontrino.

Bruksanvisning (SV)

SÄKERHETSFÖRHÅLLANDEN VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER
LÄS NOGA OCH SPARA FÖR FRAMTIDA BRUK

Garantivillkoren skiljer sig åt när enheten används för kommersiella ändamål.

1. Läs noga igenom och följ alltid följande anvisningar som medföljer enheten.

Tillverkaren ansvarar inte för skador som uppstår till följd av felaktig användning.

2. Produkten är endast avsedd för inomhusbruk. Använd inte produkten för något ändamål som inte är förenligt med dess användning.

3. Enheten drivs av 3 LR03 AAA 1,5V batterier.

4. Var försiktig när du använder den i närheten av barn. Låt inte barn leka med produkten. Låt inte barn eller personer som inte är bekanta med enheten använda den utan uppsikt.

5 VARNING: Denna apparat får endast användas av barn över 8 år och personer med begränsade fysiska, sensoriska eller mentala förmågor, eller personer utan erfarenhet eller kunskap om apparaten, under överinseende av en person som ansvarar för deras säkerhet eller om de har fått instruktioner om att använda apparaten på ett säkert sätt och är medvetna om de faror som är förknippade med dess användning. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll av apparaten får inte utföras av barn, såvida de inte är minst 8 år gamla och dessa aktiviteter utförs under uppsikt.

6. Lagg aldrig hela apparaten i vatten.

7. Använd aldrig produkten om den har tappats eller skadats på något sätt eller om den inte fungerar som den ska. Försök inte att reparera en skadad produkt själv, eftersom det kan leda till en elektrisk stöt. Lämna alltid in en skadad enhet till en professionell serviceverkstad för reparation. Reparationer får endast utföras av auktoriserade servicetekniker. Felaktigt utförda reparationer kan leda till farliga situationer för användaren.

8. Placera aldrig produkten på heta eller varma ytor eller apparater, t.ex. eller i närheten av en elektrisk ugn eller gasbrännare.

9. Använd aldrig produkten i närheten av lättantändliga material.

Beskrivning av apparaten :

A: Strömknapp (A)	B: Snooze/sömnknapp	C: AL1/VOL- knapp
D: AL2/VOL+-knapp	E: M-/TUNE- knapp	F: Knapp M+/TUNE+ (M+/TUNE+)
G: TIME/SET-knapp	H: LCD-skärm	I: Upphängningsring
J: Högtalare	K: Lås	L: Batterifack

Före första användningen:

Ta bort allt förpackningsmaterial och torka av enheten med en fuktig trasa.

Installation av batteri:

SE TILL ATT ENHETEN ÄR HELT TORR INNAN DU BYTER BATTERIER

1. Lås upp batterifacket genom att vrida fackets lås (K) åt vänster eller höger till horisontellt läge.

2. Dra batteriluckan (L) mot dig med hjälp av naglarna för att öppna facket.

3. Sätt i 3 batterier av typen LR03 (AAA) i batterifacket, var uppmärksam på polariteten på batterierna som är placerade i facket.
4. Stäng batterifacket och se till att tätningen inuti sitter tätt mot klaffen och inte släpper in vatten eller fukt i facket.
5. Vrid låset (K) till vertikalt läge för att skydda facket från vatten och fukt.

Inställning av tid:

För att klockan ska fungera korrekt måste den ställas in före första användningstillfället.

- Använd knapparna M+/TUNE+ och M-/TUNE- (E,F) för att göra inställningarna.
 - Använd TIME/SET-knappen (G) för att bekräfta inställningen.
 - Tiden kan endast ställas in när radion är i standby-läge.
1. Tryck på strömbrytaren (A) (A) för att försätta apparaten i standby-läge.
 2. Tryck på TIME/SET-knappen (G) och meddelandet "24H" eller "12H" blinkar ändra till önskat format med hjälp av knapparna M+/TUNE+ och M-/TUNE- (E,F) och bekräfta med SET/SCAN (G).
 3. Ställ sedan in timmar och minuter med hjälp av knapparna M+/TUNE+ och M-/TUNE- (E,F) och bekräfta med SET/SCAN (G).

▼ NOTERA:

- I 12-timmarsläget visas "PM" på eftermiddagen.

Inställning av larm på/av:

Den här enheten kan ge två larm för drift.

- Använd knapparna M+/TUNE+ och M-/TUNE- (E,F) för att göra inställningarna.
- Använd AL1/VOL- / AL2/VOL- (C,D)-knappen för att bekräfta inställningen.
- Tiden kan endast ställas in när radion är i standby-läge.

Larm 1:

1. Tryck på strömknappen (A) för att försätta enheten i standby-läge.
2. Tryck på AL1/VOL-knappen (C) och tiden börjar blinka på displayen.
3. Tryck på knapparna M+/TUNE+ och M-/TUNE- (E,F) (E,F) - för att välja önskad tid och bekräfta sedan med knappen AL1/VOL-.
4. Upprepa steg (3) för att ställa in minuterna.
5. Tryck på AL1/VOL- för att bekräfta och välj sedan ett väckningsljud (BUZZ eller FM-radio) med hjälp av knapparna M+/TUNE+ och M-/TUNE- (E,F) (E,F).
6. Tryck på AL1/VOL- (C) för att bekräfta och välj sedan önskad larmvolym (U-01 till U-1, standardvolymen är U-08) .
7. När larmet är inställt kan du trycka länge på AL1/VOL-(C) för att sätta på eller stänga av larmet.

Larm 2:

Du kan upprepa steg 2 till 6 ovan för att ställa in det andra larmet och bekräfta ditt val med AL2/VOL-(D).

Obs: När du har programmerat och är i standby, visas endast tim- och batteristatus på displayen.

Snooze-funktion

När du har slagit på radion eller larmet kan du trycka på SNOOZ / SLEEP-knappen (B) för att sova ytterligare några minuter.

Alarmet stängs av i 9 minuter och slås sedan på igen.

Sömnfunktion

1. För att aktivera sömnfunktionen, tryck på SNOOZ /SLEEP-knappen (B) på enheten, LCD-displayen visar "90, 80, 70, 60, 50, 40, 30, 20, 10, OFF." i följd.
 2. När LCD-displayen visar önskad sömntid, släpp knappen. Sömntimern är nu aktiv och SLEEP-indikatorn tänds på displayen. LCD-displayen visar "10" för att indikera "10 minuters" sömntid och så vidare. När sömntiden når noll stängs enheten av.
- Obs: När enheten är programmerad och i standby-läge visas endast tim- och batteristatus på displayen.

Användning av radio

Tryck kort på strömbrytaren (A) för att slå på/stänga av apparaten. Håll strömbrytaren (A) intryckt i 2 sekunder för att stänga av displayen.

Bakgrundsbelysningen tänds när apparaten sätts på och stängs av automatiskt om ingen knapp trycks in inom 8 sekunder.

- Tryck på strömbrytaren (A) för att slå på apparaten.
- Tryck på M+/TUNE+ eller M-/TUNE- (E,F) för att ändra frekvens och söka efter aktiva stationer.
- Tryck kort på TIME/SET-knappen (G) och tryck sedan på M+/TUNE+ eller M-/TUNE- (E,F) för att hämta de förinställda stationerna.
- Tryck på AL1/VOL- eller AL2/VOL+ för att välja önskad volym.

Halvautomatisk skanning

Håll knapparna M+/TUNE+ eller M-/TUNE- (E,F) intryckta i 2 sekunder för att starta en automatisk sökning. Radion avslutar sökningen när en aktiv station hittas.

Obs: efter programmering och standby-läge visas endast tid och batteristatus på displayen.

Фörinställning av radiostationer

Apparaten kan lagra upp till 30 stationer på FM-bandet.

1. Ställ in den radiostation som du vill lagra.
2. Håll TIME/SET-knappen (G) intryckt i 2 sekunder. Det förinställda kanalnumret blinkar på LCD-displayen.
3. För att ändra platsen för det förinställda kanalnumret, tryck på M+/TUNE+ eller M-/TUNE- (E,F) för att bläddra igenom de förinställda platserna (1-30).
4. För att bekräfta en förinställd plats. Tryck på TIME/SET-knappen.
5. Upprepa steg 2-5 ovan för att lagra upp till 30 förinställningar.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

- Rengör radion med en mjuk, torr trasa och vänta tills alla delar är helt torra.
- Dra alltid ur nätkabeln innan du rengör enheten.
- Eventuella märken på ytan kan torkas bort med en lätt fuktad trasa utan några tillsatser.
- Använd inte aggressiva rengöringsmedel, borstar med nylonborst, vassa eller metalliska rengöringsredskap, knivar, hårda skrapor och liknande. Dessa kan skada radions ytor.
- Förvara alltid radion på en torr och ren plats.

Teknisk beskrivning:

Strömförsörjning: 4,5 V (3x AAA 1,5 V LR03-batterier)

FM: 87,5 - 108MHz Vattentålighetsklass: IPX4 Effekt: 1W



Omsorg om miljön. Kartongförpackningar och påsar av polyeten (PE) ska slängas i lämpliga behållare för selektiv kommunal avfallshantering enligt beskrivningen. Om det finns batterier i apparaten måste de tas ur och lämnas in separat till en samlings- och förvaringsanläggning. Den använda apparaten måste lämnas till en lämplig samlings- och förvaringsanläggning, eftersom de farliga ämnena som den innehåller kan utgöra en risk för hälsa och miljö. Märkningen på produkten anger att apparaten inte får kastas i den kommunala avfallsbehållaren. Elavfall är avfall som innehåller ämnen som är skadliga för människor, djur och miljö. Dessa ämnen kan förorena mark, vatten eller luft, och därigenom kan de komma in i människokroppen och leda till ett antal hälsoproblem, såsom nedsatt syn, hörsel, tal, kan också skada njurar, lever och hjärta och orsaka hudsjukdomar. Skadliga ämnen kan också ha negativa effekter på andningsorganen och fortplantningssystemet och leda till cancerförändringar. Konsumtion av växter som växer på de drabbade jordarna och produkter som tillverkas av dem kan leda till ovan nämnda hälsoeffekter. **Kasta inte utrustningen i den kommunala soptunnan!**

Service Om du vill köpa reservdelar eller om du har några klagomål, vänligen kontakta direkt den återförsäljare som utfärdat kvittot.

Ръководство за употреба (BG)

УСЛОВИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ МОЛЯ, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩА СПРАВКА

Гаранционните условия се различават, когато устройството се използва за търговски цели.

1. Прочетете внимателно и винаги спазвайте следните инструкции, предоставени с устройството. Производителят не носи отговорност за повреди, възникнали в резултат на неправилна употреба.
2. Изделието е предназначено за използване само на закрито. Не използвайте продукта за цели, несъвместими с неговата употреба.
3. Устройството се захранва от 3 батерии LR03 AAA 1,5 V.
4. Внимавайте, когато ги използвате в близост до деца. Не позволявайте на деца да си играят с продукта. Не позволявайте на деца или на лица, които не са запознати с устройството, да го използват без надзор.
- 5 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Този уред може да се използва от деца на възраст над 8

години и лица с ограничени физически, сетивни или умствени способности, или лица без опит или познания за уреда, само под надзора на лице, отговорно за тяхната безопасност, или ако са били инструктирани да използват уреда безопасно и са наясно с опасностите, свързани с използването му. Децата не трябва да си играят с уреда. Почистването и поддръжката на уреда не трябва да се извършват от деца, освен ако те не са на възраст най-малко 8 години и тези дейности не се извършват под надзор.

6. Никога не поставяйте целия уред във вода.

7. Никога не използвайте продукта, ако е бил изпуснат или повреден по някакъв начин или ако не работи правилно. Не се опитвайте сами да поправяте повреден продукт, тъй като това може да доведе до токов удар. Винаги отнасяйте повреденото устройство в професионален сервизен център за ремонт. Всички ремонти трябва да се извършват само от оторизирани сервизни техники. Неправилно извършените ремонти могат да доведат до опасни ситуации за потребителя.

8. Никога не поставяйте продукта върху горещи или топли повърхности или уреди, като например или в близост до електрическа фурна или газова горелка.

9. Никога не използвайте продукта в близост до запалими материали.

Описание на уреда :

A: Бутон за включване (A)	Б: Бутон за дрямка/сън	В: Бутон AL1/VOL-
Г: Бутон AL2/VOL+	Е: Бутон M-/TUNE-	Ф: бутон M+/TUNE+
G: Бутон TIME/SET	Н: LCD екран	И: Пръстен за окачване
J: Високоговорител	К: Заклучване	L: отделение за батерии

Преди първата употреба:

Отстранете всички опаковъчни материали и избършете устройството с влажна кърпа.

Инсталиране на батерията:

УВЕРЕТЕ СЕ, ЧЕ УСТРОЙСТВОТО Е НАПЪЛНО СУХО, ПРЕДИ ДА СМЕНИТЕ БАТЕРИИТЕ

1. Отключете отделението за батерии, като завъртите ключалката на отделението (К) наляво или надясно до хоризонтално положение.

2. Като използвате ноктите си, издърпайте вратичката за батерии (L) към себе си, за да отворите отделението.

3. Поставете 3 батерии LR03 (AAA) в отделението за батерии, като обръщате внимание на полярността на батериите, изтеглени вътре в отделението.

4. Затворете отделението за батерии, като внимавате уплътнението отвътре да приляга плътно към капака и да не позволява навлизането на вода и влага в отделението.

5. Завъртете ключалката (К) във вертикално положение, за да предпазите отделението от вода и влага.

Настройка на времето:

За да работи правилно часовникът, той трябва да бъде настроен преди първото използване.

- Използвайте бутоните M+/TUNE+ и M-/TUNE- (E,F), за да направите настройките.

- Използвайте бутона TIME/SET (G), за да потвърдите настройката.

- Часът може да се задава само когато радиото е в режим на готовност.

1. Натиснете бутона за захранване (A) (A), за да поставите устройството в режим на готовност.
2. Натиснете бутона TIME/SET (G) ще се покаже и уведомяването "24H" или "12H" ще мига промените на предпочитания формат с помощта на бутоните M+/TUNE+ и M-/TUNE- (E,F) и потвърдете с SET/SCAN (G).
3. След това задайте часовете и минутите с помощта на бутоните M+/TUNE+ и M-/TUNE- (E,F) и потвърдете с SET/SCAN (G).

▼ ЗАБЕЛЕЖКА:

- В 12-часов режим в следобедните часове ще се показва "PM".

Настройка за включване/изключване на алармата:

Този уред може да осигури две аларми за работа.

- Използвайте бутоните M+/TUNE+ и M-/TUNE- (E,F), за да направите настройките.

- Използвайте бутоните AL1/VOL- / AL2/VOL- (C,D), за да потвърдите настройката.

- Часът може да се задава само когато радиото е в режим на готовност.

Аларма 1:

1. Натиснете бутона за захранване (A), за да включите устройството в режим на готовност.

2. Натиснете бутона AL1/VOL (C) и на дисплея ще започне да мига часът.

3. Натиснете бутоните M+/TUNE+ и M-/TUNE- (E,F) (E,F) -, за да изберете желания час, след което потвърдете с бутона AL1/VOL-.

4. Повторете стъпка (3), за да зададете минутите.

5. Натиснете AL1/VOL-, за да потвърдите, след което изберете звук за събуждане (BUZZ или FM радио) с помощта на бутоните M+/TUNE+ и M-/TUNE- (E,F) (E,F)

6. Натиснете AL1/VOL- (C), за да потвърдите, след което изберете предпочитаната от вас сила на звука на алармата (от U-01 до U-1, по подразбиране силата на звука е U-08) .

7. След като алармата е настроена, можете да натиснете продължително AL1/VOL-(C), за да включите или изключите алармата.

Аларма 2:

Можете да повторите стъпки 2-6 по-горе, за да настроите втората аларма и да потвърдите избора си с AL2/VOL-(D).

Забележка: след като бъде програмирана и е в режим на готовност, на дисплея ще останат само Часът и състоянието на батерията.

Функция Snooze

След като включите радиото или алармата, можете да натиснете бутона SNOOZ / SLEEP (B), за да поспите още няколко минути. Алармата ще се изключи за 9 минути и след това ще се включи отново.

Функция за заспиване

1. За да активирате функцията за сън, натиснете бутона SNOOZ / SLEEP (B) на устройството, на LCD дисплея ще се покаже последователно "90, 80, 70, 60, 50, 40, 30, 20, 10, OFF".

2. Когато LCD дисплеят покаже желаното време за заспиване, освободете бутона. Таймерът за заспиване вече е активен и на дисплея ще светне индикаторът SLEEP (Заспиване). На LCD дисплея се показва "10", което показва "10 минути" време за сън и т.н. Когато времето за сън достигне нула, устройството ще се изключи.

Забележка: след като бъде програмиран и се намира в състояние на готовност, на дисплея ще останат само Часът и състоянието на батерията.

Работа с радиото

Натиснете за кратко бутона за захранване (A), за да включите/изключите устройството. Натиснете и задръжте бутона за захранване (A) за 2 секунди, за да изключите екрана на дисплея.

Подсветката ще се включи, когато устройството е включено, и подсветката ще се изключи автоматично, ако в рамките на 8 секунди не бъде натиснат никакъв бутон.

- Натиснете бутона за захранване (A), за да включите устройството.

- Натиснете M+/TUNE+ или M-/TUNE- (E,F), за да промените честотата и да търсите активни станции.

- Натиснете за кратко бутона TIME/SET (G) и натиснете бутоните M+/TUNE+ или M-/TUNE- (E,F), за да извикате предварително зададените станции.

- Натиснете AL1/VOL- или AL2/VOL+, за да изберете предпочитаната от вас сила на звука.

Полуавтоматично сканиране

Натиснете и задръжте бутоните M+/TUNE+ или M-/TUNE- (E,F) за 2 секунди, за да стартирате автоматично търсене.

Радиото ще завърши търсенето, когато открие активна станция.

Забележка: след програмиране и влизане в режим на готовност, на дисплея ще останат само Часът и състоянието на батерията.

Предварително задаване на радиостанции

Устройството може да запаметява до 30 радиостанции в FM диапазона.

1. Настройте радиостанцията, която искате да запаметите.
2. Натиснете и задръжте бутона TIME/SET (G) за 2 секунди. Номерът на предварително зададения канал ще мига на LCD дисплея.
3. За да промените местоположението на номера на предварително зададения канал, натиснете бутона M+/TUNE+ или M-/TUNE- (E,F), за да преминете през местата на предварително зададените канали (1-30).
4. За да потвърдите предварително зададено местоположение. Натиснете бутона TIME/SET.
5. За да запаметите до 30 предварителни настройки, повторете стъпки 2-5 по-горе.

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

- Почистете радиото с мека, суха кърпа и изчакайте, докато всички части изсъхнат напълно.
- Винаги изключвайте захранващия кабел, преди да почистите устройството.
- Всички следи по повърхността могат да се избършат с леко навлажнена кърпа без никакви добавки.
- Не използвайте агресивни почистващи препарати, четки с найлонов косъм, остри или метални прибори за почистване, ножове, твърди стъргалки и други подобни. Те могат да повредят повърхностите на радиото.
- Винаги съхранявайте радиото на сухо и чисто място.

Техническо описание:

Захранване: 4,5 V (3x AAA 1,5 V LR03 батерии)

FM: 87,5 - 108 MHz Клас на водоустойчивост: IPX4 Мощност: 1W

Загриженост за околната среда. Картонените опаковки и полиетиленовите (PE) торбички трябва да се изхвърлят в подходящите контейнери за разделно събиране на битови отпадъци, както е описано. Ако в уреда има батерии, те трябва да се извадят и да се изхвърлят разделно в съоръжение за събиране и съхранение. Използваният уред трябва да се отнесе в подходящо съоръжение за събиране и съхранение, тъй като съдържащите се в него опасни вещества могат да представляват риск за здравето и околната среда. Маркировката върху продукта показва, че уредът не трябва да се изхвърля в контейнера за битови отпадъци. Отпадъците от електрическо оборудване са отпадъци, които съдържат вещества, вредни за хората, животните и околната среда. Тези вещества могат да замърсят почвата, водата или въздуха, а чрез това могат да попаднат в човешкия организъм и да доведат до редица здравословни проблеми, като например нарушено зрение, слух, говор, могат също така да увредят бъбреците, черния дроб и сърцето и да причинят кожни заболявания. Вредните вещества могат също така да имат неблагоприятно въздействие върху дихателната и репродуктивната система и да доведат до ракови изменения. Консумацията на растения, растящи върху засегнатите почви, и на продукти, произведени от тях, може да доведе до гореспоменатите последици за здравето. **Не изхвърляйте оборудването в контейнера за битови отпадъци!**

Сервиз Ако желаете да закупите резервни части или имате някакви оплаквания, моля се обърнете директно към търговеца, който е издал касовата бележка.



Brugsanvisning (DA)

SIKKERHEDSFORHOLD VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER LÆS VENLIGST OMHYGGELIGT OG OPBEVAR TIL FREMTIDIG BRUG

Garantibetingelserne er forskellige, når enheden bruges til kommercielle formål.

1. Læs omhyggeligt og følg altid de følgende instruktioner, der følger med enheden. Producenten er ikke ansvarlig for skader, der opstår som følge af forkert brug.
2. Produktet er kun beregnet til indendørs brug. Brug ikke produktet til formål, der er uforenelige med dets anvendelse.
3. Enheden drives af 3 LR03 AAA 1,5V batterier.
4. Vær forsigtig ved brug i nærheden af børn. Lad ikke børn lege med produktet. Lad ikke børn eller andre, der ikke er fortrolige med enheden, bruge den uden opsyn.
- 5 ADVARSEL: Dette apparat må kun bruges af børn over 8 år og personer med

begrænsede fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller personer uden erfaring eller kendskab til apparatet, under opsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed, eller hvis de er blevet instrueret i at bruge apparatet sikkert og er klar over de farer, der er forbundet med brugen af det. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse af apparatet bør ikke udføres af børn, medmindre de er mindst 8 år gamle, og disse aktiviteter udføres under opsyn.

6. Læg aldrig hele apparatet i vand.

7. Brug aldrig produktet, hvis det er blevet tabt eller beskadiget på nogen måde, eller hvis det ikke fungerer korrekt. Forsøg ikke selv at reparere et beskadiget produkt, da det kan føre til elektrisk stød. Bring altid en beskadiget enhed til et professionelt servicecenter for at få den repareret. Reparationer må kun udføres af autoriserede serviceteknikere. Forkert udførte reparationer kan resultere i farlige situationer for brugeren.

8. Anbring aldrig produktet på varme overflader eller apparater, f.eks. i nærheden af en elektrisk ovn eller en gasbrænder.

9. Brug aldrig produktet i nærheden af brændbare materialer.

Beskrivelse af apparatet :

A: Tænd/sluk-knap (A)	B: Snooze/sleep-knap	C: AL1/VOL-knap
D: AL2/VOL+-knap	E: M-/TUNE-knap	F: M+/TUNE+-knap
G: TIME/SET-knap	H: LCD-skærm	I: Ophængningsring
J: Højttaler	K: Lås	L: Batterirum

Før første brug:

Fjern eventuelt emballagemateriale, og tør enheden af med en fugtig klud.

Installation af batteri:

SØRG FOR, AT ENHEDEN ER HELT TØR, FØR DU UDSKIFTER BATTERIERNE

1. Lås batterirummet op ved at dreje rumlåsen (K) til venstre eller højre til vandret position.

2. Brug dine fingernegle til at trække batteridøren (L) mod dig for at åbne rummet.

3. Sæt 3 LR03 (AAA)-batterier i batterirummet, og vær opmærksom på polariteten af de batterier, der er trukket ind i rummet.

4. Luk batterirummet, og sørg for, at forseglingen inde i sidder tæt mod klappen og ikke tillader vand og fugt at komme ind i rummet.

5. Drej låsen (K) til lodret position for at beskytte rummet mod vand og fugt.

Indstilling af tid:

For at uret skal fungere korrekt, skal det indstilles før første brug.

- Brug knapperne M+/TUNE+ og M-/TUNE- (E,F) til at foretage indstillingerne.

- Brug TIME/SET-knappen (G) til at bekræfte indstillingen.

- Tiden kan kun indstilles, når radioen er i standbytilstand.

1. Tryk på tænd/sluk-knappen (A) (A) for at sætte enheden i standbytilstand.

2. Tryk på TIME/SET-knappen (G), og meddelelsen "24H" eller "12H" blinker. Skift til det foretrukne format med M+/TUNE+- og M-/TUNE--knapperne (E,F), og bekræft med SET/SCAN (G).

3. Indstil derefter timer og minutter med knapperne M+/TUNE+ og M-/TUNE- (E,F), og bekræft med SET/SCAN (G).

BEMÆRK:

- I 12-timers-tilstand vises "PM" om eftermiddagen.

Indstilling af alarm til/fra:

Denne enhed kan levere to alarmer til drift.

- Brug knapperne M+/TUNE+ og M-/TUNE- (E,F) til at foretage indstillingerne.

- Brug knappen AL1/VOL- / AL2/VOL- (C,D) til at bekræfte indstillingen.

- Tiden kan kun indstilles, når radioen er i standbytilstand.

Alarm 1:

1. Tryk på tænd/sluk-knappen (A) for at sætte enheden i standby-tilstand.

2. Tryk på AL1/VOL-knappen (C), og klokkeslættet begynder at blinke på displayet.

3. Tryk på knapperne M+/TUNE+ og M-/TUNE- (E,F) (E,F) - for at vælge det ønskede tidspunkt, og bekræft derefter med knappen AL1/VOL-.

4. Gentag trin (3) for at indstille minutterne.

5. Tryk på AL1/VOL- for at bekræfte, og vælg derefter en vækkelseslyd (BUZZ eller FM-radio) med knapperne M+/TUNE+ og M-/TUNE- (E,F) (E,F)

6. Tryk på AL1/VOL- (C) for at bekræfte, og vælg derefter din foretrukne alarmlydstyrke (U-01 til U-1, standardlydstyrken er U-08) .

7. Når alarmen er indstillet, kan du trykke længe på AL1/VOL-(C) for at slå alarmen til eller fra.

Alarm 2:

Du kan gentage trin 2-6 ovenfor for at indstille den anden alarm og bekræfte dit valg med AL2/VOL-(D).

Bemærk: Når den er programmeret og i standby, er det kun time- og batteristatus, der vises på displayet.

Snooze-funktion

Når du har tændt for radioen eller alarmen, kan du trykke på SNOOZ / SLEEP-knappen (B) for at sove et par minutter mere.

Alarmen slukkes i 9 minutter og tændes derefter igen.

Søvnfunktion

1. For at aktivere sleep-funktionen skal du trykke på SNOOZ/SLEEP-knappen (B) på enheden, og LCD-displayet vil vise "90, 80, 70, 60, 50, 40, 30, 20, 10, OFF." i rækkefølge.

2. Når LCD-displayet viser den ønskede søvntid, skal du slippe knappen. Sleep-timeren er nu aktiv, og SLEEP-indikatoren lyser på displayet. LCD-displayet viser "10", hvilket indikerer "10 minutters" søvntid og så videre. Når sleep-tiden når nul, slukker enheden.

Bemærk: Når den er programmeret og i standbytilstand, er det kun time- og batteristatus, der vises på displayet.

Betjening af radio

Tryk kortvarigt på tænd/sluk-knappen (A) for at tænde/slukke for enheden. Tryk på tænd/sluk-knappen (A) og hold den nede i 2 sekunder for at slukke for displayet.

Baggrundsbelysningen tændes, når enheden tændes, og den slukkes automatisk, hvis der ikke trykkes på en knap inden for 8 sekunder.

- Tryk på tænd/sluk-knappen (A) for at tænde for enheden.

- Tryk på M+/TUNE+ eller M-/TUNE- (E,F) for at ændre frekvensen og søge efter aktive stationer.

- Tryk kortvarigt på TIME/SET-knappen (G), og tryk på M+/TUNE+ eller M-/TUNE- (E,F) for at hente de forudindstillede stationer.

- Tryk på AL1/VOL- eller AL2/VOL+ for at vælge din foretrukne lydstyrke.

Halvautomatisk scanning

Tryk og hold M+/TUNE+ eller M-/TUNE- (E,F) nede i 2 sekunder for at starte en automatisk søgning. Radioen afslutter søgningen, når den finder en aktiv station.

Bemærk: Efter programmering og standby er det kun tid og batteristatus, der vises på displayet.

Forudindstilling af radiostationer

Enheden kan gemme op til 30 stationer på FM-båndet.

1. Stil ind på den radiostation, du ønsker at gemme.

2. Tryk på TIME/SET-knappen (G) og hold den nede i 2 sekunder. Det forudindstillede kanalnummer blinker på LCD-displayet.

3. For at ændre placeringen af det forudindstillede kanalnummer skal du trykke på M+/TUNE+ eller M-/TUNE- (E,F) for at bladre gennem de forudindstillede placeringer (1-30).

4. For at bekræfte en forudindstillet placering. Tryk på TIME/SET-knappen.

5. Gentag trin 2-5 ovenfor for at gemme op til 30 forudindstillinger.

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

- Rengør radioen med en blød, tør klud, og vent, til alle dele er helt tørre.

- Tag altid netledningen ud af stikkontakten, før du rengør enheden.

- Eventuelle mærker på overfladen kan tørres af med en let fugtet klud uden tilsætningsstoffer.
- Brug ikke aggressive rengøringsmidler, børster med nylonhår, skarpe rengøringsredskaber eller redskaber af metal, knive, hårde skrabere og lignende. Disse kan beskadige radioens overflader.
- Opbevar altid radioen på et tørt og rent sted.

Teknisk beskrivelse:

Strømforsyning: 4,5 V (3x AAA 1,5 V LR03-batterier)

FM: 87,5 - 108 MHz Vandmodstandsklasse: IPX4 Effekt: 1W



Bekymret for miljøet. Papemballage og polyethylen (PE)-poser skal bortskaffes i de relevante containere til selektiv kommunal affaldsindsamling som beskrevet. Hvis der er batterier i apparatet, skal de tages ud og bortskaffes separat på et indsamlings- og opbevaringssted. Det brugte apparat skal afleveres på et egnet indsamlings- og opbevaringssted, da de farlige stoffer, det indeholder, kan udgøre en risiko for sundhed og miljø. Mærkningen på produktet angiver, at apparatet ikke må bortskaffes i den kommunale affaldscontainer. Kasseret elektrisk udstyr er affald, der indeholder stoffer, som er skadelige for mennesker, dyr og miljø. Disse stoffer kan forurene jord, vand eller luft, og derigennem kan de trænge ind i menneskekroppen og føre til en række helbredsproblemer, såsom nedsat syn, hørelse, tale, kan også skade nyrer, lever og hjerte og forårsage hudsygdomme. Skadelige stoffer kan også have negative virkninger på åndedræts- og forplantningssystemet og føre til kræftforandringer. Indtagelse af planter, der vokser på de berørte jorde, og produkter, der er fremstillet af dem, kan resultere i de ovennævnte helbreds effekter. **Smid ikke udstyret i den kommunale affaldsspand!**

Service Hvis du ønsker at købe reservedele eller har nogen klager, bedes du kontakte den forhandler, der har udstedt kvitteringen, direkte.

Používateľská príručka (SK)

BEZPEČNOSTNÉ PODMIENKY DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY POZORNE SI PREČÍTAJTE A USCHOVAJTE PRE BUDÚCE POUŽITIE

Záručné podmienky sa líšia pri používaní zariadenia na komerčné účely.

1. Pozorne si prečítajte a vždy dodržiavajte nasledujúce pokyny dodané so zariadením. Výrobca nezodpovedá za škody vzniknuté v dôsledku nesprávneho používania.

2. Výrobok je určený len na použitie v interiéri. Výrobok nepoužívajte na žiadne účely nezlučiteľné s jeho použitím.

3. Zariadenie je napájané 3 batériami LR03 AAA 1,5 V.

4. Pri používaní v blízkosti detí dbajte na opatrnosť. Nedovoľte deťom, aby sa s výrobkom hrali. Nedovoľte deťom alebo osobám, ktoré nie sú oboznámené so zariadením, aby ho používali bez dozoru.

5. **VAROVANIE:** Tento spotrebič môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo osoby bez skúseností alebo znalostí o spotrebiči len pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo ak boli poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a sú si vedomé nebezpečenstiev spojených s jeho používaním. Deti by sa so spotrebičom nemali hrať. Čistenie a údržbu spotrebiča by nemali vykonávať deti, pokiaľ nemajú najmenej 8 rokov a tieto činnosti nevykonávajú pod dohľadom.

6. Nikdy nevkladajte celý spotrebič do vody.

7. Výrobok nikdy nepoužívajte, ak vám spadol alebo bol akokoľvek poškodený, alebo ak nefunguje správne. Poškodený výrobok sa nepokúšajte opraviť sami, pretože to môže viesť k úrazu elektrickým prúdom. Poškodený prístroj vždy odneste na opravu do

odborného servisu. Akékoľvek opravy smú vykonávať len autorizovaní servisní technici. Nesprávne vykonané opravy môžu mať za následok nebezpečné situácie pre používateľa.

8. Výrobok nikdy neumiestňujte na horúce alebo teplé povrchy alebo spotrebiče, napríklad na elektrickú rúru alebo plynový horák alebo do ich blízkosti.

9. Výrobok nikdy nepoužívajte v blízkosti horľavých materiálov.

Popis spotrebiča :

A: Tlačidlo napájania (A)	B: Tlačidlo Snooze/Sleep	C: Tlačidlo AL1/VOL-
D: tlačidlo AL2/VOL+	E: tlačidlo M-/TUNE-	F: tlačidlo M+/TUNE+
G: Tlačidlo TIME/SET	H: LCD displej	I: Závesný krúžok
J: Reprodukotor	K: Zámok	L: Priehradka na batérie

Pred prvým použitím:

Odstráňte všetok obalový materiál a utrite zariadenie vlhkou handričkou.

Inštalácia batérie:

PRED VÝMENOU BATÉRIÍ SA UISTITE, ŽE JE ZARIADENIE ÚPLNE SUCHÉ

1. Odomknite priehradku na batérie otočením zámku priehradky (K) doľava alebo doprava do vodorovnej polohy.
2. Pomocou nechťov potiahnite dverka na batérie (L) smerom k sebe, aby ste otvorili priehradku.
3. Do priehradky na batérie vložte 3 batérie LR03 (AAA), pričom dávajte pozor na polaritu batérií nakreslených vo vnútri priehradky.
4. Zatvorte priehradku na batérie, pričom dbajte na to, aby tesnenie vo vnútri tesne priliehalo ku klapke a neprepúšťalo vodu a vlhkosť do priehradky.
5. Otočte zámok (K) do vertikálnej polohy, aby ste priehradku ochránili pred vodou a vlhkosťou.

Nastavenie času:

Aby hodiny fungovali správne, musia byť pred prvým použitím nastavené.

- Nastavenie vykonajte pomocou tlačidiel M+/TUNE+ a M-/TUNE- (E,F).

- Nastavenie potvrdíte tlačidlom TIME/SET (G).

- Čas je možné nastaviť len vtedy, keď je rádio v pohotovostnom režime.

1. Stlačením tlačidla napájania (A) (A) prepnete zariadenie do pohotovostného režimu.
2. Stlačením tlačidla TIME/SET (G) sa zobrazí a bliká oznámenie "24H" alebo "12H" Zmeňte na preferovaný formát pomocou tlačidiel M+/TUNE+ a M-/TUNE- (E,F) a potvrdíte pomocou SET/SCAN (G).
3. Potom nastavte hodiny a minúty pomocou tlačidiel M+/TUNE+ a M-/TUNE- (E,F) a potvrdíte pomocou SET/SCAN (G).

▼ POZNÁMKA:

- V 12-hodinovom režime sa popoludní zobrazí "PM".

Nastavenie zapnutia/vypnutia budíka:

Táto jednotka môže poskytovať dva alarmy pre prevádzku.

- Na vykonanie nastavení použite tlačidlá M+/TUNE+ a M-/TUNE- (E,F).

- Nastavenie potvrdíte tlačidlami AL1/VOL- / AL2/VOL- (C,D).

- Čas je možné nastaviť len vtedy, keď je rádio v pohotovostnom režime.

Alarm 1:

1. Stlačením tlačidla napájania (A) prepnete zariadenie do pohotovostného režimu.
2. Stlačte tlačidlo AL1/VOL (C) a na displeji začne blikat čas.
3. Stlačením tlačidiel M+/TUNE+ a M-/TUNE- (E,F) (E,F) - vyberte požadovaný čas a potom potvrdíte tlačidlom AL1/VOL-.
4. Opakovaním kroku (3) nastavte minúty.
5. Stlačením tlačidla AL1/VOL- potvrdíte a potom vyberte zvuk budenia (BUZZ alebo FM rádio) pomocou tlačidiel M+/TUNE+ a M-/TUNE- (E,F) (E,F)
6. Stlačením tlačidla AL1/VOL- (C) potvrdíte, potom vyberte požadovanú hlasitosť budíka (U-01 až U-1, predvolená hlasitosť je U-

08) .

7. Po nastavení budíka môžete dlhým stlačením tlačidla AL1/VOL-(C) budík zapnúť alebo vypnúť.

Alarm 2:

Ak chcete nastaviť druhý alarm, môžete zopakovať vyššie uvedené kroky 2 až 6 a potvrdiť výber pomocou AL2/VOL-(D).

Poznámka: po naprogramovaní a v pohotovostnom režime zostanú na displeji zobrazené iba hodiny a stav batérie.

Funkcia Snooze

Po zapnutí rádia alebo budíka môžete stlačením tlačidla SNOOZ / SLEEP (B) ešte niekoľko minút spať. Budík sa vypne na 9 minút a potom sa opäť zapne.

Funkcia spánku

1. Ak chcete aktivovať funkciu spánku, stlačte tlačidlo SNOOZ / SLEEP (B) na prístroji, na LCD displeji sa postupne zobrazí "90, 80, 70, 60, 50, 40, 30, 20, 10, OFF".

2. Keď sa na LCD displeji zobrazí požadovaný čas spánku, uvoľnite tlačidlo. Časovač spánku je teraz aktívny a na displeji sa rozsvieti indikátor SLEEP. Na LCD displeji sa zobrazí "10" označujúce čas spánku "10 minút" a tak ďalej. Keď čas spánku dosiahne nulu, zariadenie sa vypne.

Poznámka: po naprogramovaní a v pohotovostnom stave zostane na displeji zobrazený len údaj Hodiny a stav batérie.

Prevádzka rádia

Krátkym stlačením tlačidla napájania (A) zapnete/vypnete prístroj. Stlačením a podržaním tlačidla napájania (A) na 2 sekundy vypnete obrazovku displeja.

Podsvietenie sa zapne po zapnutí prístroja a ak do 8 sekúnd nestlačíte žiadne tlačidlo, podsvietenie sa automaticky vypne.

- Stlačením tlačidla napájania (A) zapnete zariadenie.

- Stlačením tlačidla M+/TUNE+ alebo M-/TUNE- (E,F) zmeníte frekvenciu a vyhľadáte aktívne stanice.

- Krátko stlačte tlačidlo TIME/SET (G) a stlačením tlačidiel M+/TUNE+ alebo M-/TUNE- (E,F) vyvoláte prednastavené stanice.

- Stlačením tlačidla AL1/VOL- alebo AL2/VOL+ vyberte požadovanú hlasitosť.

Poloautomatické vyhľadávanie

Stlačením a podržaním tlačidiel M+/TUNE+ alebo M-/TUNE- (E,F) na 2 sekundy spustíte automatické vyhľadávanie. Rádio dokončí vyhľadávanie, keď nájde aktívnu stanicu.

Poznámka: po naprogramovaní a prechode do pohotovostného režimu zostane na displeji zobrazený len čas a stav batérie.

Predvolba rozhlasových staníc

Prístroj môže uložiť až 30 staníc v pásme FM.

1. Naladíte rozhlasovú stanicu, ktorú chcete uložiť.

2. Stlačte a podržte tlačidlo TIME/SET (G) na 2 sekundy. Na LCD displeji začne blikať číslo prednastavenej stanice.

3. Ak chcete zmeniť umiestnenie čísla prednastaveného kanála, stlačením tlačidla M+/TUNE+ alebo M-/TUNE- (E,F) prechádzajte medzi umiestneniami predvolieb (1-30).

4. Potvrdenie prednastaveného umiestnenia. Stlačte tlačidlo TIME/SET.

5. Ak chcete uložiť až 30 predvolieb, zopakujte vyššie uvedené kroky 2-5.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Rádio čistite mäkkou, suchou handričkou a počkajte, kým všetky časti úplne nevyschnú.

- Pred čistením zariadenia vždy odpojte napájací kábel.

- Prípadné stopy na povrchu môžete utrieť mierne navlhčenou handričkou bez akýchkoľvek prísad.

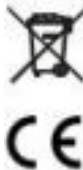
- Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky, kefy s nylonovými štetinami, ostré alebo kovové čistiace pomôcky, nože, tvrdé škrabky a podobne. Tieto môžu poškodiť povrch rádia.

- Rádio vždy skladujte na suchom a čistom mieste.

Technický popis: Rádio sa môže používať len v prípade, že je v prevádzke:

Napájanie: 4,5 V (3x AAA 1,5 V LR03 batérie)

FM: 87,5 - 108MHz Trieda odolnosti voči vode: TRIEDA ODOLNOSTI: IPX4 Výkon: 1W



Starostlivosť o životné prostredie. Kartónové obaly a polyetylénové (PE) vrecká by sa mali likvidovať v príslušných nádobách na triedený zber komunálneho odpadu podľa popisu. Ak sa v prístroji nachádzajú batérie, je potrebné ich vybrať a zlikvidovať oddelene v zbernom a skladovacom zariadení. Použitý spotrebič sa musí odovzdať do vhodného zberného a skladového zariadenia, pretože nebezpečné látky, ktoré obsahuje, môžu predstavovať riziko pre zdravie a životné prostredie. Označenie na výrobku uvádza, že spotrebič sa nesmie vyhadzovať do kontajnera na komunálny odpad. Elektroodpad je odpad, ktorý obsahuje látky škodlivé pre ľudí, zvieratá a životné prostredie. Tieto látky môžu kontaminovať pôdu, vodu alebo vzduch a prostredníctvom toho sa môžu dostať do ľudského organizmu a viesť k mnohým zdravotným problémom, ako sú poruchy zraku, sluchu, reči, môžu tiež poškodiť obličky, pečeň a srdce a spôsobiť kožné ochorenia. Škodlivé látky môžu mať nepriaznivé účinky aj na dýchací a reprodukčný systém a viesť k rakovinovým zmenám. Konzumácia rastlín rastúcich na postihnutých pôdach a výrobkov z nich môže mať za následok vyššie uvedené zdravotné účinky. **Zariadenie nevyhadzujte do nádob na komunálny odpad!**

Servis Ak si želáte zakúpiť náhradné diely alebo máte akékoľvek reklamácie, obráťte sa na obráťte sa priamo na predajcu, ktorý vydal doklad o kúpe.

Korisnički priručnik (BS)

SIGURNOSNI USLOVI VAŽNE SIGURNOSNE UPUTSTVA UPOTREBA MOLIM VAS PROČITAJTE PAŽLJIVO I ČUVITE ZA BUDUĆU UPOTREBU

Uslovi garancije se razlikuju kada se uređaj koristi u komercijalne svrhe.

1. Pažljivo pročitajte i uvijek slijedite donje upute koje ste dobili uz uređaj. Proizvođač nije odgovoran za bilo kakvu štetu nastalu nepravilnim korištenjem.

2. Proizvod je namijenjen samo za unutrašnju upotrebu. Nemojte koristiti proizvod u bilo koju svrhu koja nije u skladu s njegovom namjenom.

3. Uređaj se napaja sa tri LR03 AAA 1.5V baterije.

4. Budite oprezni kada koristite u blizini djece. Ne dozvolite djeci da se igraju s proizvodom. Nemojte dozvoliti djeci ili osobama koje nisu upoznate s uređajem da ga koriste bez nadzora.

5 **UPOZORENJE:** Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva ili znanja o uređaju samo ako su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost ili ako su upućene o tome kako bezbedno koristiti uređaj i da ste svjesni rizika povezanih s njegovim radom. Deca ne bi trebalo da se igraju sa uređajem. Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju obavljati djeca osim ako nisu starija od 8 godina i te aktivnosti se obavljaju pod nadzorom.

6. Nikada ne stavljajte cijeli uređaj u vodu.

7. Nikada nemojte koristiti proizvod ako je pao ili na bilo koji način oštećen ili ako ne radi ispravno. Ne pokušavajte sami da popravite oštećeni proizvod jer to može dovesti do strujnog udara. Oštećeni uređaj uvijek treba odnijeti u profesionalni servis na popravak. Sve popravke smije obavljati samo ovlašteno servisno osoblje. Nepravilno obavljene popravke mogu dovesti do opasnih situacija za korisnika.

8. Nikada ne stavljajte proizvod na vruće ili tople površine ili uređaje, kao što su ili blizu električne pećnice ili plinskog plamenika.

9. Nikada nemojte koristiti proizvod u blizini zapaljivih materijala.

Opis uređaja:

O: Dugme za napajanje (A)	B: Dugme za odlaganje/spavanje	C: Dugme AL1/VOL-
D: Dugme AL2/VOL+	E: Dugme M-/TUNE-	F: Dugme M+/TUNE+
G: Dugme TIME/SET	H: LCD ekran	I: Prsten za vješanje
J: Zvučnik	K: Blokada	L: Odeljak za baterije

Prije prve upotrebe:

Uklonite sav materijal za pakovanje i obrišite uređaj vlažnom krpom.

Instalacija baterije:

UVERITE SE DA JE VAŠ UREĐAJ POTPUNO SUV PRIJE ZAMENE BATERIJE

1. Otključajte odeljak za baterije okretanjem brave odeljka (K) lijevo ili desno u horizontalni položaj.
2. Koristeći nokte, povucite poklopac odeljka za bateriju (L) prema sebi da biste otvorili odeljak.
3. Umetnite 3 LR03 (AAA) baterije u odeljak za baterije, pazeći na polaritet baterija uvučenih u odeljak.
4. Zatvorite odeljak za baterije, pazeći da unutrašnja zaptivka dobro prijanja za poklopac i da ne dozvoli da voda ili vlaga uđu u pregradu.
5. Okrenite bravu (K) u vertikalni položaj da zaštitite komoru od vode i vlage.

Podešavanje vremena:

Da bi sat ispravno radio, mora se podesiti prije prve upotrebe.

- Koristite dugmad M+/TUNE+ i M-/TUNE- (E,F) da izvršite podešavanja.
 - Koristite dugme TIME/SET (G) da potvrdite postavku.
 - Vrijeme se može podesiti samo kada je radio u standby modu.
1. Pritisnite dugme za napajanje (A) (A) da biste uređaj prebacili u režim pripravnosti.
 2. Pritisnite dugme TIME/SET (G), biće prikazano i treperiće obavještenje „24H“ ili „12H“, promenite željeni format koristeći M+/TUNE+ i M-/TUNE- dugmad (E,F) i potvrdite sa SET/SCAN (G).
 3. Zatim podesite sate i minute pomoću dugmadi M+/TUNE+ i M-/TUNE- (E,F) i potvrdite sa SET/SCAN (G).

▼ NAPOMENA:

- U 12-satnom režimu, "PM" će biti prikazano u popodnevним satima.

Postavka za uključivanje/isključivanje alarma:

Ovaj uređaj može obezbijediti dva alarma za rad.

- Koristite dugmad M+/TUNE+ i M-/TUNE- (E,F) da izvršite podešavanja.
- Koristite dugme AL1/VOL- / AL2/VOL- (C,D) da potvrdite postavku.
- Vrijeme se može podesiti samo kada je radio u standby modu.

Alarm 1:

1. Pritisnite dugme za napajanje (A) da prebacite uređaj u režim pripravnosti.
2. Pritisnite tipku AL1/VOL (C) i vrijeme će treptati na displeju.
3. Pritisnite dugmad M+/TUNE+ i M-/TUNE- (E,F) (E,F) - za odabir željenog vremena, zatim pritisnite AL1/VOL- za potvrdu.
4. Ponovite korak (3) da postavite minute.
5. Pritisnite AL1/VOL- za potvrdu, zatim odaberite zvuk buđenja (BUZZ ili FM radio) pomoću M+/TUNE+ i M-/TUNE- (E,F) (E,F)
6. Pritisnite AL1/VOL- (C) za potvrdu, a zatim odaberite željenu jačinu zvuka alarma (U-01 do U-1, standardna jačina zvuka je U-08).
7. Nakon podešavanja alarma, možete dugo pritisnuti dugme AL1/VOL-(C) da uključite ili isključite alarm.

Alarm 2:

Možete ponoviti gore navedene korake 2-6 da postavite drugi alarm i potvrdite svoj izbor tipkom AL2/VOL-(D).

Napomena: nakon programiranja i prebacivanja u stanje pripravnosti, na ekranu će ostati samo vrijeme i stanje baterije.

Funkcija odgode

Nakon uključivanja radija ili alarma, možete pritisnuti dugme SNOOZ/SLEEP (B) da biste zaspali još nekoliko minuta. Alarm će se isključiti na 9 minuta, a zatim će se ponovo uključiti.

Funkcija spavanja

1. Da biste uključili funkciju mirovanja, pritisnite dugme SNOOZ/SLEEP (B) na uređaju, LCD će redom prikazati "90, 80, 70, 60, 50, 40, 30, 20, 10, OFF".

2. Kada se željeno vrijeme mirovanja pojavi na LCD-u, otpustite tipku. Tajmer za isključivanje je sada aktivan i indikator SLEEP svijetli na displeju. LCD ekran prikazuje "10" što znači "10 minuta" vremena spavanja i tako dalje. Kada vrijeme mirovanja dostigne nulu, uređaj će se isključiti.

Napomena: nakon programiranja i prebacivanja u stanje pripravnosti, na ekranu će ostati samo vrijeme i stanje baterije.

Rad radija

Pritisnite kratko dugme za napajanje (A) da biste uključili/isključili uređaj. Pritisnite i držite dugme za napajanje (A) 2 sekunde da isključite ekran.

Pozadinsko osvetljenje će se uključiti kada se uređaj uključi, a pozadinsko osvetljenje će se automatski isključiti ako se ne pritisne nijedno dugme u roku od 8 sekundi.

- Pritisnite dugme za napajanje (A) da uključite uređaj.

- Pritisnite M+/TUNE+ ili M-/TUNE- (E,F) za promjenu frekvencije i traženje aktivnih stanica.

- Kratko pritisnite dugme TIME/SET (G) i pritisnite dugme M+/TUNE+ ili M-/TUNE- (E,F) da biste pozvali unapred podešene stanice.

- Pritisnite AL1/VOL- ili AL2/VOL+ da odaberete željenu jačinu zvuka.

Poluautomatsko skeniranje

Pritisnite i držite M+/TUNE+ ili M-/TUNE- (E,F) 2 sekunde da pokrenete automatsku pretragu. Radio će prestati tražiti kada se pronađe aktivna stanica.

Napomena: nakon programiranja i prebacivanja u stanje pripravnosti, na ekranu će ostati samo vrijeme i stanje baterije.

Podešavanje unapred podešenih radio stanica

Uređaj vam omogućava da pohranite do 30 stanica u FM opsegu.

1. Uključite radio stanicu koju želite pohraniti.

2. Pritisnite i držite tipku TIME/SET (G) 2 sekunde. Programirani broj kanala će treptati na LCD ekranu.

3. Da biste promijenili lokaciju unaprijed postavljenog broja kanala, pritisnite dugme M+/TUNE+ ili M-/TUNE- (E,F) za kretanje kroz unaprijed postavljene lokacije (1-30).

4. Za potvrdu programirane lokacije. Pritisnite dugme TIME/SET.

5. Za memorisanje do 30 memorisanih stanica, ponovite gore navedene korake 2-5.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

- Očistite radio mekom, suvom krpom i sačekajte da se svi delovi potpuno osuše.

- Uvek izvucite kabl za napajanje pre čišćenja uređaja.

- Sve tragove na površini možete obrisati blago vlažnom krpom bez ikakvih dodataka.

- Nemojte koristiti agresivna sredstva za čišćenje, četke s najlonskim vlaknima, oštre ili metalne pribore za čišćenje, noževe, čvrste strugalice ili slično. Mogu oštetiti površine radija.

- Uvijek čuvajte svoj radio na suhom i čistom mjestu.

Tehnički opis:

Napajanje: 4.5V (3x AAA 1.5V LR03 baterija)

FM: 87,5 – 108MHz Vodootporna klasa: IPX4 Snaga: 1W



Zbog zaštite životne sredine. Kartonsku ambalažu i polietilenske (PE) kese baciti u odgovarajuće kontejnere za selektivno sakupljanje komunalnog otpada u skladu sa njihovim opisom. Ako se u uređaju nalaze baterije, potrebno ih je izvaditi i odnijeti na odvojeno mjesto za prikupljanje i skladištenje. Korišteni uređaj treba vratiti na odgovarajuće mjesto za prikupljanje i skladištenje, jer opasne tvari koje sadrži mogu predstavljati prijetnju zdravlju i okolišu. Oznaka na proizvodu ukazuje da se uređaj ne sme odlagati sa komunalnim otpadom. Otpadna električna oprema je otpad koji sadrži tvari štetne za ljude, životinje i okoliš. Ove tvari mogu dovesti do zagađenja tla, vode ili zraka, te mogu ući u ljudski organizam i dovesti do brojnih zdravstvenih tegoba, kao što su: poremećaji vida, sluha i govora, a mogu dovesti i do oštećenja bubrega, jetre i srca, i izazivaju kožne bolesti. Štetne tvari također mogu negativno utjecati na respiratorni i reproduktivni sistem i dovesti do raka. Potrošnja biljaka koje rastu na prituženim tlima i proizvoda dobijenih od njih može predstavljati rizik od gore navedenih zdravstvenih efekata. **Ne bacajte uređaj u kontejnere za komunalni otpad!!**

Servis Ako želite kupiti rezervne dijelove ili prijaviti reklamaciju, kontaktirajte direktno prodavca koji je izdao račun.

Упатство за употреба (МК)

БЕЗБЕДНОСНИ УСЛОВИ ВАЖНИ БЕЗБЕДНОСНИ ИНСТРУКЦИИ УПОТРЕБА ПРОЧИТАЈТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЧУВАЈТЕ ЗА ИДНА УПОТРЕБА

Условите на гаранцијата се разликуваат кога го користите уредот за комерцијални цели.

1. Прочитајте внимателно и секогаш следете ги упатствата подолу што доаѓаат со вашиот уред. Производителот не е одговорен за каква било штета што произлегува од неправилна употреба.

2. Производот е наменет само за внатрешна употреба. Не користете го производот за каква било намена што не е во согласност со неговата намена.

3. Уредот се напојува со три LR03 AAA 1,5V батерии.

4. Бидете внимателни кога користите околу деца. Не дозволувајте децата да си играат со производот. Не дозволувајте деца или луѓе кои не се запознаени со уредот да го користат без надзор.

5 ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Овој апарат може да го користат деца над 8-годишна возраст и лица со намалени физички, сетилни или ментални способности или недостаток на искуство или знаење за апаратот само ако се надгледувани од лице одговорно за нивната безбедност или се поучени за тоа како безбедно да го користите уредот и се свесни за ризиците поврзани со неговото работење. Децата не треба да си играат со уредот. Чистењето и одржувањето на уредот не треба да го вршат деца освен ако се постари од 8 години и овие активности се вршат под надзор.

6. Никогаш не го ставајте целиот уред во вода.

7. Никогаш не користете го производот ако е паднат или оштетен на кој било начин или ако не работи правилно. Не обидувајте се сами да го поправите оштетениот производ бидејќи тоа може да резултира со електричен удар. Оштетениот уред секогаш треба да се носи во професионален сервисен центар за поправка. Сите поправки може да ги врши само овластен сервисер. Неправилно извршените поправки може да резултираат во опасни ситуации за корисникот.

8. Никогаш не ставајте го производот на топли или топли површини или апарати, како што се или во близина на електрична печка или горилник на гас.

9. Никогаш не користете го производот во близина на запаливи материјали.

Опис на уредот:

О: Копче за вклучување (А)	Б: Копче за одложување/спиене	С: копче AL1/VOL-
D: копче AL2/VOL+	Е: копче M-/TUNE-	F: копче M+/TUNE+

G: копче TIME/SET	H: LCD екран	I: Прстен за суспензија
J: Звучник	K: Блокада	L: Преграда за батерии

Пред првата употреба:

Отстранете ги сите материјали за пакување и избришете го уредот со влажна крпа.

Инсталација на батерија:

ПРЕД ДА ЈА ЗАМЕНЕТЕ БАТЕРИЈАТА ПОСИГАЈТЕ СЕ УРЕДОТ ДА Е ЦЕЛОСНО СУШЕН

1. Отклучете ја преградата за батерии со вртење на бравата на преградата (K) лево или десно во хоризонтална положба.
2. Со помош на ноктите, повлечете ја капачето на батериите (L) кон себе за да ја отворите преградата.
3. Вметнете 3 LR03 (AAA) батерии во преградата за батерии, внимавајќи на поларитетот на батериите вовлечени внатре во преградата.
4. Затворете ја преградата за батерии, проверете дали заптивката внатре добро се прилепува на вратичката и не дозволува вода или влага да навлезе во преградата.
5. Свртете ја бравата (K) во вертикална положба за да ја заштитите комората од вода и влага.

Поставување време:

За часовникот да работи правилно, мора да се постави пред првата употреба.

- Користете ги копчињата M+/TUNE+ и M-/TUNE- (E,F) за да направите поставки.
 - Користете го копчето TIME/SET (G) за да ја потврдите поставката.
 - Времето може да се постави само кога радиото е во режим на подготвеност.
1. Притиснете го копчето за вклучување (A) (A) за да го префрлите уредот во режим на подготвеност.
 2. Притиснете го копчето TIME/SET (G), известувањето „24H“ или „12H“ ќе се прикаже и трепка, променете го во претпочитаниот формат користејќи ги копчињата M+/TUNE+ и M-/TUNE- (E,F) и потврдете со SET/ SCAN (G).
 3. Потоа поставете ги часовите и минутите користејќи ги копчињата M+/TUNE+ и M-/TUNE- (E,F) и потврдете со SET/SCAN (G).

▼ ЗАБЕЛЕШКА:

- Во 12-часовен режим, „PM“ ќе се прикаже попладне.

Поставување за вклучување/исклучување на алармот:

Овој уред може да обезбеди два аларми за работа.

- Користете ги копчињата M+/TUNE+ и M-/TUNE- (E,F) за да направите поставки.
- Користете го копчето AL1/VOL- / AL2/VOL- (C,D) за да ја потврдите поставката.
- Времето може да се постави само кога радиото е во режим на подготвеност.

Аларм 1:

1. Притиснете го копчето за вклучување (A) за да го префрлите уредот во режим на подготвеност.
2. Притиснете го копчето AL1/VOL (C) и времето ќе трепка на екранот.
3. Притиснете ги копчињата M+/TUNE+ и M-/TUNE- (E,F) (E,F) - за да го изберете саканиот час, а потоа притиснете AL1/VOL- за да потврдите.
4. Повторете го чекорот (3) за да ги поставите минутите.
5. Притиснете AL1/VOL- за да потврдите, а потоа изберете го звукот за будење (BUZZ или FM радио) користејќи M+/TUNE+ и M-/TUNE- (E,F) (E,F).
6. Притиснете AL1/VOL- (C) за да потврдите, а потоа изберете ја претпочитаната јачина на алармот (U-01 до U-1, стандардната јачина на звукот е U-08).
7. Откако ќе го поставите алармот, можете долго да го притиснете копчето AL1/VOL-(C) за да го вклучите или исклучите алармот.

Аларм 2:

Можете да ги повторите чекорите 2-6 погоре за да поставите втор аларм и да го потврдите вашиот избор со копчето AL2/VOL-(D).

Забелешка: по програмирањето и префрлувањето во мирување, на екранот ќе останат само времето и статусот на батеријата.

Функција за одложување

Откако ќе го вклучите радиото или алармот, можете да го притиснете копчето SNOOZ/SLEEP (B) за да заспиете уште неколку минути. Алармот ќе се исклучи 9 минути, а потоа повторно ќе се вклучи.

Функција за спиење

1. За да ја вклучите функцијата за спиење, притиснете го копчето SNOOZ /SLEEP (B) на уредот, LCD-екранот ќе прикаже „90, 80, 70, 60, 50, 40, 30, 20, 10, OFF“ во низа.

2. Кога на LCD-екранот ќе се појави саканото време на спиење, отпуштете го копчето. Тајмерот за спиење сега е активен и индикаторот SLEEP свети на екранот. На LCD екранот се прикажува „10“ што значи „10 минути“ време на спиење и така натаму. Кога времето на спиење ќе достигне нула, уредот ќе се исклучи.

Забелешка: по програмирањето и префрлувањето во мирување, на екранот ќе останат само времето и статусот на батеријата.

Работа со радио

Притиснете го копчето за вклучување (A) накратко за да го вклучите/исклучите уредот. Притиснете и задржете го копчето за вклучување (A) 2 секунди за да го исклучите екранот за прикажување.

Задното осветлување ќе се вклучи кога уредот е вклучен, а позадинското осветлување ќе се исклучи автоматски ако не се притисне копче во рок од 8 секунди.

- Притиснете го копчето за вклучување (A) за да го вклучите уредот.

- Притиснете M+/TUNE+ или M-/TUNE- (E,F) за да ја промените фреквенцијата и да пребарувате активни станици.

- Накратко притиснете го копчето TIME/SET (G) и притиснете ги копчињата M+/TUNE+ или M-/TUNE- (E,F) за да ги повикате претходно поставените станици.

- Притиснете AL1/VOL- или AL2/VOL+ за да ја изберете саканата јачина.

Полуавтоматско скенирање

Притиснете и задржете M+/TUNE+ или M-/TUNE- (E,F) 2 секунди за да започне автоматското пребарување. Радиото ќе престане да бара кога ќе се најде активна станица.

Забелешка: по програмирањето и префрлувањето во мирување, на екранот ќе останат само времето и статусот на батеријата.

Поставување претходно поставени радио станици

Уредот ви овозможува да складирате до 30 станици во опсегот FM.

1. Прилагодете се на радио станицата што сакате да ја зачувате.

2. Притиснете и задржете го копчето TIME/SET (G) 2 секунди. Бројот на програмираниот канал ќе трепка на LCD екранот.

3. За да ја смените претходно поставената локација на бројот на каналот, притиснете го копчето M+/TUNE+ или M-/TUNE- (E,F) за да се движите низ претходно поставените локации (1-30).

4. За да ја потврдите програмираната локација. Притиснете го копчето TIME/SET.

5. За да зачувате до 30 претходно поставени станици, повторете ги чекорите 2-5 погоре.

ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ

- Исчистете го радиото со мека, сува крпа и почекајте додека не се исушат целосно сите делови.

- Секогаш исклучувајте го кабелот за напојување пред да го чистите уредот.

- Сите траги на површината може да се избришат со малку влажна крпа без никакви адитиви.

- Не користете агресивни средства за чистење, четки со најлонски влакна, остри или метални прибор за чистење, ножеви, тврди стругалки или слично. Тие може да ги оштетат површините на радиото.

- Секогаш чувајте го вашето радио на суво и чисто место.

Технички опис:

Напојување: 4,5V (3x AAA 1,5V LR03 батерија)

FM: 87,5 – 108MHz Водоотпорна класа: IPX4 Моќност: 1W



За доброто на животната средина. Картонската амбалажа и полиетиленските (PE) кеси треба да се фрлаат во соодветни контејнери наменети за селективно собирање на комуналниот отпад во согласност со нивниот опис. Доколку има батерии во уредот, тие треба да се отстранат и да се однесат во место за собирање и складирање посебно. Употребениот уред треба да се врати во соодветно место за собирање и складирање, бидејќи опасните материји што ги содржи може да претставуваат закана за здравјето и животната средина. Ознаката на производот покажува дека уредот не треба да се фрла со комуналниот отпад. Отпадната електрична опрема е отпад кој содржи материји штетни за луѓето, животните и животната средина. Овие супстанции може да доведат до загадување на почвата, водата или воздухот, а со тоа може да навлезат во човечкото тело и да доведат до бројни здравствени заболувања, како што се: нарушувања на видот, слухот и говорот, а може да доведат и до оштетување на бубрезите, црниот дроб и срцето, и предизвикуваат кожни болести. Штетните материји, исто така, може да имаат негативен ефект врз респираторниот и репродуктивниот систем и да доведат до рак. Потрошувачката на растенија кои растат на објектените почви и производи добиени од нив може да претставува ризик од горенаведените здравствени ефекти. **Не фрлајте го уредот во контејнери за комунален отпад!!**

Сервис Ако сакате да купите резервни делови или да пријавите какви било поплаки, контактирајте директно со продавачот кој ја издал сметката.

Korisnički priručnik (HR)

SIGURNOSNI UVJETI VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE KORIŠTENJE PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆU UPOTREBU

Uvjeti jamstva razlikuju se kada se uređaj koristi u komercijalne svrhe.

1. Pažljivo pročitajte i uvijek slijedite upute u nastavku koje ste dobili s uređajem.

Proizvođač nije odgovoran za bilo kakvu štetu nastalu nepravilnom uporabom.

2. Proizvod je namijenjen samo za unutarnju upotrebu. Nemojte koristiti proizvod u bilo koju svrhu koja nije u skladu s njegovom namjenom.

3. Uređaj se napaja pomoću tri LR03 AAA 1,5V baterije.

4. Budite oprezni kada koristite u blizini djece. Ne dopustite djeci da se igraju proizvodom. Ne dopustite djeci ili osobama koje nisu upoznate s uređajem da ga koriste bez nadzora.

5 **UPOZORENJE:** Ovaj uređaj smiju koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili bez iskustva ili znanja o uređaju samo ako su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost ili su dobili upute o tome kako sigurno koristiti uređaj te su svjesni rizika povezanih s njegovim radom. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju obavljati djeca osim ako su starija od 8 godina i te se aktivnosti obavljaju pod nadzorom.

6. Nikada ne stavljajte cijeli uređaj u vodu.

7. Nikada nemojte koristiti proizvod ako je pao ili je na bilo koji način oštećen ili ako ne radi ispravno. Ne pokušavajte sami popraviti oštećeni proizvod jer to može dovesti do strujnog udara. Oštećeni uređaj uvijek treba odnijeti u profesionalni servisni centar na popravak. Sve popravke smije obavljati samo ovlašteno servisno osoblje. Nepropisno izvedeni popravci mogu dovesti do opasnih situacija za korisnika.

8. Nikada ne stavljajte proizvod na vruće ili tople površine ili uređaje, kao što su ili blizu električne pećnice ili plinskog plamenika.

9. Nikada ne koristite proizvod u blizini zapaljivih materijala.

Opis uređaja:

A: Gumb za napajanje (A)	B: Tipka za odgodu/spavanje	C: tipka AL1/VOL-
D: tipka AL2/VOL+	E: Tipka M-/TUNE-	F: Tipka M+/TUNE+
G: Tipka TIME/SET	H: LCD zaslon	I: Prsten za ovjes
J: Zvučnik	K: Blokada	L: Pretinac za baterije

Prije prve upotrebe:

Uklonite sav materijal za pakiranje i obrišite uređaj vlažnom krpom.

Ugradnja baterije:

PROVJERITE DA JE VAŠ UREĐAJ POTPUNO SUH PRIJE ZAMJENE BATERIJE

1. Otključajte odjeljak za baterije okretanjem brave odjeljka (K) lijevo ili desno u vodoravni položaj.
2. Noktima povucite poklopac odjeljka za baterije (L) prema sebi kako biste otvorili odjeljak.
3. Umetnite 3 LR03 (AAA) baterije u odjeljak za baterije, pazite na polaritet baterija ucrtanih u odjeljak.
4. Zatvorite odjeljak za baterije, pazite da unutarnja brtva dobro prijanja uz poklopac i ne dopušta da voda ili vlaga uđu u odjeljak.
5. Okrenite bravu (K) u okomiti položaj kako biste zaštitili komoru od vode i vlage.

Postavka vremena:

Kako bi sat ispravno radio, mora se podesiti prije prve uporabe.

- Koristite tipke M+/TUNE+ i M-/TUNE- (E,F) za podešavanje.
 - Koristite tipku TIME/SET (G) za potvrdu postavke.
 - Vrijeme se može postaviti samo kada je radio u stanju pripravnosti.
1. Pritisnite tipku za uključivanje (A) (A) za prebacivanje uređaja u stanje pripravnosti.
 2. Pritisnite tipku TIME/SET (G), obavijest "24H" ili "12H" će se prikazati i treptati, promijenite u željeni format pomoću tipki M+/TUNE+ i M-/TUNE- (E,F) i potvrdite s SET/SCAN (G).
 3. Zatim namjestite sate i minute pomoću tipki M+/TUNE+ i M-/TUNE- (E,F) i potvrdite tipkom SET/SCAN (G).

▼ NAPOMENA:

- U 12-satnom načinu, poslijepodne će biti prikazano "PM".

Postavka uključivanja/isključivanja alarma:

Ovaj uređaj može dati dva alarma za rad.

- Koristite tipke M+/TUNE+ i M-/TUNE- (E,F) za podešavanje.
- Koristite gumb AL1/VOL- / AL2/VOL- (C,D) za potvrdu postavke.
- Vrijeme se može postaviti samo kada je radio u stanju pripravnosti.

Alarm 1:

1. Pritisnite tipku za napajanje (A) kako biste prebacili uređaj u stanje pripravnosti.
2. Pritisnite tipku AL1/VOL (C) i vrijeme će treperiti na zaslonu.
3. Pritisnite tipke M+/TUNE+ i M-/TUNE- (E,F) (E,F) - za odabir željenog sata, zatim pritisnite AL1/VOL- za potvrdu.
4. Ponovite korak (3) za postavljanje minuta.
5. Pritisnite AL1/VOL- za potvrdu, zatim odaberite zvuk buđenja (BUZZ ili FM radio) koristeći M+/TUNE+ i M-/TUNE- (E,F) (E,F).
6. Pritisnite AL1/VOL- (C) za potvrdu, zatim odaberite željenu glasnoću alarma (U-01 do U-1, zadana glasnoća je U-08).
7. Nakon postavljanja alarma, možete dugo pritisnuti tipku AL1/VOL-(C) za uključivanje ili isključivanje alarma.

Alarm 2:

Možete ponoviti gornje korake 2-6 kako biste postavili drugi alarm i potvrdili svoj odabir tipkom AL2/VOL-(D).

Napomena: nakon programiranja i prebacivanja u stanje mirovanja, na zaslonu će ostati samo vrijeme i status baterije.

Funkcija odgode

Nakon što uključite radio ili alarm, možete pritisnuti tipku SNOOZ/SLEEP (B) kako biste zaspali još nekoliko minuta. Alarm će se isključiti na 9 minuta i zatim se ponovno uključiti.

Funkcija spavanja

1. Za uključivanje funkcije mirovanja pritisnite tipku SNOOZ /SLEEP (B) na uređaju, LCD će prikazati "90, 80, 70, 60, 50, 40, 30, 20, 10, OFF" u nizu.
2. Kada se željeno vrijeme mirovanja pojavi na LCD-u, otpustite gumb. Mjerač vremena za spavanje sada je aktivan i indikator SLEEP svijetli na zaslonu. LCD zaslon prikazuje "10" što znači "10 minuta" vremena spavanja i tako dalje. Kada vrijeme mirovanja dosegne nulu, uređaj će se isključiti.

Napomena: nakon programiranja i prebacivanja u stanje mirovanja, na zaslonu će ostati samo vrijeme i status baterije.

Radio rad

Pritisnite kratko tipku za napajanje (A) da biste uključili/isključili uređaj. Pritisnite i držite tipku za napajanje (A) 2 sekunde kako biste isključili zaslon.

Pozadinsko osvjjetljenje će se uključiti kada se uređaj uključi, a pozadinsko osvjjetljenje će se automatski isključiti ako se unutar 8 sekundi ne pritisne nijedna tipka.

- Pritisnite tipku za napajanje (A) da biste uključili uređaj.

- Пritisните M+/TUNE+ или M-/TUNE- (E,F) за промјену фреквенције и тражење активних постaja.
 - Кратко притисните тiпку TIME/SET (G) и притисните тiпке M+/TUNE+ или M-/TUNE- (E,F) за позивање похрањених постaja.
 - Пritisните AL1/VOL- или AL2/VOL+ за одaбир жељене гласноће.
- Poluautomatsko скенирање
- Пritisните и држите M+/TUNE+ или M-/TUNE- (E,F) 2 секунде за почетак аутоматског претраживања. Радио ће престати тражити када се пронађе активна постaja.
- Напомена: након програмирања и пребацивања у стање miroвања, на зaслону ће остати само вријеме и статус батерије.

Постављање унапријед постављених радијских постaja

Уредaј омогућује похрањивање до 30 постaja у FM појасу.

1. Угодите радио станицу коју жељите похранили.
2. Пritisните и држите тiпку TIME/SET (G) 2 секунде. Програмирани број канала ће трептати на LCD зaслону.
3. За промјену локације унапријед постављеног броја канала, притисните тiпку M+/TUNE+ или M-/TUNE- (E,F) за кружење кроз унапријед постављене локације (1-30).
4. За потврду програмиране локације. Пritisните тiпку TIME/SET.
5. За похрањивање до 30 похрањених постaja, поновите кораке 2-5 изнад.

ЧИШЋЕЊЕ I ОДРЖАВАЊЕ

- Очистите радио меком, сухом крпом и причекајте да се сви дијелови потпуно осуше.
- Прије чишћења уредaјa увјек извучите струјни кабел.
- Сви трагови на површини могу се обрисати благо навлаженом крпом без икаквиh додaтaкa.
- Немојте користити агресивна средства за чишћење, четке с најлонским влакнима, оштре или металне алате за чишћење, ножеве, тврде стругаће или слично. Они могу оштетити површине радија.
- Увјек чувaјте свој радио на сухом и чистом мјесту.

Технички опис:

Напajање: 4.5V (3x AAA 1.5V LR03 батерије)

FM: 87,5 – 108MHz Класа водootпорности: IPX4 Снага: 1W



За добробит околиша. Картонску амбалажу и полиетиленске (PE) врећице одлагати у одговарајуће спремнике намирјене селективном прикупљању комуналног отпада према њиховом опису. Ако у уредају има батерија, потребно их је извадити и одвојено одnijети на мјесто за прикупљање и складиштење. Искористени уредaј треба вратити на одговарајуће мјесто за прикупљање и складиштење јер опасне твари које садржи могу представљати пријетњу здрављу и околишу. Ознака на производу означава да се уредaј не смије одлагати с комуналним отпадом. Отпадна електрична опрема је отпад који садржи твари штетне за људе, животиње и околиш. Ове твари могу довести до онечишћења тла, воде или зрака те тако доспјети у људски организам и довести до бројних здравствених тегоба као што су: поремећаји вида, слуха и говора, а могу довести и до оштећења бубрега, јетре и срца, и узрокују кожно болести. Штетне твари такодер могу имати негативан утицај на дишњи и репродуктивни систем те довести до рака. Конзумација биљака које расту на зараженом тлу и производа добиених од њих може представљати ризик од горе наведених здравствених утицаја. **Не бацајте уредaј у контејнере за комунални отпад!!**



Сervis Ако жељите купити резервне дијелове или пријавити било какву рекламацију, обратите се изравно продаваћу који је издао рачун.

Керівництво користувача (UK)

УМОВИ БЕЗПЕКИ ВАЖЛИВІ ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ
ВИКОРИСТАННЯ, БУДЬ ЛАСКА, УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ І ЗБЕРІГАЙТЕ ДЛЯ
ВИКОРИСТАННЯ В МАЙБУТНЬОМУ

Термини гарантії змінюються при використанні пристрою в комерційних цілях.

1. Уважно прочитайте та завжди дотримуйтеся наведених нижче інструкцій, які постачаються разом із вашим пристроєм. Виробник не несе відповідальності за будь-яку шкоду, спричинену неналежним використанням.
2. Продукт призначений лише для використання в приміщенні. Не використовуйте продукт для будь-яких цілей, несумісних з його призначенням.

3. Пристрій живиться від трьох батарейок LR03 AAA 1,5 В.
4. Будьте обережні під час використання поблизу дітей. Не дозволяйте дітям гратися з виробом. Не дозволяйте дітям або людям, які не знайомі з пристроєм, використовувати його без нагляду.
- 5 ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Цим приладом можуть користуватися діти віком від 8 років, а також особи з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями або без досвіду чи знань про прилад, лише якщо вони перебувають під наглядом особи, відповідальної за їх безпеку, або пройшли інструктаж. про те, як безпечно користуватися приладом, і усвідомлюють ризики, пов'язані з його використанням. Діти не повинні гратися з пристроєм. Очищення та обслуговування пристрою не повинні виконувати діти, якщо вони не старші 8 років, і ці дії виконуються під наглядом.
6. Ніколи не кладіть весь пристрій у воду.
7. Ніколи не використовуйте виріб, якщо він упав, був пошкоджений будь-яким чином або якщо він не працює належним чином. Не намагайтеся самостійно ремонтувати пошкоджений виріб, оскільки це може призвести до ураження електричним струмом. Пошкоджений пристрій слід завжди відносити до професійного сервісного центру для ремонту. Усі ремонти можуть виконуватися лише авторизованим сервісним персоналом. Неналежний ремонт може призвести до небезпечних ситуацій для користувача.
8. Ніколи не розміщуйте виріб на гарячих або теплих поверхнях або приладах, таких як електрична духовка чи газовий пальник або поблизу них.
9. Ніколи не використовуйте виріб поблизу легкозаймистих матеріалів.

Опис пристрою:

A: Кнопка живлення (A)	B: Кнопка відкладення/виходу в режим сну	C: кнопка AL1/VOL-
D: кнопка AL2/VOL+	E: кнопка M-/TUNE-	F: кнопка M+/TUNE+
G: кнопка ЧАС/ВСТАНОВИТИ	H: РК-екран	I: Кільце підвіски
J: Гучномовець	K: Блокада	L: Батарейний відсік

Перед першим використанням:

Зніміть усі пакувальні матеріали та протріть пристрій вологою тканиною.

Установка батареї:

ПЕРЕД ЗАМІНОЮ БАТАРЕЇ ПЕРЕКОНАЙТЕСЯ, ЧИ ВАШ ПРИСТРІЙ ПОВНІСТЮ СУХИЙ

1. Розблокуйте батарейний відсік, повернувши замок відсіку (K) ліворуч або праворуч у горизонтальне положення.
2. Нігтями потягніть кришку батарейного відсіку (L) на себе, щоб відкрити відсік.
3. Вставте 3 батареї LR03 (AAA) у відсік для батареї, звертаючи увагу на полярність батарейок, намальованих у відсіку.
4. Закрийте батарейний відсік, переконавшись, що внутрішня прокладка добре прилягає до кришки та не дозволяє воді чи волозі потрапити всередину відсіку.
5. Поверніть замок (K) у вертикальне положення, щоб захистити камеру від води та вологи.

Налаштування часу:

Щоб годинник працював належним чином, його необхідно налаштувати перед першим використанням.

- Використовуйте кнопки M+/TUNE+ і M-/TUNE- (E,F), щоб виконати налаштування.
- Використовуйте кнопку TIME/SET (G), щоб підтвердити налаштування.
- Час можна встановити, лише коли радіо знаходиться в режимі очікування.

1. Натисніть кнопку живлення (A) (A), щоб перевести пристрій у режим очікування.
2. Натисніть кнопку TIME/SET (G), сповіщення «24H» або «12H» буде відображено та блимає, змініть на бажаний формат за допомогою кнопок M+/TUNE+ та M-/TUNE- (E,F) та підтвердьте за допомогою SET/SCAN (G).
3. Потім встановіть години та хвилини за допомогою кнопок M+/TUNE+ та M-/TUNE- (E,F) і підтвердьте, натиснувши SET/SCAN (G).

▼ ПРИМІТКА:

- У 12-годинному режимі у другій половині дня буде відображатися «PM».

Налаштування ввімкнення/вимкнення будильника:

Цей пристрій може забезпечити дві сигналізації для роботи.

- Використовуйте кнопки M+/TUNE+ і M-/TUNE- (E,F), щоб виконати налаштування.
- Використовуйте кнопку AL1/VOL- / AL2/VOL- (C,D), щоб підтвердити налаштування.
- Час можна встановити, лише коли радіо знаходиться в режимі очікування.

Сигналізація 1:

1. Натисніть кнопку живлення (A), щоб перевести пристрій у режим очікування.
2. Натисніть кнопку AL1/VOL (C), і на дисплеї почне блимати час.
3. Натисніть кнопки M+/TUNE+ та M-/TUNE- (E,F) (E,F) -, щоб вибрати потрібну годину, а потім натисніть AL1/VOL- для підтвердження.
4. Повторіть крок (3), щоб встановити хвилини.
5. Натисніть AL1/VOL- для підтвердження, потім виберіть звук пробудження (BUZZ або FM-радіо) за допомогою M+/TUNE+ і M-/TUNE- (E,F) (E,F).
6. Натисніть AL1/VOL- (C) для підтвердження, а потім виберіть бажану гучність будильника (U-01 до U-1, гучність за замовчуванням U-08).
7. Після встановлення будильника ви можете довго натискати кнопку AL1/VOL-(C), щоб увімкнути або вимкнути будильник.

Сигналізація 2:

Ви можете повторити кроки 2-6 вище, щоб встановити другий будильник і підтвердити свій вибір кнопкою AL2/VOL-(D).

Примітка: після програмування та переходу в режим очікування на дисплеї залишаться лише час і стан батареї.

Функція відкладення

Увімкнувши радіо або будильник, ви можете натиснути кнопку SNOOZ/SLEEP (B), щоб заснути ще на кілька хвилин.

Будильник вимкнеться на 9 хвилин, а потім увімкнеться знову.

Функція сну

1. Щоб увімкнути функцію сну, натисніть кнопку SNOOZ / SLEEP (B) на пристрої, на РК-дисплеї послідовно відобразяться «90, 80, 70, 60, 50, 40, 30, 20, 10, ВИМК.».
2. Коли на РК-дисплеї з'явиться потрібний час сну, відпустіть кнопку. Тепер таймер сну активний, і на дисплеї світитись індикатор SLEEP. На РК-дисплеї відображається «10», що означає «10 хвилин» часу сну тощо. Коли час сну досягне нуля, пристрій вимкнеться.

Примітка: після програмування та переходу в режим очікування на дисплеї залишаться лише час і стан батареї.

Робота радіо

Коротко натисніть кнопку живлення (A), щоб увімкнути/вимкнути пристрій. Натисніть і утримуйте кнопку живлення (A) протягом 2 секунд, щоб вимкнути екран дисплея.

Підсвічування вмикається, коли пристрій увімкнено, а підсвічування автоматично вимикається, якщо протягом 8 секунд не буде натиснуто жодної кнопки.

- Натисніть кнопку живлення (A), щоб увімкнути пристрій.

- Натисніть M+/TUNE+ або M-/TUNE- (E,F), щоб змінити частоту та знайти активні станції.

- Коротко натисніть кнопку TIME/SET (G) і натисніть кнопки M+/TUNE+ або M-/TUNE- (E,F), щоб викликати попередньо встановлені станції.

- Натисніть AL1/VOL- або AL2/VOL+, щоб вибрати бажану гучність.

Напіваавтоматичне сканування

Натисніть і утримуйте M+/TUNE+ або M-/TUNE- (E,F) протягом 2 секунд, щоб почати автоматичний пошук. Радіо припинить

пошук, коли буде знайдено активну станцію.

Примітка: після програмування та переходу в режим очікування на дисплеї залишаться лише час і стан батареї.

Налаштування попередньо встановлених радіостанцій

Пристрій дозволяє зберігати до 30 станцій в діапазоні FM.

1. Налаштуйтеся на радіостанцію, яку хочете зберегти.

2. Натисніть і утримуйте кнопку TIME/SET (G) протягом 2 секунд. Запрограмований номер каналу блимає на РК-дисплеї.

3. Щоб змінити номер попередньо встановленого каналу, натисніть кнопку M+/TUNE+ або M-/TUNE- (E,F), щоб перейти до попередньо встановлених місць (1-30).

4. Щоб підтвердити запрограмоване розташування. Натисніть кнопку TIME/SET.

5. Щоб зберегти до 30 попередньо встановлених станцій, повторіть кроки 2-5 вище.

ЧИЩЕННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

- Очистіть радіоприймач м'якою сухою тканиною та зачекайте, поки всі частини повністю висохнуть.

- Завжди від'єднуйте шнур живлення перед чищенням пристрою.

- Будь-які сліди на поверхні можна протерти злегка вологою ганчіркою без будь-яких добавок.

- Не використовуйте агресивні засоби для чищення, щітки з нейлоною щетиною, гострі або металеві предмети для чищення, ножі, жорсткі скребки тощо. Вони можуть пошкодити поверхні радіо.

- Завжди зберігайте радіо в сухому та чистому місці.

Технічний опис:

Живлення: 4,5 В (3 батареї AAA 1,5 В LR03)

FM: 87,5 – 108 МГц Клас водонепроникності: IPX4 Потужність: 1 Вт



Заради довкілля. Картонну упаковку та поліетиленові (ПЕ) пакети викидати у відповідні контейнери, призначені для селективного збору побутових відходів відповідно до їх опису. Якщо в пристрої є батареї, їх слід виїняти та утилізувати окремо на пункті збору та зберігання. Використаний пристрій слід повернути до відповідного пункту збору та зберігання, оскільки небезпечні речовини, які він містить, можуть становити загрозу здоров'ю та навколишньому середовищу. Маркування на виробі вказує на те, що пристрій не можна викидати з побутовими відходами. Відходи електрообладнання - це відходи, які містять речовини, шкідливі для людей, тварин і навколишнього середовища. Ці речовини можуть призвести до забруднення ґрунту, води чи повітря, а отже, можуть потрапити в організм людини та призвести до численних захворювань, таких як: порушення зору, слуху та мови, а також можуть призвести до пошкодження нирок, печінки та серця, і викликають захворювання шкіри. Шкідливі речовини також можуть мати негативний вплив на дихальну та репродуктивну системи та призводити до раку. Споживання рослин, що ростуть на оскоржених ґрунтах, і продуктів, отриманих з них, може становити ризик вищезазначених наслідків для здоров'я. **Не викидайте пристрій у муніципальні контейнери!!**

Сервіс Якщо ви бажаєте придбати запчастини або повідомити про будь-які скарги, зв'яжіться безпосередньо з продавцем, який видав чек.

Упутство за употребу (SR)

БЕЗБЕДНОСНИ УСЛОВИ ВАЖНА БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА
УПОТРЕБА МОЛИМ ВАС ПРОЧИТАЈТЕ ПАЖЉИВО И ЧУВАЈТЕ ЗА БУДУЋУ
УПОТРЕБУ

Услови гаранције се разликују када се уређај користи у комерцијалне сврхе.

1. Пажљиво прочитајте и увек пратите доленаведена упутства која сте добили уз уређај. Произвођач није одговоран за било какву штету насталу неправилним коришћењем.

2. Производ је намењен само за унутрашњу употребу. Немојте користити производ у било коју сврху која није у складу са његовом наменом.

3. Уређај се напаја са три LR03 AAA 1.5V батерије.

4. Будите опрезни када користите у близини деце. Не дозволите деци да се играју са производом. Не дозволите деци или људима који нису упознати са уређајем да

га користе без надзора.

5 УПОЗОРЕЊЕ: Овај уређај могу да користе деца старија од 8 година и особе са смањеним физичким, сензорним или менталним способностима или недостатком искуства или знања о апарату само ако су под надзором особе одговорне за њихову безбедност или ако су упућене о томе како да безбедно користите уређај и да сте свесни ризика повезаних са његовим радом. Деца не би требало да се играју са уређајем. Чишћење и одржавање уређаја не би требало да обављају деца осим ако нису старија од 8 година и ове активности се обављају под надзором.

6. Никада не стављајте цео уређај у воду.

7. Никада немојте користити производ ако је пао или оштећен на било који начин или ако не ради исправно. Не покушавајте сами да поправите оштећени производ јер то може довести до струјног удара. Оштећени уређај увек треба однети у професионални сервисни центар на поправку. Све поправке сме да обавља само овлашћено сервисно особље. Неправилно обављене поправке могу довести до опасних ситуација за корисника.

8. Никада не стављајте производ на вруће или топле површине или уређаје, као што су или близу електричне пећнице или плинског горионика.

9. Никада не користите производ у близини запаљивих материјала.

Опис уређаја:

О: Дугме за напајање (А)	Б: Дугме за одлагање/спавање	Ц: Дугме АЛ1/ВОЛ-
Д: Дугме АЛ2/ВОЛ+	Е: дугме М-/ТУНЕ-	Ф: Дугме М+/ТУНЕ+
Г: Дугме ТИМЕ/СЕТ	Х: ЛЦД екран	И: Прстен за вешање
Ј: Звучник	К: Блокада	Л: Одељак за батерије

Пре прве употребе:

Уклоните сав материјал за паковање и обришите уређај влажном крпом.

Инсталација батерије:

УВЕРИТЕ СЕ ДА ЈЕ ВАШ УРЕЂАЈ ПОТПУНО СУВ ПРЕ ЗАМЕНЕ БАТЕРИЈЕ

1. Откључајте одељак за батерије окретањем браве преграде (К) лево или десно у хоризонтални положај.
2. Ноктима повуците поклопац одељка за батерију (Л) према себи да бисте отворили одељак.
3. Уметните 3 ЛР03 (ААА) батерије у одељак за батерије, пазећи на поларитет батерија увучених у одељак.
4. Затворите одељак за батерије, пазећи да унутрашња заптивка добро пријања за поклопац и да не дозвољава да вода или влага уђу у одељак.
5. Окрените браву (К) у вертикални положај да заштитите комору од воде и влаге.

Подешавање времена:

Да би сат исправно радио, мора се подесити пре прве употребе.

- Користите дугмад М+/ТУНЕ+ и М-/ТУНЕ- (Е,Ф) да извршите подешавање.
- Користите дугме ТИМЕ/СЕТ (Г) да потврдите подешавање.
- Време се може подесити само када је радио у пасивном режиму.

1. Притисните дугме за напајање (А) (А) да бисте уређај пребацили у режим приправности.
2. Притисните дугме ТИМЕ/СЕТ (Г), обавештење „24Х“ или „12Х“ ће се приказати и треперити, промените жељени формат користећи М+/ТУНЕ+ и М-/ТУНЕ- дугмад (Е,Ф) и потврдите са СЕТ/СЦАН (Г).
3. Затим подесите сате и минуте помоћу дугмади М+/ТУНЕ+ и М-/ТУНЕ- (Е,Ф) и потврдите са СЕТ/СЦАН (Г).

▼ НАПОМЕНА:

- У 12-часовном режиму, поподне ће бити приказано „ПМ“.

Подешавање за укључивање/искључивање аларма:

Овај уређај може да обезбеди два аларма за рад.

- Користите дугмад М+/ТУНЕ+ и М-/ТУНЕ- (Е,Ф) да бисте извршили подешавања.
- Користите дугме АЛ1/ВОЛ- / АЛ2/ВОЛ- (Ц,Д) да потврдите подешавања.
- Време се може подесити само када је радио у пасивном режиму.

Аларм 1:

1. Притисните дугме за напајање (А) да бисте уређај пребацили у режим приправности.
2. Притисните дугме АЛ1/ВОЛ (Ц) и време ће трепати на дисплеју.
3. Притисните дугмад М+/ТУНЕ+ и М-/ТУНЕ- (Е,Ф) (Е,Ф) - да одаберете жељени сат, а затим притисните АЛ1/ВОЛ- за потврду.
4. Поновите корак (3) да бисте подесили минуте.
5. Притисните АЛ1/ВОЛ- да потврдите, а затим изаберите звук за буђење (БУЗ3 или ФМ радио) помоћу М+/ТУНЕ+ и М-/ТУНЕ- (Е,Ф) (Е,Ф)
6. Притисните АЛ1/ВОЛ- (Ц) да потврдите, а затим изаберите жељену јачину звука аларма (У-01 до У-1, подразумевана јачина звука је У-08).
7. Након подешавања аларма, можете дуго притиснути дугме АЛ1/ВОЛ-(Ц) да бисте укључили или искључили аларм.

Аларм 2:

Можете поновити горе наведене кораке 2-6 да поставите други аларм и потврдите свој избор помоћу дугмета АЛ2/ВОЛ-(Д). Напомена: након програмирања и преласка у стање приправности, на екрану ће остати само време и статус батерије.

Функција одлагања

Након што укључите радио или аларм, можете притиснути дугме СНООЗ/СЛЕЕП (Б) да бисте заспали још неколико минута. Аларм ће се искључити на 9 минута, а затим ће се поново укључити.

Функција спавања

1. Да бисте укључили функцију спавања, притисните дугме СНООЗ/СЛЕЕП (Б) на уређају, ЛЦД ће у низу приказати „90, 80, 70, 60, 50, 40, 30, 20, 10, ОФФ“.
 2. Када се на ЛЦД екрану појави жељено време мировања, отпустите дугме. Тајмер за спавање је сада активан и индикатор СЛЕЕП светли на дисплеју. ЛЦД екран приказује "10" што значи "10 минута" времена спавања и тако даље. Када време мировања достигне нулу, уређај ће се искључити.
- Напомена: након програмирања и преласка у стање приправности, на екрану ће остати само време и статус батерије.

Радио операција

Притисните кратко дугме за напајање (А) да бисте укључили/искључили уређај. Притисните и држите дугме за напајање (А) 2 секунде да бисте искључили екран.

Позадинско осветљење ће се укључити када се уређај укључи, а позадинско осветљење ће се аутоматски искључити ако се ниједно дугме не притисне у року од 8 секунди.

- Притисните дугме за напајање (А) да бисте укључили уређај.
- Притисните М+/ТУНЕ+ или М-/ТУНЕ- (Е,Ф) да промените фреквенцију и потражите активне станице.
- Кратко притисните дугме ТИМЕ/СЕТ (Г) и притисните дугме М+/ТУНЕ+ или М-/ТУНЕ- (Е,Ф) да бисте позвали унапред подешене станице.
- Притисните АЛ1/ВОЛ- или АЛ2/ВОЛ+ да изаберете жељену јачину звука.

Полуаутоматско скенирање

Притисните и држите М+/ТУНЕ+ или М-/ТУНЕ- (Е,Ф) 2 секунде да започнете аутоматску претрагу. Радио ће престати да тражи када се пронађе активна станица.

Напомена: након програмирања и преласка у стање приправности, на екрану ће остати само време и статус батерије.

Подешавање унапред подешених радио станица

Уређај вам омогућава да сачувате до 30 станица у ФМ опсегу.

1. Укључите радио станицу коју желите да сачувате.
2. Притисните и држите дугме ТИМЕ/СЕТ (Г) 2 секунде. Програмирани број канала ће трепати на ЛЦД екрану.

3. Да бисте променили локацију унапред подешеног броја канала, притисните дугме М+/ТУНЕ+ или М-/ТУНЕ- (Е,Ф) да бисте се кретали кроз унапред подешене локације (1-30).
4. Да потврдите програмирану локацију. Притисните дугме ТИМЕ/СЕТ.
5. За меморисање до 30 меморисаних станица, поновите кораке 2-5 изнад.

ЧИШЋЕЊЕ И ОДРЖАВАЊЕ

- Очистите радио меком, сувом крпом и сачекајте да се сви делови потпуно осуше.
- Увек извуците кабл за напајање пре чишћења уређаја.
- Сви трагови на површини могу се обрисати благо влажном крпом без икаквих адитива.
- Немојте користити агресивна средства за чишћење, четке са најлонским влакнима, оштре или металне приборе за чишћење, ножеве, чврсте стругаче или слично. Они могу оштетити површине радија.
- Увек чувајте свој радио на сувом и чистом месту.

Технички опис:

Напајање: 4.5В (3к AAA 1.5В LR03 батерија)

ФМ: 87,5 – 108МХз Класа водоотпорности: ИПК4 Снага: 1В



Због животне средине. Картонску амбалажу и полиетиленске (ПЕ) кесе бацити у одговарајуће контејнере намењене за селективно сакупљање комуналног отпада у складу са њиховим описом. Ако у уређају постоје батерије, треба их иконтити и одвојено однети на место за прикупљање и складиштење. Коришћени уређај треба вратити на одговарајуће место за сакупљање и складиштење, јер опасне супстанце које садржи могу представљати опасност по здравље и животну средину. Ознака на производу указује да се уређај не сме одлагати са комуналним отпадом. Отпадна електрична опрема је отпад који садржи супстанце штетне за људе, животиње и животну средину. Ове супстанце могу довести до загађења земљишта, воде или ваздуха, а самим тим могу ући у људски организам и довести до бројних здравствених тегоба, као што су: поремећаји вида, слуха и говора, а могу довести и до оштећења бубрега, јетре и срца, и изазивају кожно болести. Штетне супстанце такође могу негативно утицати на респираторни и репродуктивни систем и довести до рака. Потрошња биљака које расту на притуженим земљиштима и производа добијених од њих може представљати ризик од горе наведених здравствених ефеката. **Не бацајте уређај у контејнере за комунални отпад!!**

Сервис Ако желите да купите резервне делове или да пријавите било какве рекламације, контактирајте директно продавца који је издао рачун.

الامس تخدم دل (AR)

شروط السلامة تعليمات هامة للسلامة
الاستخدام يرجى القراءة بعناية والاحتفاظ به للاستخدام المستقبلي

- تختلف شروط الضمان عند استخدام الجهاز لأغراض تجارية.
- اقرأ أقرأ بعناية واتبع دائماً التعليمات الواردة أدناه المرفقة مع جهازك. الشركة المصنعة ليست مسؤولة عن أي ضرر ناتج عن الاستخدام غير السليم.
- المنتج مخصص للاستخدام الداخلي فقط. لا تستخدم المنتج لأي غرض لا يتوافق مع الاستخدام المقصود.
- يتم تشغيل الجهاز بواسطة ثلاث بطاريات LR03 AAA 1.5V.
- كن حذراً عند الاستخدام بالقرب من الأطفال. لا تدع الأطفال يلعبون بالمنتج. لا تسمح للأطفال أو الأشخاص غير المعتادين على الجهاز باستخدامه دون إشراف.
- تحذير: يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين تزيد أعمارهم عن 8 سنوات والأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المنخفضة أو الذين يفتقرون إلى الخبرة أو المعرفة بالجهاز فقط إذا كانوا تحت إشراف شخص مسؤول عن سلامتهم أو تم توجيههم حول كيفية استخدام الجهاز بأمان وعلى دراية بالمخاطر المرتبطة بتشغيله. يجب ألا يلعب الأطفال بالجهاز. يجب ألا يقوم الأطفال بتنظيف الجهاز وصيانتهم إلا إذا تجاوزوا سن 8 سنوات، ويتم تنفيذ هذه الأنشطة تحت إشراف.
- لا تضع الجهاز بأكمله في الماء أبداً.
- لا تستخدم المنتج أبداً إذا تم سقوطه أو تلفه بأي شكل من الأشكال أو إذا كان لا يعمل بشكل صحيح. لا تحاول إصلاح المنتج التالف بنفسك لأن ذلك قد يؤدي إلى حدوث صدمة كهربائية. يجب دائماً نقل الجهاز التالف إلى مركز خدمة متخصص لإصلاحه. لا يجوز إجراء جميع الإصلاحات إلا بواسطة موظفي الخدمة المعتمدين. قد تؤدي الإصلاحات التي تم إجراؤها بشكل غير صحيح إلى حدوث مواقف خطيرة للمستخدم.
- لا تضع المنتج أبداً على الأسطح أو الأجهزة الساخنة أو الدافئة، مثل الفرن الكهربائي أو موقد الغاز أو بالقرب منه.
- لا تستخدم المنتج أبداً بالقرب من المواد القابلة للاشتعال.

ج: زر الطاقة (A)	ب: زر الغفوة/النوم	ج: زر AL1/VOL
د: زر AL2/VOL +	هـ: زر M-/TUNE -	ف: زر M+/TUNE +
G: زر الوقت/الضبط	ح: شاشة LCD	أنا: حلقة التعليق
ي: مكبر الصوت	ك: الحصار	ل: حجرة البطارية

قبل الاستخدام الأول:

قم بإزالة أي مواد تغليف وإمسح الجهاز بقطعة قماش مبللة.

تركيب البطارية:

تأكد من أن جهازك جاف تمامًا قبل استبدال البطارية.

1. قم بإلغاء قفل حجرة البطارية عن طريق إدارة قفل الحجرة (K) إلى اليسار أو اليمين إلى الوضع الأفقي.
2. باستخدام أطرافك، اسحب غطاء حجرة البطارية (L) باتجاهك لفتح الحجرة.
3. أدخل 3 بطاريات (AAA) LR03 في حجرة البطارية، مع الانتباه إلى قطبية البطاريات المسحوبة داخل الحجرة.
4. أغلق حجرة البطارية، مع التأكد من أن السدادة الداخلية تلتصق جيدًا بالغطاء ولا تسمح بدخول الماء أو الرطوبة إلى داخل الحجرة.
5. أدر القفل (K) إلى الوضع الرأسي لحماية الحجرة من الماء والرطوبة.

إعداد الوقت:

لكي تعمل الساعة بشكل صحيح، يجب ضبطها قبل الاستخدام الأول.

• استخدم الزرين M+/TUNE + و M-/TUNE - (E,F) لإجراء الإعدادات.

• استخدم زر (G) TIME/SET لتأكيد الإعداد.

• لا يمكن ضبط الوقت إلا عندما يكون الراديو في وضع الاستعداد.

1. اضغط على زر الطاقة (A) (A) لتحويل الجهاز إلى وضع الاستعداد.

2. اضغط على زر (G) TIME/SET، سيتم عرض وميض إشعار "H24" أو "H12"، وقم بالتغيير إلى التنسيق المفضل لديك باستخدام الزرين M+/TUNE + و M-/TUNE - (E,F) وقم بالتأكد باستخدام SET/SCAN (G).

3. ثم اضغط الساعات والدقائق باستخدام الزرين M+/TUNE + و M-/TUNE - (E,F) وأكد ذلك باستخدام SET/SCAN (G).

▼ ملاحظة:

• في وضع 12 ساعة، سيتم عرض "PM" في فترة ما بعد الظهر.

إعداد تشغيل/إيقاف التنبية:

يمكن لهذا الجهاز توفير جهازي إنذار للتشغيل.

• استخدم الزرين M+/TUNE + و M-/TUNE - (E,F) لإجراء الإعدادات.

• استخدم الزر (C,D) AL1/VOL - / AL2/VOL + لتأكيد الإعداد.

• لا يمكن ضبط الوقت إلا عندما يكون الراديو في وضع الاستعداد.

إنذار 1:

1. اضغط على زر الطاقة (A) لتحويل الجهاز إلى وضع الاستعداد.

2. اضغط على الزر (C) AL1/VOL + وسيومض الوقت على الشاشة.

3. اضغط على الزرين M+/TUNE + و M-/TUNE - (E,F) لتحديد الساعة المطلوبة، ثم اضغط على AL1/VOL - لتأكيد.

4. كرر الخطوة (3) لضبط الخلق.

5. اضغط على AL1/VOL - للتأكيد، ثم حدد صوت الاستيقاظ BUZZ أو راديو FM باستخدام M+/TUNE + و M-/TUNE - (E,F) (E,F).

6. اضغط على (C) AL1/VOL - للتأكيد، ثم حدد مستوى صوت المنبه المفضل لديك (من U-01 إلى U-1، مستوى الصوت الافتراضي هو U-08).

7. بعد ضبط المنبه، يمكنك الضغط لفترة طويلة على الزر (C) AL1/VOL - لتشغيل المنبه أو إيقاف تشغيله.

إنذار 2:

يمكنك تكرار الخطوات من 2 إلى 6 أعلاه لضبط المنبه الثاني وتأكيد اختيارك باستخدام الزر (D) AL2/VOL -.

ملحوظة: بعد البرمجة والتحول إلى وضع الاستعداد، سيبقى الوقت وحالة البطارية فقط على الشاشة.

وظيفة الغفوة

بعد تشغيل الراديو أو المنبه، يمكنك الضغط على زر (B) SNOOZ/SLEEP لتغفو لاجتماع دقائق أخرى. سيتم إيقاف تشغيل المنبه لمدة 9 دقائق ثم تشغيله مرة أخرى.

وظيفة النوم

1. لتشغيل وظيفة النوم، اضغط على زر (B) SNOOZ/SLEEP الموجود على الجهاز، وستعرض شاشة "90 LCD 00:10.20.30.40.50.60.70.80" بالتسلسل.

2. عندما يظهر وقت النوم المطلوب على شاشة LCD، حرر الزر. أصبح مؤقت النوم نشطًا الآن ويضيء مؤشر SLEEP على الشاشة. تعرض شاشة LCD الرقم "10" الذي يعني "10 دقائق" من وقت النوم وما إلى ذلك. عندما يصل وقت النوم إلى الصفر، سيتم إيقاف تشغيل الجهاز.

ملحوظة: بعد البرمجة والتحول إلى وضع الاستعداد، سيبقى الوقت وحالة البطارية فقط على الشاشة.

عملية الراديو

اضغط على زر الطاقة (A) لفترة وجيزة لتشغيل/إيقاف تشغيل الجهاز. اضغط مع الاستمرار على زر الطاقة (A) لمدة ثلاثين لإيقاف تشغيل شاشة العرض.

سيتم تشغيل الإضاءة الخلفية عند تشغيل الجهاز، وسيتم إيقاف الإضاءة الخلفية تلقائيًا إذا لم يتم الضغط على أي زر خلال 8 ثوانٍ.

- اضغط على زر الطاقة (A) لتشغيل الجهاز.

- اضغط على M+/TUNE + أو M-/TUNE - (E,F) لتغيير التردد والبحث عن المحطات النشطة.

- اضغط لفترة وجيزة على زر (G) TIME/SET ثم اضغط على الأزرار M+/TUNE + أو M-/TUNE - (E,F) لاستدعاء المحطات المضبوطة مسبقًا.

- اضغط على AL1/VOL - أو AL2/VOL + لتحديد مستوى الصوت المفضل لديك.

المسح شبه التلقائي

اضغط مع الاستمرار على M+/TUNE (E,F) + لمدة ثابتيين لبدء البحث التلقائي. سيتوقف الراديو عن البحث عند العثور على محطة نشطة. ملحوظة: بعد البرمجة والتحول إلى وضع الاستعداد، سيأتي الوقت وحالة البطارية فقط على الشاشة.

ضبط محطات الراديو مسبقاً

يتيح لك الجهاز تخزين ما يصل إلى 30 محطة في نطاق FM.

1. قم بالاستماع إلى محطة الراديو التي تريد تخزينها.

2. اضغط مع الاستمرار على زر (G) TIME/SET لمدة ثابتيين. سيومض رقم القناة المبرمجة على شاشة LCD.

3. لتغيير موقع رقم القناة المعينة مسبقاً، اضغط على الزر M-/TUNE (E,F) أو M+/TUNE (E,F) للتقليل عن المواقع المعدة مسبقاً (1-30).

4. لتأكيد الموقع المبرمج، اضغط على زر الوقت/الضبط.

5. لتخزين ما يصل إلى 30 محطة مضبوطة مسبقاً، كرر الخطوات من 2 إلى 5 أعلاه.

التنظيف والصيانة

• قم بتنظيف الراديو بقطعة قماش ناعمة وجافة وانتظر حتى تجف جميع أجزاءه تمامًا.

• فصل سلك الطاقة دائمًا قبل تنظيف الجهاز.

• يمكن مسح أي آثار على السطح بقطعة قماش مبللة قليلاً دون أي إضافات.

• لا تستخدم مواد التنظيف الحوائية، أو الفرش ذات الشعر الخشن من القابلون، أو أدوات التنظيف الحادة أو المعدنية، أو السكاكين، أو الكاشطات الصلبة أو ما شابه ذلك. فقد تؤدي إلى تلف أسطح الراديو.

• قم دائمًا بتخزين الراديو الخاص بك في مكان جاف وتنظيف.

الوصف الفني:

مصدر الطاقة: 4.5 فولت (3 بطارية 1.5 AAA فولت LR03)

FM: 87.5 – 108 ميجا هرتز فئة مقاومة الماء: وات 1: الطاقة IPX4



من أجل البيئة. ينبغي إلقاء أكياس التغليف المصنوعة من الورق المقوى والبولي إيثيلين (PE) في حاويات مناسبة مخصصة للتجميع الانتقائي للنفايات البلدية وفقاً لوصفها. إذا كانت هناك بطاريات في الجهاز، فيجب إزالتها ونقلها إلى نقطة التجميع والتخزين بشكل منفصل. يجب إعادة الجهاز المستخدم إلى نقطة التجميع والتخزين المناسبة، حيث أن المواد الخطرة التي يحتوي عليها قد تشكل خطراً على الصحة والبيئة. تشير العلامة الموجودة على المنتج إلى أنه لا ينبغي التخلص من الجهاز مع النفايات البلدية. نفايات المعدات الكهربائية هي النفايات التي تحتوي على مواد ضارة بالإنسان والحيوان والبيئة. قد تؤدي هذه المواد إلى تلوث التربة أو الماء أو الهواء، وبالتالي قد تدخل إلى جسم الإنسان وتؤدي إلى أمراض صحية عديدة، مثل: اضطرابات في الرؤية والسمع والنفق، كما قد تؤدي إلى تلف الكلى والكبد والقلب. وتسبب الأمراض الجلدية. كما أن المواد الضارة قد يكون لها تأثير سلبي على الجهازين التنفسي والإحاثي وتؤدي إلى الإصابة بالسرطان. إن استهلاك البطاريات التي تنمو في التربة المنكورة والمنتجات المشتقة منها قد يشكل خطراً على الآثار الصحية المذكورة أعلاه. لا ترمي الجهاز في حاويات النفايات البلدية !! الخدمة إذا كنت ترغب في شراء قطع غيار أو الإبلاغ عن أية مشاكل، فيرجى الاتصال مباشرة بالبنان الذي أصدر الإصدار.

İstifadəçi təlimatı (AZ)

TƏHLÜKƏSİZLİK ŞƏRTLƏRİ VACİB TƏHLÜKƏSİZLİK TƏLİMATLARI İSTİFADƏ EDİN DİQQƏTLƏ OXUYUN VƏ GƏLƏCƏK İSTİFADƏ ÜÇÜN SAXLAYIN

Cihazı kommersiya məqsədləri üçün istifadə edərkən zəmanət şərtləri dəyişir.

1. Diqqətlə oxuyun və həmişə cihazınızla gələn aşağıdakı təlimatlara əməl edin.

İstehsalçı düzgün istifadə edilməməsi nəticəsində yaranan hər hansı zərərə görə məsuliyyət daşımır.

2. Məhsul yalnız daxili istifadə üçün nəzərdə tutulub. Məhsulu təyinatına uyğun olmayan heç bir məqsəd üçün istifadə etməyin.

3. Cihaz üç LR03 AAA 1,5V batareya ilə təchiz edilmişdir.

4. Uşaqların ətrafında istifadə edərkən diqqətli olun. Uşaqların məhsulla oynamasına icazə verməyin. Uşaqların və ya cihazla tanış olmayan insanların ondan nəzarətsiz istifadə etməsinə icazə verməyin.

5 XƏBƏRDARLIQ: Bu cihaz 8 yaşından yuxarı uşaqlar və fiziki, hissiyyat və ya əqli imkanları zəif olan və ya cihaz haqqında təcrübəsi və ya biliyi olmayan şəxslər tərəfindən yalnız onların təhlükəsizliyinə cavabdeh olan şəxsin nəzarəti altında və ya təlimatlandırıldığı halda istifadə edilə bilər. cihazın təhlükəsiz şəkildə necə istifadə

olunacağına dair cihaz və onun istismarı ilə bağlı risklərdən xəbərdar olun. Uşaqlar cihazla oynamamalıdır. 8 yaşdan yuxarı olmayan və bu fəaliyyətlər nəzarət altında həyata keçirilmədikdə, cihazın təmizlənməsi və saxlanması uşaqlar tərəfindən həyata keçirilməməlidir.

6. Heç vaxt bütün cihazı suya qoymayın.

7. Məhsul düşmüş və ya hər hansı şəkildə zədələnmişsə və ya düzgün işləmirsə, heç vaxt istifadə etməyin. Zədələnmiş məhsulu özünü təmir etməyə çalışmayın, çünki bu, elektrik şoku ilə nəticələnə bilər. Zədələnmiş cihaz həmişə təmir üçün peşəkar xidmət mərkəzinə aparılmalıdır. Bütün təmir işləri yalnız səlahiyyətli xidmət personalı tərəfindən aparıla bilər. Düzgün yerinə yetirilməmiş təmir istifadəçi üçün təhlükəli vəziyyətlərlə nəticələnə bilər.

8. Məhsulu heç vaxt isti və ya isti səthlərə və ya cihazların, məsələn, elektrik sobası və ya qaz ocağının yanında və ya yanında qoymayın.

9. Məhsulu heç vaxt alıxan materialların yaxınlığında istifadə etməyin.

Cihaz təsviri:

A: Enerji düyməsi (A)	B: Mürgülə/yuxu düyməsi	C: AL1/VOL- düyməsi
D: AL2/VOL+ düyməsi	E: M-/TUNE- düyməsi	F: M+/TUNE+ düyməsi
G: TIME/SET düyməsi	H: LCD ekran	I: Asma üzük
J: Səs ucaldan	K: Blokada	L: Batareya bölməsi

İlk istifadədən əvvəl:

Qablaşdırma materiallarını çıxarın və cihazı nəm parça ilə silin.

Batareyanın quraşdırılması:

BATARYAYANI DƏYİŞMƏDƏN ƏVVƏL CİHAZINIZIN TAM QURULDUĞUNA ƏMİN OLUN

1. Bölmənin kilidini (K) sola və ya sağa üfüqi vəziyyətə çevirməklə batareya bölməsinin kilidini açın.
2. Dırnaqlarınızdan istifadə edərək bölməni açmaq üçün batareya bölməsinin qapağını (L) özünüzdə doğru çəkin.
3. Batareya bölməsinə 3 ədəd LR03 (AAA) batareyasını daxil edin, bölmənin içərisinə çəkilmiş batareyaların polaritesinə diqqət yetirin.
4. Batareya bölməsinə bağlayın, içəridəki möhürün qapağa yaxşı yapışdığına və suyun və ya nəmin bölmənin içərisinə daxil olmasına imkan vermədiyinə əmin olun.
5. Kameranı sudan və nəmdən qorumaq üçün kilidi (K) şaquli vəziyyətə çevirin.

Vaxt təyini:

Saatın düzgün işləməsi üçün ilk istifadədən əvvəl onu qurmaq lazımdır.

- Parametrləri etmək üçün M+/TUNE+ və M-/TUNE- (E,F) düymələrindən istifadə edin.
- Parametrləri təsdiqləmək üçün TIME/SET düyməsini (G) istifadə edin.
- Vaxt yalnız radio gözləmə rejimində olduqda təyin edilə bilər.

1. Cihazı gözləmə rejiminə keçirmək üçün güc düyməsini (A) (A) basın.
2. TIME/SET düyməsini (G) basın, "24H" və ya "12H" bildirişi ekranda görünəcək və yanib-sönəcək, M+/TUNE+ və M-/TUNE- düymələrindən (E,F) istifadə edərək istədiyiniz formata keçin və SET/SCAN (G) ilə təsdiqləyin.
3. Sonra M+/TUNE+ və M-/TUNE- düymələrindən (E,F) istifadə edərək saat və dəqiqələri təyin edin və SET/SCAN (G) ilə təsdiqləyin.

▼ QEYD:

- 12 saatlıq rejimdə günüortadan sonra "PM" göstəriləcək.

Signalın işə salınması/söndürülməsi:

Bu cihaz işləmək üçün iki signal verə bilər.

- Parametrləri etmək üçün M+/TUNE+ və M-/TUNE- (E,F) düymələrindən istifadə edin.
- Parametrləri təsdiqləmək üçün AL1/VOL- / AL2/VOL- (C,D) düyməsini istifadə edin.
- Vaxt yalnız radio gözləmə rejimində olduqda təyin edilə bilər.

Signal 1:

1. Cihazı gözləmə rejiminə keçirmək üçün güc düyməsini (A) basın.
2. AL1/VOL (C) düyməsini basın və vaxt ekranda yanıb-sönəcək.
3. İstədiyiniz saati seçmək üçün M+/TUNE+ və M-/TUNE- (E,F) (E,F) - düymələrini basın, sonra təsdiq etmək üçün AL1/VOL- düyməsini basın.
4. Dəqiqələri təyin etmək üçün (3) addımını təkrarlayın.
5. Təsdiq etmək üçün AL1/VOL- düyməsini basın, sonra M+/TUNE+ və M-/TUNE- (E,F) (E,F) istifadə edərək oyandırma səsini (BUZZ və ya FM radio) seçin.
6. Təsdiq etmək üçün AL1/VOL- (C) düyməsini basın, sonra üstünlük verdiyiniz həyəcan səsini seçin (U-01 - U-1, standart səs səviyyəsi U-08).
7. Signalı qurduqdan sonra siz AL1/VOL-(C) düyməsini uzun müddət basıb həyəcanı yandıra və ya söndürə bilərsiniz.

Signal 2:

İkinci signalı təyin etmək üçün yuxarıdakı 2-6 addımları təkrarlaya və AL2/VOL-(D) düyməsi ilə seçiminizi təsdiqləyə bilərsiniz. Qeyd: proqramlaşdırmadan və gözləmə rejiminə keçdikdən sonra ekranda yalnız vaxt və batareya vəziyyəti qalacaq.

Mürgüləmə funksiyası

Radio və ya həyəcan signalını işə saldıqdan sonra siz daha bir neçə dəqiqə yuxuya getmək üçün SNOOZ/SLEEP (B) düyməsini basa bilərsiniz. Signal 9 dəqiqə sönəcək və sonra yenidən açılacaq.

Yuxu funksiyası

1. Yuxu funksiyasını yandırmaq üçün cihazdakı SNOOZ /SLEEP (B) düyməsini sıxın, LCD-də ardıcıl olaraq "90, 80, 70, 60, 50, 40, 30, 20, 10, OFF" görünəcək.
 2. İstədiyiniz yuxu vaxtı LCD-də görünəndə düyməni buraxın. Yuxu taymeri indi aktivdir və ekranda SLEEP indikatoru yanır. LCD displeyde yuxu vaxtının "10 dəqiqə" mənasını verən "10" göstərilir və s. Yuxu vaxtı sıfıra çatdıqda cihaz sönəcək.
- Qeyd: proqramlaşdırmadan və gözləmə rejiminə keçdikdən sonra ekranda yalnız vaxt və batareya vəziyyəti qalacaq.

Radio əməliyyatı

Cihazı yandırmaq/söndürmək üçün güc düyməsini (A) qısa müddətə basın. Ekranı söndürmək üçün güc düyməsini (A) 2 saniyə basıb saxlayın.

Cihaz işə salındıqda arxa işıq yanacaq və 8 saniyə ərzində heç bir düyməyə basılmadıqda arxa işıq avtomatik olaraq sönəcək.

- Cihazı yandırmaq üçün güc düyməsini (A) basın.
- Təzliyi dəyişmək və aktiv stansiyaları axtarmaq üçün M+/TUNE+ və ya M-/TUNE- (E,F) basın.
- Əvvəlcədən qurulmuş stansiyaları geri çağırmaq üçün TIME/SET (G) düyməsini qısaca basın və M+/TUNE+ və ya M-/TUNE- (E,F) düymələrini basın.
- Tercih etdiyiniz həcmi seçmək üçün AL1/VOL- və ya AL2/VOL+ düyməsini basın.

Yarı avtomatik tarama

Avtomatik axtarışa başlamaq üçün M+/TUNE+ və ya M-/TUNE- (E,F) düymələrini 2 saniyə basıb saxlayın. Aktiv stansiya tapıldıqda radio axtarışı dayandıracaq.

Qeyd: proqramlaşdırmadan və gözləmə rejiminə keçdikdən sonra ekranda yalnız vaxt və batareya vəziyyəti qalacaq.

Əvvəlcədən təyin edilmiş radio stansiyalarının qurulması

Cihaz FM diapazonunda 30-a qədər stansiya saxlamağa imkan verir.

1. Saxlamaq istədiyiniz radio stansiyasını sazlayın.
2. TIME/SET düyməsini (G) 2 saniyə basıb saxlayın. Proqramlaşdırılmış kanal nömrəsi LCD displeyde yanıb-sönəcək.
3. Əvvəlcədən qurulmuş kanal nömrəsinin yerini dəyişmək üçün M+/TUNE+ və ya M-/TUNE- (E,F) düyməsini sıxaraq əvvəlcədən təyin edilmiş yerlər (1-30) arasında keçin.
4. Proqramlaşdırılmış yeri təsdiqləmək üçün. TIME/SET düyməsini basın.
5. 30-a qədər əvvəlcədən təyin edilmiş stansiya saxlamaq üçün yuxarıdakı 2-5 addımları təkrarlayın.

TƏMİZLİK VƏ XİDMƏT

- Radionu yumşaq, quru parça ilə təmizləyin və bütün hissələri tamamilə quruyana qədər gözləyin.

- Cihazı təmizləməzdən əvvəl həmişə elektrik kabelini ayırın.
- Səthdə olan izlər heç bir qatıqsız bir az nəmli parça ilə silinə bilər.
- Aqressiv təmizləyici vasitələr, neylon tüklü fırçalar, iti və ya metal təmizləyici qablar, bıçaqlar, sərt qırıntılar və ya bu kimi şeylərdən istifadə etməyin. Onlar radionun səthlərinə zərər verə bilər.
- Radionu həmişə quru və təmiz yerdə saxlayın.

Texniki təsvir:

Enerji təchizatı: 4.5V (3x AAA 1.5V LR03 batareya)

FM: 87.5 – 108MHz Suya davamlı sinif: IPX4 Güc: 1W



Ətraf mühit naminə. Karton qablaşdırma və polietilen (PE) torbalar onların təsvirinə uyğun olaraq məişət tullantılarının seçmə yığılması üçün nəzərdə tutulmuş müvafiq qablara atılmalıdır. Cihazda batareyalar varsa, onlar çıxarılmalı və ayrıca toplama və saxlama məntəqəsinə aparılmalıdır. İstifadə olunmuş cihaz müvafiq toplama və saxlama məntəqəsinə qaytarılmalıdır, çünki onun tərkibindəki təhlükəli maddələr sağlamlıq və ətraf mühit üçün təhlükə yarada bilər. Məhsulun üzərindəki işarə cihazın məişət tullantıları ilə birlikdə atılmaması lazım olduğunu göstərir. Tullantı elektrik avadanlıqları insan, heyvan və ətraf mühit üçün zərərli maddələr olan tullantılardır. Bu maddələr torpağın, suyun və ya havanın çirklənməsinə səbəb ola bilər və beləliklə də insan orqanizminə daxil olaraq çoxsaylı sağlamlıq xəstəliklərinə səbəb ola bilər, məsələn: görmə, eşitmə və nitq pozğunluqları, həmçinin böyrək, qaraciyər və ürəyin zədələnməsinə, və dəri xəstəliklərinə səbəb olur. Zərərli maddələr tənəffüs və reproduktiv sistemlərə də mənfi təsir göstərərək xərcəngə səbəb ola bilər. Şikayət olunan torpaqlarda bitən bitkilərin və onlardan alınan məhsulların istehlakı yuxarıda qeyd olunan sağlamlıq təsir riski yarada bilər. **Cihazı məişət tullantıları üçün konteynerlərə atmayın!**

Xidmət Əgər siz ehtiyat hissələri almaq və ya hər hansı şikayət barədə məlumat vermək istəyirsinizsə, lütfən, qəbzı verən satıcı ilə birbaşa əlaqə saxlayın.

Manuali i përdorimit (SQ)

KUSHTET E SIGURISË UDHËZIME TË RËNDËSISHME TË SIGURISË PËRDORIMI JU LUTEM LEXOJENI ME KUJDES DHE MBANI PËR PËRDORIM TË ARDHMEN

Kushtet e garancisë ndryshojnë kur përdorni pajisjen për qëllime komerciale.

1. Lexoni me kujdes dhe ndiqni gjithmonë udhëzimet e mëposhtme që vijnë me pajisjen tuaj. Prodhuksi nuk mban përgjegjësi për ndonjë dëmtim që vjen nga përdorimi jo i duhur.
2. Produkti është menduar vetëm për përdorim të brendshëm. Mos e përdorni produktin për asnjë qëllim që nuk është në përputhje me përdorimin e synuar.
3. Pajisja mundësohet nga tre bateri LR03 AAA 1.5V.
4. Kini kujdes kur përdorni rreth fëmijëve. Mos i lini fëmijët të luajnë me produktin. Mos lejoni që fëmijët ose njerëzit që nuk e njohin pajisjen ta përdorin atë pa mbikëqyrje.
- 5 **PARALAJMËRIM:** Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë mbi 8 vjeç dhe persona me aftësi të kufizuara fizike, shqisore ose mendore ose mungesë përvojë ose njohuri për pajisjen vetëm nëse ata mbikëqyren nga një person përgjegjës për sigurinë e tyre ose janë udhëzuar. për mënyrën e përdorimit të sigurt të pajisjes dhe janë të vetëdijshëm për rreziqet që lidhen me funksionimin e saj. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjen. Pastrimi dhe mirëmbajtja e pajisjes nuk duhet të kryhen nga fëmijët përveç nëse janë mbi 8 vjeç dhe këto aktivitete kryhen nën mbikëqyrje.
6. Asnjëherë mos e vendosni të gjithë pajisjen në ujë.
7. Asnjëherë mos e përdorni produktin nëse ka rënë ose është dëmtuar në ndonjë

mënyrë ose nëse nuk funksionon siç duhet. Mos u përpiqni të riparoni vetë një produkt të dëmtuar pasi kjo mund të rezultojë në goditje elektrike. Një pajisje e dëmtuar duhet të dërgohet gjithmonë në një qendër shërbimi profesional për riparim. Të gjitha riparimet mund të kryhen vetëm nga personeli i autorizuar i shërbimit. Riparimet e kryera në mënyrë jo të duhur mund të rezultojnë në situata të rrezikshme për përdoruesin.

8. Asnjëherë mos e vendosni produktin në sipërfaqe ose pajisje të nxehta ose të ngrohta, të tilla si ose afër një furrë elektrike ose djegëse me gaz.

9. Mos e përdorni kurrë produktin pranë materialeve të ndezshme.

Përshkrimi i pajisjes:

A: Butoni i energjisë (A)	B: Butoni i shtyrjes/gjumjes	C: butoni AL1/VOL-
D: butoni AL2/VOL+	E: butoni M-/TUNE-	F: Butoni M+/TUNE+
G: butoni KOHA/SET	H: Ekran LCD	I: Unaza e pezullimit
J: Altoparlant	K: Bllokadë	L: Ndarja e baterisë

Para përdorimit të parë:

Hiqni materialet e paketimit dhe fshijeni pajisjen me një leckë të lagur.

Instalimi i baterisë:

SIGUROHUNI PAJISJA JUAJ ËSHTË TË THARE PLOTËSISHT PARA TË NDËRKONI BATERIEN

1. Zhblokoni ndarjen e baterisë duke e kthyer bllokimin e ndarjes (K) majtas ose djathtas në pozicionin horizontal.
2. Duke përdorur thonjtë tuaj, tërhiqni kapakun e ndarjes së baterisë (L) drejt jush për të hapur ndarjen.
3. Futni 3 bateri LR03 (AAA) në ndarjen e baterive, duke i kushtuar vëmendje polaritetit të baterive të tërhequra brenda ndarjes.
4. Mbyllni ndarjen e baterisë, duke u siguruar që guarnicioni i brendshëm të ngjitet mirë me kapak dhe të mos lejojë që uji ose lagështia të hyjë brenda ndarjes.
5. Kthejeni bllokimin (K) në pozicionin vertikal për të mbrojtur dhomën nga uji dhe lagështia.

Përcaktimi i kohës:

Që ora të funksionojë siç duhet, duhet të vendoset përpara përdorimit të parë.

- Përdorni butonat M+/TUNE+ dhe M-/TUNE- (E,F) për të bërë cilësimet.
- Përdorni butonin TIME/SET (G) për të konfirmuar cilësimin.
- Ora mund të caktohet vetëm kur radioja është në modalitet gatishmërie.

1. Shtypni butonin e ndezjes (A) për ta kaluar pajisjen në modalitetin e gatishmërisë.
2. Shtypni butonin TIME/SET (G), njoftimi "24H" ose "12H" do të shfaqet dhe do të pulsojë, ndryshoni në formatin tuaj të preferuar duke përdorur butonat M+/TUNE+ dhe M-/TUNE- (E,F) dhe konfirmoni me SET/SCAN (G).
3. Më pas vendosni orët dhe minutat duke përdorur butonat M+/TUNE+ dhe M-/TUNE- (E,F) dhe konfirmoni me SET/SCAN (G).

▼ SHËNIM:

- Në modalitetin 12-orësh, "PM" do të shfaqet pasdite.

Cilësimi i ndezjes/fikjes së alarmit:

Kjo pajisje mund të sigurojë dy alarme për funksionim.

- Përdorni butonat M+/TUNE+ dhe M-/TUNE- (E,F) për të bërë cilësimet.
- Përdorni butonin AL1/VOL- / AL2/VOL+ (C,D) për të konfirmuar cilësimin.
- Ora mund të caktohet vetëm kur radioja është në modalitet gatishmërie.

Alarmi 1:

1. Shtypni butonin e ndezjes (A) për ta kaluar pajisjen në modalitetin e gatishmërisë.
2. Shtypni butonin AL1/VOL (C) dhe ora do të pulsojë në ekran.

3. Shtypni butonat M+/TUNE+ dhe M-/TUNE- (E,F) (E,F) - për të zgjedhur kohën e dëshiruar, më pas shtypni AL1/VOL- për të konfirmuar.
 4. Përsëriteni hapin (3) për të vendosur minutat.
 5. Shtypni AL1/VOL- për të konfirmuar, më pas zgjidhni tingullin e zgjimit (BUZZ ose radio FM) duke përdorur M+/TUNE+ dhe M-/TUNE- (E,F) (E,F)
 6. Shtypni AL1/VOL- (C) për të konfirmuar, më pas zgjidhni volumn tuaj të preferuar të alarmit (U-01 në U-1, volumni i paracaktuar është U-08).
 7. Pas vendosjes së alarmit, mund të shtypni gjatë butonin AL1/VOL-(C) për të ndezur ose fikur alarmin.
- Alarmi 2:
Mund të përsërisni hapat 2-6 më sipër për të vendosur një alarm të dytë dhe për të konfirmuar zgjedhjen tuaj me butonin AL2/VOL- (D).
Shënim: pas programimit dhe kalimit në gatishmëri, vetëm koha dhe statusi i baterisë do të mbeten në ekran.

Funksioni i shtyrjes

Pasi të keni ndezur radion ose alarmin, mund të shtypni butonin SNOOZ/SLEEP (B) për të rënë në gjumë për disa minuta të tjera. Alarmi do të fiket për 9 minuta dhe më pas do të ndizet përsëri.

Funksioni i gjumit

1. Për të aktivizuar funksionin e fjetjes, shtypni butonin SNOOZ /SLEEP (B) në pajisje, LCD do të shfaqë me radhë "90, 80, 70, 60, 50, 40, 30, 20, 10, OFF".
 2. Kur në LCD të shfaqet koha e dëshiruar e gjumit, lëshojeni butonin. Kohëmatësi i gjumit është tani aktiv dhe treguesi SLEEP ndizet në ekran. Ekran LCD tregon "10" që do të thotë "10 minuta" kohë gjumi e kështu me radhë. Kur koha e gjumit të arrijë zero, pajisja do të fiket.
- Shënim: pas programimit dhe kalimit në gatishmëri, vetëm koha dhe statusi i baterisë do të mbeten në ekran.

Funksionimi i radios

Shtypni butonin e ndezjes (A) për pak kohë për të ndezur/fikur pajisjen. Shtypni dhe mbani shtypur butonin e energjisë (A) për 2 sekonda për të fikur ekranin e ekranit.

Drita e prapme do të ndizet kur pajisja ndizet dhe drita e prapme do të fiket automatikisht nëse asnjë buton nuk shtypet brenda 8 sekondave.

- Shtypni butonin e ndezjes (A) për të ndezur pajisjen.
- Shtypni M+/TUNE+ ose M-/TUNE- (E,F) për të ndryshuar frekuencën dhe për të kërkuar stacione aktive.
- Shtypni shkurtimisht butonin TIME/SET (G) dhe shtypni butonat M+/TUNE+ ose M-/TUNE- (E,F) për të rikujtuar stacionet e paravendosura.
- Shtypni AL1/VOL- ose AL2/VOL+ për të zgjedhur volumn tuaj të preferuar.

Skanim gjysmë automatik

Shtypni dhe mbani shtypur M+/TUNE+ ose M-/TUNE- (E,F) për 2 sekonda për të filluar kërkimin automatik. Radioja do të ndalojë kërkimin kur të gjendet një stacion aktiv.

Shënim: pas programimit dhe kalimit në gatishmëri, vetëm koha dhe statusi i baterisë do të mbeten në ekran.

Vendosja e stacioneve të paracaktuara të radios

Pajisja ju lejon të ruani deri në 30 stacione në brezin FM.

1. Akordohuni në radiostacionin që dëshironi të ruani.
2. Shtypni dhe mbani shtypur butonin TIME/SET (G) për 2 sekonda. Numri i kanalit të programuar do të pulsojë në ekranin LCD.
3. Për të ndryshuar vendndodhjen e numrit të paracaktuar të kanalit, shtypni butonin M+/TUNE+ ose M-/TUNE- (E,F) për të kaluar nëpër vendndodhjet e paracaktuara (1-30).
4. Për të konfirmuar vendndodhjen e programuar. Shtypni butonin KOHA/SET.
5. Për të ruajtur deri në 30 stacione të paravendosura, përsëritni hapat 2-5 më sipër.

PASTRIMI DHE MIRËMBAJTJA

- Pastroni radion me një leckë të butë dhe të thatë dhe prisni derisa të thahen plotësisht të gjitha pjesët.
- Hiqeni gjithmonë kordonin elektrik përpara se të pastroni pajisjen.
- Çdo gjurmë në sipërfaqe mund të fshihet me një leckë pak të lagur pa asnjë aditiv.
- Mos përdorni agjentë pastrimi agresivë, furça me qime najloni, enë pastrimi të mprehta ose metalike, thika, kruajtëse të forta ose të ngjashme. Ato mund të dëmtojnë sipërfaqet e radios.
- Ruajeni gjithmonë radion në një vend të thatë dhe të pastër.

Përkshkrimi teknik:



Për hir të mjedisit. Ambalazhet prej kartoni dhe qeset e polietilenit (PE) duhet të hidhen në kontejnerë të përshtatshëm të destinuar për grumbullimin selektiv të mbeturinave komunale në përputhje me përshkrimin e tyre. Nëse ka bateri në pajisje, ato duhet të hiqen dhe të dërgohen në një pikë grumbullimi dhe magazinimi veçmas. Pajisja e përdorur duhet të kthehet në një pikë të përshtatshme grumbullimi dhe magazinimi, pasi substancat e rrezikshme që përmban mund të përbëjnë një kërcënim për shëndetin dhe mjedisin. Shënimi në produkt tregon se pajisja nuk duhet të hidhet me mbeturinat komunale. Mbetjet e pajisjeve elektrike janë mbetje që përmbajnë substanca të dëmshme për njerëzit, kafshët dhe mjedisin. Këto substanca mund të çojnë në ndotjen e tokës, ujit ose ajrit, dhe kështu mund të hyjnë në trupin e njeriut dhe të çojnë në sëmundje të shumta shëndetësore, si: çrregullime të shikimit, dëgjimit dhe të folurit, si dhe mund të çojnë në dëmtime të veshkave, mëlçisë dhe zemrës. dhe shkaktojnë sëmundje të lëkurës. Substancat e dëmshme gjithashtu mund të kenë një efekt negativ në sistemin e frymëmarrjes dhe riprodhimit dhe të çojnë në kancer. Konsumimi i bimëve që rriten në tokat e ankuara dhe produkteve që rrjedhin prej tyre mund të përbëjnë rrezik për efektet e mësipërme shëndetësore. **Mos e hidhni pajisjen në kontejnerët e mbeturinave komunale!!**
Shërbimi Nëse dëshironi të blini pjesë këmbimi ose të raportoni ndonjë ankesë, ju lutemi kontaktoni drejtpërdrejt shitësin që ka lëshuar faturën.

ინსტრუქცია (KA)

უსაფრთხოების პირობები მნიშვნელოვანი უსაფრთხოების ინსტრუქციები

გამოიყენეთ გთხოვთ ყურადღებით წაიკითხეთ და შეინახეთ შემდგომი გამოყენებისთვის

გარანტიის პირობები განსხვავდება მოწყობილობის კომერციული მიზნებისთვის გამოყენებისას.

- 1. ყურადღებით წაიკითხეთ და ყოველთვის მიჰყევით ქვემოთ მოცემულ ინსტრუქციას, რომელიც მოჰყვება თქვენს მოწყობილობას. მწარმოებელი არ არის პასუხისმგებელი არასათანადო გამოყენების შედეგად წარმოქმნილ ზიანს.
- 2. პროდუქტი განკუთვნილია მხოლოდ შიდა გამოყენებისთვის. არ გამოიყენოთ პროდუქტი რაიმე მიზნისთვის, რომელიც არ შეესაბამება მის დანიშნულ გამოყენებას.
- 3. მოწყობილობა იკვებება სამი LR03 AAA 1.5V ბატარეით.
- 4. ფრთხილად იყავით ბავშვების ირგვლივ გამოყენებისას. არ მისცეთ ბავშვებს საშუალება ეთამაშონ პროდუქტს. არ მისცეთ საშუალება ბავშვებს ან ადამიანებს, რომლებიც არ იცნობენ მოწყობილობას, გამოიყენონ იგი ზედამხედველობის გარეშე.
- 5 გაფრთხილება: ამ ხელსაწყოს გამოყენება შეიძლება 8 წელზე უფროსი ასაკის ბავშვებმა და დაქვეითებული ფიზიკური, სენსორული ან გონებრივი შესაძლებლობების მქონე პირებმა ან არ გააჩნიათ გამოცდილება ან ცოდნის ნაკლებობა, მხოლოდ იმ შემთხვევაში, თუ მათ ზედამხედველობას უწევს მათ უსაფრთხოებაზე პასუხისმგებელი პირი ან მიიღეს ინსტრუქცია. როგორ გამოიყენოს მოწყობილობა

უსაფრთხოდ და იცოდეს მის მუშაობასთან დაკავშირებული რისკები. ბავშვებმა არ უნდა ითამაშონ მოწყობილობასთან. მოწყობილობის გაწმენდა და მოვლა არ უნდა ჩატარდეს ბავშვების მიერ, თუ ისინი არ არიან 8 წელზე უფროსი ასაკის და ეს აქტივობები ხორციელდება მეთვალყურეობის ქვეშ.

6. არასოდეს ჩადოთ მთელი მოწყობილობა წყალში.

7. არასოდეს გამოიყენოთ პროდუქტი, თუ ის ჩამოვარდა ან დაზიანდა რაიმე ფორმით ან თუ ის არ მუშაობს გამართულად. ნუ ეცდებით დაზიანებული პროდუქტის დამოუკიდებლად შეკეთებას, რადგან ამან შეიძლება გამოიწვიოს ელექტრო შოკი. დაზიანებული მოწყობილობა ყოველთვის უნდა წაიყვანოთ პროფესიონალურ სერვის ცენტრში შესაკეთებლად. ყველა შეკეთება შეიძლება შესრულდეს მხოლოდ ავტორიზებული სერვის პერსონალის მიერ. არასწორად შესრულებულმა რემონტმა შეიძლება გამოიწვიოს მომხმარებლისთვის საშიში სიტუაციები.

8. არასოდეს დადოთ პროდუქტი ცხელ ან თბილ ზედაპირებზე ან მოწყობილობებზე, როგორცაა ელექტრო ღუმელი ან გაზის სანთურის მახლობლად.

9. არასოდეს გამოიყენოთ პროდუქტი აალეხადი მასალების მახლობლად.

მოწყობილობის აღწერა:

პასუხი: ჩართვის ღილაკი (A)	B: ჩაუმება/ძილის ღილაკი	C: AL1/VOL- ღილაკი
D: ღილაკი AL2/VOL+	E: M-/TUNE- ღილაკი	F: ღილაკი M+/TUNE+
G: ღილაკი TIME/SET	H: LCD ეკრანი	I: საკიდი ბეჭედი
ჯ: დინამიკი	კ: ბლოკადა	L: ბატარეის განყოფილება

პირველ გამოყენებამდე:

ამოიღეთ შესაფუთი მასალა და გაწმინდეთ მოწყობილობა ნესტიანი ქსოვილით.

ბატარეის დაყენება:

დარწმუნდით, რომ თქვენი მოწყობილობა მთლიანად მშრალია, სანამ ბატარეას შეცვლით

1. გახსენით ბატარეის განყოფილება განყოფილების საკეტის (K) მეხრუნებით მარცხნივ ან მარჯვნივ ჰორიზონტალურ მდგომარეობაში.

2. თქვენი ფრჩხილების გამოყენებით, მოწიეთ ბატარეის განყოფილების ფლაკონი (L) თქვენსკენ, რომ გახსნათ განყოფილება.

3. ჩადეთ 3 LR03 (AAA) ბატარეა ბატარეის განყოფილებაში, ყურადღება მიაქციეთ კუპეში ჩასმული ბატარეების პოლარობას.

4. დახურეთ ბატარეის განყოფილება, დარწმუნდით, რომ შიგთავსი კარგად ეკვრის ფლაკს და არ დაუშვას წყალი ან ტენიანობა კუპეში.

5. გადააბრუნეთ საკეტი (K) ვერტიკალურ მდგომარეობაში, რათა დაიცვათ კამერა წყლისა და ტენისგან.

დროის დაყენება:

იმისათვის, რომ საათი სწორად იმუშაოს, ის პირველ გამოყენებამდე უნდა იყოს დაყენებული.

- გამოიყენეთ M+/TUNE+ და M-/TUNE- (E,F) ღილაკები პარამეტრების გასაკეთებლად.

- პარამეტრის დასადასტურებლად გამოიყენეთ TIME/SET ღილაკი (G).

- დროის დაყენება შესაძლებელია მხოლოდ მაშინ, როცა რადიო ლოდინის რეჟიმშია.

1. დააჭირეთ ჩართვის ღილაკს (A) (A) მოწყობილობის ლოდინის რეჟიმში გადასართავად.

2. დააჭირეთ ღილაკს TIME/SET (G), გამოჩნდება "24H" ან "12H" შეტყობინება და ციმციმდება, შეცვალეთ თქვენთვის სასურველ ფორმატზე M+/TUNE+ და M-/TUNE- ღილაკების გამოყენებით (E,F) და დაადასტურეთ SET/SCAN-ით (G).

3. შემდეგ დააყენეთ საათები და წუთები M+/TUNE+ და M-/TUNE- ღილაკების გამოყენებით (E,F) და დაადასტურეთ SET/SCAN (G).

▼ შენიშვნა:

- 12-საათიან რეჟიმში „PM“ გამოჩნდება დღის მეორე ნახევარში.

განგაშის ჩართვა/გამორთვის პარამეტრი:

ამ მოწყობილობას შეუძლია უზრუნველყოს ორი სიგნალიზაცია მუშაობისთვის.

- გამოიყენეთ M+/TUNE+ და M-/TUNE- (E,F) ღილაკები პარამეტრების გასაკეთებლად.

- გამოიყენეთ AL1/VOL- / AL2/VOL- (C,D) ღილაკი პარამეტრის დასადასტურებლად.

- დროის დაყენება შესაძლებელია მხოლოდ მაშინ, როცა რადიო ლოდინის რეჟიმშია.

სიგნალიზაცია 1:

1. დააჭირეთ ჩართვის ღილაკს (A) მოწყობილობის ლოდინის რეჟიმში გადასართავად.

2. დააჭირეთ ღილაკს AL1/VOL (C) და ეკრანზე დრო ციმციმდება.

3. დააჭირეთ M+/TUNE+ და M-/TUNE- (E,F) (E,F) - ღილაკებს სასურველი დროის ასარჩევად, შემდეგ დააჭირეთ AL1/VOL- დასადასტურებლად.

4. გაიმეორეთ ნაბიჯი (3) წუთების დასაყენებლად.

5. დააჭირეთ AL1/VOL- დასადასტურებლად, შემდეგ აირჩიეთ გაღვიძების ხმა (BUZZ ან FM რადიო) M+/TUNE+ და M-/TUNE- (E,F) (E,F) გამოყენებით.

6. დააჭირეთ AL1/VOL- (C) დასადასტურებლად, შემდეგ აირჩიეთ თქვენთვის სასურველი განგაშის ხმა (U-01-დან U-1-მდე, ნაგულისხმევი ხმა არის U-08).

7. განგაშის დაყენების შემდეგ, შეგიძლიათ დააჭიროთ AL1/VOL-(C) ღილაკს სიგნალიზაციის ჩართვის ან გამორთვისთვის.

სიგნალიზაცია 2:

შეგიძლიათ გაიმეოროთ ზემოთ 2-6 ნაბიჯები მეორე განგაშის დასაყენებლად და თქვენი არჩევანის დასადასტურებლად AL2/VOL-(D) ღილაკით.

შენიშვნა: დაპროგრამების და ლოდინის რეჟიმში გადასვლის შემდეგ ეკრანზე დარჩება მხოლოდ დრო და ბატარეის სტატუსი.

ჩაჩუმების ფუნქცია

რადიოს ან მაღვიძარას ჩართვის შემდეგ შეგიძლიათ დააჭიროთ SNOOZ/SLEEP (B) ღილაკს კიდევ რამდენიმე წუთის განმავლობაში დასაძინებლად. მაღვიძარა გამოირთვება 9 წუთის განმავლობაში და შემდეგ ისევ ჩაირთვება.

ძილის ფუნქცია

1. ძილის ფუნქციის ჩასართავად დააჭირეთ SNOOZ/SLEEP (B) ღილაკს მოწყობილობაზე, LCD ეკრანზე გამოჩნდება თანმიმდევრობით "90, 80, 70, 60, 50, 40, 30, 20, 10, OFF".

2. როდესაც LCD ეკრანზე გამოჩნდება ძილის სასურველი დრო, გაათავისუფლეთ ღილაკი. ძილის ტაიმერი ახლა გააქტიურებულია და SLEEP ინდიკატორი ანათებს ეკრანზე. LCD დისპლეი აჩვენებს "10" ნიშნავს "10 წუთი" ძილის დროს და ასე შემდეგ. როდესაც ძილის დრო ნულს მიაღწევს, მოწყობილობა გამოირთვება.

შენიშვნა: დაპროგრამების და ლოდინის რეჟიმში გადასვლის შემდეგ ეკრანზე დარჩება მხოლოდ დრო და ბატარეის სტატუსი.

რადიო ოპერაცია

მოკლედ დააჭირეთ ჩართვის ღილაკს (A), რომ ჩართოთ/გამორთოთ მოწყობილობა. კერანის გამორთვისთვის დააჭირეთ და ხანგრძლივად დააჭირეთ ჩართვის ღილაკს (A) 2 წამის განმავლობაში.

უკანა განათება ჩართვება, როდესაც მოწყობილობა ჩართულია, ხოლო განათება ავტომატურად გამოირთვება, თუ 8 წამის განმავლობაში არცერთი ღილაკი არ დაჭირთ.

- დააჭირეთ ჩართვის ღილაკს (A), რომ ჩართოთ მოწყობილობა.

- დააჭირეთ M+/TUNE+ ან M-/TUNE- (E,F) სიხშირის შესაცვლელად და აქტიური სადგურების მოსაძებნად.

- მოკლედ დააჭირეთ ღილაკს TIME/SET (G) და დააჭირეთ M+/TUNE+ ან M-/TUNE- (E,F) ღილაკებს წინასწარ დაყენებული სადგურების გასასვენებლად.

- დააჭირეთ AL1/VOL- ან AL2/VOL+ სასურველი ხმის ასარჩევად.

ნახევრად ავტომატური სკანირება

ხანგრძლივად დააჭირეთ M+/TUNE+ ან M-/TUNE- (E,F) 2 წამის განმავლობაში ავტომატური ძიების დასაწყებად. რადიო შეწყვეტს ძიებას აქტიური სადგურის პოვნისას.

შენიშვნა: დაპროგრამების და ლოდინის რეჟიმში გადასვლის შემდეგ კერანზე დარჩება მხოლოდ დრო და ბატარეის სტატუსი.

წინასწარ დაყენებული რადიოსადგურების დაყენება

მოწყობილობა საშუალებას გაძლევთ შეინახოთ 30-მდე სადგური FM ზოლში.

1. ჩაერთეთ რადიოსადგურზე, რომლის შენახვაც გსურთ.

2. ხანგრძლივად დააჭირეთ ღილაკს TIME/SET (G) 2 წამის განმავლობაში. დაპროგრამებული არხის ნომერი ციმციმდება LCD კერანზე.

3. წინასწარ დაყენებული არხის ნომრის მდებარეობის შესაცვლელად, დააჭირეთ M+/TUNE+ ან M-/TUNE- (E,F) ღილაკს წინასწარ დაყენებულ ადგილებზე გადასასვლელად (1-30).

4. დაპროგრამებული მდებარეობის დასადასტურებლად. დააჭირეთ ღილაკს TIME/SET.

5. 30-მდე წინასწარ დაყენებული სადგურის შესანახად, გაიმეორეთ ზემოაღნიშნული ნაბიჯები 2-5.

დასუფთავება და მოვლა

- გაასუფთავეთ რადიო რბილი, მშრალი ქსოვილით და დაელოდეთ სანამ ყველა ნაწილი მთლიანად გამრება.

- მოწყობილობის გაწმენდამდე ყოველთვის გამორთეთ კვების კაბელი.

- ნებისმიერი კვალი ზედაპირზე შეიძლება გაიწმინდოს ოდნავ ნესტიანი ქსოვილით ყოველგვარი დანაშაულების გარეშე.

- არ გამოიყენოთ აგრესიული საწმენდი საშუალებები, ნეილონის ჯაგრისები, ბასრი ან ლითონის საწმენდი ჭურჭელი, დანები, მყარი საფხველები ან მსგავსი. მათ შეუძლიათ დააზიანონ რადიოს ზედაპირები.

- ყოველთვის შეინახეთ თქვენი რადიო მშრალ და სუფთა ადგილას.

ტექნიკური აღწერა:

კვების წყარო: 4.5 ვ (3x AAA 1.5V LR03 ბატარეა)

FM: 87.5 – 108MHz წყალგაუმტარი კლასი: IPX4



გარემოს გულისთვის. შეუყავს შეფუთვა და პოლიეთილენის (PE) პარკები უნდა ჩაყარონ შესაბამის კონტეინერებში, რომლებიც განკუთვნილია მუნიციპალური ნარჩენების მერჩენითი შეგროვებისთვის მათი აღწერილობის შესაბამისად. თუ მოწყობილობაში არის ბატარეები, ისინი უნდა მოიხსნას და ცალკე გადაიტანონ შეგროვებისა და შენახვის პუნქტში. გამოყენებული მოწყობილობა უნდა დაბრუნდეს შესაბამის შეგროვებისა და შენახვის ადგილას, რადგან მასში შემავალმა სანიფათო ნივთიერებებმა შეიძლება საფრთხე შეუქმნას ჯანმრთელობას და გარემოს. პროდუქტზე მარკირება მიუთითებს, რომ მოწყობილობა არ უნდა გადაყაროთ მუნიციპალურ ნარჩენებთან ერთად. ელექტრო მოწყობილობების ნარჩენები არის ნარჩენები, რომლებიც შეიცავს ალუმინის, ციკლოპენტისა და გარემოსთვის საზიანო ნივთიერებებს. ამ ნივთიერებებმა შეიძლება გამოიწვიოს ნიადაგის, წყლის ან ჰაერის დაბინძურება და, ამრიგად, შეიძლება შევიდეს ადამიანის ორგანიზმში და გამოიწვიოს ჯანმრთელობის მრავალი დაავადება, როგორიცაა: მუცლადულობის, სმენის და მეტყველების დარღვევა, ასევე შეიძლება გამოიწვიოს თირკმელების, ღვიძლისა და გულს დაზიანება. და იწვევს კანის დაავადებებს. მაგნე ნივთიერებებმა შესაძლოა უარყოფითი გავლენა მოახდინოს რესპირატორულ და რეპროდუქციულ სისტემებზე და გამოიწვიოს კიბო. საჭირო ნივთიერებებზე მზარდი მცენარეების და მათგან მიღებული პროდუქტების მოხმარებამ შეიძლება გამოიწვიოს ზემოაღნიშნული ჯანმრთელობის ზემოქმედების რისკი. **არ**

გადაადგოთ მოწყობილობა მუნიციპალური ნარჩენების კონტეინერებში!

სერვისი თუ გსურთ შეიძინოთ სათადარიგო ნაწილები ან შეატყობინოთ რაიმე პრეტენზია, გთხოვთ, დაუკავშირდეთ გამყიდველს, რომელმაც გასცა ქვითარი პირდაპირ.

User Manual (EN)

Adler Sp. z o.o., Ordon 2a, 01-237 Warsaw, Poland hereby declares that the AD 1197 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following internet address:
https://www.adler.com.pl/dane/deklaracje/CE/ad_1912.pdf

Bedienungsanleitung (DE)

Adler Sp. z o.o., Ordon 2a, 01-237 Warschau, Polen erklärt hiermit, dass das AD 1197 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
https://www.adler.com.pl/dane/deklaracje/CE/ad_1912.pdf

Mode d'emploi (FR)

Adler Sp. z o.o., Ordon 2a, 01-237 Varsovie, Pologne déclare par la présente que l'AD 1197 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE est disponible à l'adresse internet suivante :
https://www.adler.com.pl/dane/deklaracje/CE/ad_1912.pdf

Manual de usuario (ES)

Adler Sp. z o.o., Ordon 2a, 01-237 Varsovia, Polonia, declara por la presente que el AD 1197 cumple la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la Declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet:
https://www.adler.com.pl/dane/deklaracje/CE/ad_1912.pdf

Manual de Instruções (PT)

Adler Sp. z o.o., Ordon 2a, 01-237 Varsóvia, Polónia declara que o AD 1197 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto completo da Declaração de Conformidade da UE está disponível no seguinte endereço de Internet:
https://www.adler.com.pl/dane/deklaracje/CE/ad_1912.pdf

Naudojimo instrukcija (LT)

Adler Sp. z o.o., Ordon 2a, 01-237 Varšuva, Lenkija, pareiškia, kad AD 1197 atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visą ES atitikties deklaracijos tekstą galima rasti šiuo interneto adresu:
https://www.adler.com.pl/dane/deklaracje/CE/ad_1912.pdf

Lietošanas instrukcija (LV)

Adler Sp. z o.o., Ordon 2a, 01-237 Varšava, Polija ar šo paziņo, ka AD 1197 atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā tīmekļa vietnē:
https://www.adler.com.pl/dane/deklaracje/CE/ad_1912.pdf

Kasutusjuhend (ET)

Adler Sp. z o.o., Ordon 2a, 01-237 Varssavi, Poola, deklareerib käesolevaga, et AD 1197 vastab direktiivile 2014/53/EL. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:
https://www.adler.com.pl/dane/deklaracje/CE/ad_1912.pdf

Használati útmutató (HU)

Az Adler Sp. z o.o., Ordon 2a, 01-237 Varsó, Lengyelország kijelenti, hogy az AD 1197 megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetcímen érhető el:
https://www.adler.com.pl/dane/deklaracje/CE/ad_1912.pdf

Manual de utilizare (RO)

Adler Sp. z o.o., Ordon 2a, 01-237 Varşovia, Polonia declară prin prezenta că AD 1197 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet:
https://www.adler.com.pl/dane/deklaracje/CE/ad_1912.pdf

Návod k použití (CS)

Adler Sp. z o.o., Ordon 2a, 01-237 Varšava, Polsko tímto prohlašuje, že výrobek AD 1197 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na následující internetové adrese:
https://www.adler.com.pl/dane/deklaracje/CE/ad_1912.pdf

Руководство пользователя (RU)

Компания Adler Sp. z o.o., Ordon 2a, 01-237 Warsaw, Poland настоящим заявляет, что AD 1197 соответствует Директиве 2014/53/EU. Полный текст Декларации соответствия ЕС доступен по следующему интернет-адресу:
https://www.adler.com.pl/dane/deklaracje/CE/ad_1912.pdf

Εγχειρίδιο χρήσης (EL)

Η Adler Sp. z o.o., Ordon 2a, 01-237 Βαρσοβία, Πολωνία, δηλώνει ότι το AD 1197 συμμορφώνεται με την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ είναι διαθέσιμο στην ακόλουθη διεύθυνση στο διαδίκτυο:
https://www.adler.com.pl/dane/deklaracje/CE/ad_1912.pdf

Gebruikershandleiding (NL)

Adler Sp. z o.o., Ordon 2a, 01-237 Warschau, Polen verklaart hierbij dat de AD 1197 in overeenstemming is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres:
https://www.adler.com.pl/dane/deklaracje/CE/ad_1912.pdf

Navodila za uporabo (SL)

Adler Sp. z o.o., Ordon 2a, 01-237 Varšava, Poljska, izjavlja, da je AD 1197 v skladu z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:
https://www.adler.com.pl/dane/deklaracje/CE/ad_1912.pdf

Käyttöohje (FI)

Adler Sp. z o.o., Ordon 2a, 01-237 Varsova, Puola, vakuuttaa täten, että AD 1197 on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU:n vaatimustenmukaisuusvakuutuksen koko teksti on saatavilla seuraavasta Internet-osoitteesta:
https://www.adler.com.pl/dane/deklaracje/CE/ad_1912.pdf

Instrukcja obsługi (PL)

Adler Sp. z o.o., Ordon 2a, 01-237 Warszawa, Polska niniejszym oświadcza, że urządzenie AD 1197 jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
https://www.adler.com.pl/dane/deklaracje/CE/ad_1912.pdf

Manuale d'uso (IT)

Adler Sp. z o.o., Ordon 2a, 01-237 Varsavia, Polonia dichiara che l'AD 1197 è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della Dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:
https://www.adler.com.pl/dane/deklaracje/CE/ad_1912.pdf

Bruksanvisning (SV)

Adler Sp. z o.o., Ordon 2a, 01-237 Warszawa, Polen förklarar härmed att AD 1197 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns tillgänglig på följande internetadress:
https://www.adler.com.pl/dane/deklaracje/CE/ad_1912.pdf

Ръководство за употреба (BG)

С настоящото Adler Sp. z o.o., Ordon 2a, 01-237 Варшава, Полша декларира, че AD 1197 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е достъпен на следния интернет адрес:
https://www.adler.com.pl/dane/deklaracje/CE/ad_1912.pdf

Brugsanvisning (DA)

Adler Sp. z o.o., Ordon 2a, 01-237 Warszawa, Polen erklærer hermed, at AD 1197 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. Den fulde tekst af EU-overensstemmelseserklæringen er tilgængelig på følgende internetadresse:
https://www.adler.com.pl/dane/deklaracje/CE/ad_1912.pdf

Používateľská príručka (SK)

Adler Sp. z o.o., Ordon 2a, 01-237 Varšava, Poľsko týmto vyhlasuje, že AD 1197 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné znenie EÚ vyhlásenia o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:
https://www.adler.com.pl/dane/deklaracje/CE/ad_1912.pdf

Korisnički priručnik (BS)

Adler Sp. z o.o., Ordon 2a, 01-237 Warszawa, Poljska ovime izjavljuje da je uređaj AD 1197 usklađen sa Direktivom 2014/53/EU. Kompletan tekst EU deklaracije o usklađenosti dostupan je na sljedećoj internet adresi:
https://www.adler.com.pl/dane/deklaracje/CE/ad_1912.pdf

Упатство за употреба (МК)

Адлер Сп. з о. о., Ордона 2а, 01-237 Warszawa, Poland со ова изјавува дека уредот AD 1197 е во согласност со Директивата 2014/53/EU. Целосниот текст на декларацијата за усогласеност на ЕУ е достапен на следната интернет адреса:
https://www.adler.com.pl/dane/deklaracje/CE/ad_1912.pdf

Korisnički priručnik (HR)

Adler Sp. z o., Ordon 2a, 01-237 Warszawa, Polska ovime izjavljuje da je uređaj AD 1197 u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Potpuni tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internet adresi:
https://www.adler.com.pl/dane/deklaracje/CE/ad_1912.pdf

Керівництво користувача (UK)

Adler Sp. z o. o., Ordon 2a, 01-237 Warszawa, Poland цим заявляє, що пристрій AD 1197 відповідає Директиві 2014/53/EU. Повний текст декларації про відповідність ЄС доступний за такою адресою в Інтернеті:
https://www.adler.com.pl/dane/deklaracje/CE/ad_1912.pdf

Упутство за употребу (SR)

Адлер Сп. з о о., Ордона 2а, 01-237 Варшава, Польска овим изјављује да је уређај АД 1197 усклађен са Директивом 2014/53/EУ. Комплетан текст ЕУ декларације о усаглашености доступан је на следећој интернет адреси:
[хттпс://www.adler.com.pl/dane/deklaracje/CE/ad_1912.pdf](https://www.adler.com.pl/dane/deklaracje/CE/ad_1912.pdf)

الدم سه تخدم دل يل (AR)

أدлер إس بي. z o., Ordon 2a, 01-237 Warszawa, بولندا تعلن بموجب هذا أن جهاز AD 1197 يتوافق مع التوجيه EU/53/2014. النص الكامل لإعلان المطابقة للاتحاد الأوروبي متاح على عنوان الإنترنت التالي:
https://www.adler.com.pl/dane/deklaracje/CE/ad_1912.pdf

İstifadəçi təlimatı (AZ)

Adler Sp. z o. o., Ordon 2a, 01-237 Warszawa, Polşa bununla AD 1197 cihazının 2014/53/EU Direktivinə uyğun olduğunu bildirir. Alı uyğunluq bəyannaməsinin tam mətni aşağıdakı internet ünvanında mövcuddur:
https://www.adler.com.pl/dane/deklaracje/CE/ad_1912.pdf

Manuali i përdorimit (SQ)

Adler Sp. z o., Ordon 2a, 01-237 Warszawa, Poloni deklaron se pajisja AD 1197 është në përputhje me Direktivën 2014/53/EU. Teksti i plotë i deklaratës së konformitetit të BE-së është i disponueshëm në adresën e mëposhtme të internetit:
https://www.adler.com.pl/dane/deklaracje/CE/ad_1912.pdf

ინსტრუქცია (KA)

Adler Sp. z o., Ordon 2a, 01-237 Warszawa, Poland აცხადებს, რომ AD 1197 მოწყობილობა შეესაბამება 2014/53/EU დირექტივას. ევროკავშირის შესაბამისობის დეკლარაციის სრული ტექსტი ხელმისაწვდომია შემდეგ ინტერნეტ მისამართზე:
https://www.adler.com.pl/dane/deklaracje/CE/ad_1912.pdf

KARTA GWARANCYJNA

WARUNKI GWARANCJI obowiązują na terenie Rzeczypospolitej Polskiej

Adler Sp. z o.o. ul. Ordona 2a 01-237 Warszawa zapewnia Użytkownika o dobrej jakości sprzętu, na który wydana jest niniejsza karta gwarancyjna i udziela 24 miesięcznej gwarancji, która liczy się od daty zakupu sprzętu. Usługi gwarancyjne świadczone są po okazaniu prawidłowo wypełnionej karty gwarancyjnej. Wady lub uszkodzenia sprzętu ujawnione w okresie gwarancji usuwane będą bezpłatnie przez Serwis Centralny. W przypadku zakupu sprzętu przez przedsiębiorcę (faktura VAT) okres gwarancji wynosi 12 miesięcy.

Powyższy zapis nie dotyczy jednoosobowych działalności gospodarczych, o ile rodzaj zakupionego sprzętu, nie jest związany z profilem prowadzonej działalności gospodarczej – weryfikacja w CEIDG.

W przypadku wymiany rzeczy na nową, albo po dokonaniu istotnej naprawy, okres gwarancji biegnie na nowo od chwili dostarczenia klientowi rzeczy wolnej od wad, lub zwrócenia rzeczy naprawionej. Jeżeli gwarant wymienił część rzeczy, przepis powyższy stosuje się odpowiednio do części wymienionej. Gwarant zobowiązuje się pokryć koszty dostarczenia rzeczy do serwisu na adres wskazany w karcie gwarancyjnej. Jednakże uprawniony z gwarancji powinien zachować rozsądek, wybierając środek transportu. Uprawnionemu z gwarancji nie przysługuje od gwaranta zwrot kosztów dostarczenia towaru – rzeczy do naprawy gwarancyjnej, przekraczający ekonomicznie uzasadnione koszty przewozu.

UWAGA: Sprzęt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego. Naprawami gwarancyjnymi nie są objęte czynności związane z odkamienianiem, konserwacją, czyszczeniem urządzenia oraz części i akcesoria ulegające zużyciu przy normalnym użytkowaniu.

Gwarancja nie obejmuje mechanicznych uszkodzeń sprzętu oraz wad i uszkodzeń wynikłych wskutek:

- niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania i konserwacji;
- ingerencji nieautoryzowanego serwisu, samowolnych napraw, przeróbek i zmian konstrukcyjnych;
- użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych.
- uszkodzeń mechanicznych, termicznych, chemicznych i powstałych na skutek przepięcia w sieci.
- karta gwarancyjna jest nieważna bez daty zakupu, pieczęci sprzedającego i kopii dokumentu zakupu.
- gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne i akcesoria w tym: elementy szklane (np. dzbanki, talerze), sznury przyłączeniowe, sieciowe, żarówki, baterie, nożyki i folie do urządzeń tnących, nasadki miksujące, trzepaki, mieszaki, ssawkoszczotki, rury, węże, kubki miksujące, głowice tnące i sita.

Reklamowany sprzęt jest dostarczany do Serwisu Centralnego przez Klienta w stanie kompletnym i odpowiednio zabezpieczony na czas transportu. Po dokonanej naprawie reklamowany sprzęt odbierany jest z Serwisu Centralnego przez Klienta.



odnotować serwisu:

SERWIS CENTRALNY
01-237 Warszawa ul. Ordona 2A
tel. 728 - 595 - 006
serwis@adler.com.pl www.adler.com.pl

.....
(data sprzedaży)
.....
(pieczęć sklepu i podpis sprzedawcy)

Termin usunięcia wady może zostać wydłużony o czas potrzebny do importu niezbędnych części, nie dłuższy niż 30 dni roboczych. W każdym takim przypadku warsztat serwisowy powiadomi klienta o wydłużeniu terminu naprawy gwarancyjnej. W związku z koniecznością sprowadzenia części zamiennych i poinformuje o nowym terminie usunięcia wady.

W przypadku stwierdzenia usterki należy ją zgłosić w punkcie sprzedaży lub w Serwisie Centralnym, ul. Ordona 2A, 01-237 Warszawa, tel. 728-595-006 lub e-mail: serwis@adler.com.pl.

W zgłoszeniu proszę podać swój adres, nr telefonu i opis usterki. Do reklamacji konieczne jest dołączenie kopii dokumentu zakupu. Gwarancja nie wyłącza ani nie ogranicza oraz nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

W trosce o środowisko...

Opakowania kartonowe oraz worki polietylenowe (PE) należy wrzucać do odpowiednich pojemników przeznaczonych do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych zgodnie z ich opisem. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie, należy je wyjąć i osobno oddać do punktu zbierania i składowania. Zużyte urządzenia należy oddać do odpowiedniego punktu zbierania i składowania, gdyż znajdujące się w nim niebezpieczne substancje mogą stanowić zagrożenie dla zdrowia i środowiska. Oznaczenie umieszczone na produkcie wskazuje, że urządzenia nie należy wyrzucać do pojemnika z odpadami komunalnymi.

Zużyty sprzęt elektryczny, to odpady, które zawierają substancje szkodliwe dla ludzi, zwierząt i środowiska. Substancje te mogą doprowadzić do zanieczyszczenia gleby, wody lub powietrza, a poprzez to mogą się dostać do organizmu człowieka i doprowadzić do licznych dolegliwości zdrowotnych, takich jak: zaburzenia wzroku, słuchu, mowy, mogą również doprowadzić do uszkodzenia nerek, wątroby i serca, oraz wywołać choroby skóry. Substancje szkodliwe mogą mieć również niekorzystny wpływ na układ oddechowy i rozrodczy oraz doprowadzić do zmian nowotworowych. Spożycie roślin rosnących na skażonych glebach, oraz produktów powstałych z nich może grozić w/w skutkami zdrowotnymi.

ADLER

EUROPE



Electric Kettle
AD 1292



Burr Coffee Grinder
AD 4450



Milk Frother
AD 4491



Sandwich Maker
AD 3055



TOASTER 2 SLICE
AD 3222



ELECTRIC GRILL
AD 3052



CITRUS JUICER
AD 4009



PERSONAL BLENDER
AD 4081



FOOD PROCESSOR
AD 4224



MIXER
AD 4225



AIR FRYER
AD 6310



PASTEURIZATION POT
AD 4496



AIR CONDITIONER
AD 7916



AIR HUMIDIFIER
AD 7966



FAN HEATER
AD 7725



KITCHEN SCALE
AD 3166



AFTER SALE SERVICE NOTICE

GB	If you want to buy spare parts or make any complaints, please contact the seller who issued the receipt directly.
DE	Wenn Sie Ersatzteile kaufen oder reklamieren möchten, wenden Sie sich bitte direkt an den Verkäufer, der die Quittung ausgestellt hat.
FR	Si vous souhaitez acheter des pièces de rechange ou faire des réclamations, veuillez contacter directement le vendeur qui a émis le reçu.
ES	Si desea comprar repuestos o presentar alguna queja, comuníquese directamente con el vendedor que emitió el recibo.
PT	Se você quiser comprar peças de reposição ou fazer alguma reclamação, entre em contato diretamente com o vendedor que emitiu o recibo.
LT	Jei norite įsigyti atsarginių dalių ar pateikti nusiskundimą, susisiekiite tiesiogiai su kvitą išdavusiu pardavėju.
LV	Jā veļaties iegādāties rezerves daļas vai izteikt pretenzijas, lūdzu, sazinieties tieši ar pārdevēju, kurš izsniedza čeku.
EST	Kui soovite osta varuosi või esitada pretensioone, võtke otse ühendust kvitlengi väljastanud müüjaga.
HU	Ha pótkatrészeket szeretne vásárolni, vagy panaszt szeretne tenni, forduljon közvetlenül a bizonylatot kiállító eladóhoz.
BS	Ako želite kupiti rezervne dijelove ili napraviti reklamaciju, obratite se direktno prodavaču koji je izdao račun.
RO	Если вы хотите купить запчасти или предъявить какие-либо претензии, пожалуйста, свяжитесь напрямую с продавцом, выдавшим чек.
CZ	Chcete-li zakoupit náhradní díly nebo uplatnit jakoukoli reklamaci, kontaktujte přímo prodejce, který účtenku vystavil.
RU	Если хотите купить запасные части или подать претензию, обратитесь к продавцу, который выдал чек.
GR	Εάν θέλετε να αγοράσετε ανταλλακτικά ή να κάνετε οποιαδήποτε παράπονα, επικοινωνήστε απευθείας με τον πωλητή που εξέδωσε την απόδειξη.
MK	Ako sakate da kupite rezervne delovni ili da podnesete kakvi bilo poplaki, kontaktirajte direktno sa prodavacom koji je izdao сметката.
NL	Als u reserveonderdelen wilt kopen of een klacht wilt indienen, neem dan rechtstreeks contact op met de verkoper die de bon heeft afgegeven.
SL	Če želite kupiti nadomestne dele ali vložiti reklamacije, se obrnite neposredno na prodajalca, ki je izdal račun.
FI	Jos haluat ostaa varaosia tai tehdä valituksia, ota yhteyttä suoraan kuitin antaneeseen myyjään.
PL	W przypadku chęci zakupu części zamiennych lub zgłoszenia ewentualnych reklamacji należy kontaktować się bezpośrednio ze sprzedawcą, który wystawił paragon.
IT	Se desidero acquistare pezzi di ricambio o presentare reclami, contatto direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.
HR	Se desidero acquistare pezzi di ricambio o presentare reclami, contatto direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.
SV	Om du vill köpa reservdelar eller göra några reklamationer, vänligen kontakta säljaren som utfärdat kvittot direkt.
DK	Hvis du ønsker at købe reservedele eller reklamere, bedes du kontakte sælgeren, som har udstedt kvitteringen, direkte.
UA	Якщо ви хочете придбати запчастини або подати будь-які претензії, зверніться безпосередньо до продавця, який видає чек.
SR	Ako želite da kupite rezervne delove ili da upložite reklamaciju, obratite se direktno prodavcu koji je izdao račun.
SK	Ak si chcete kúpiť náhradné diely alebo uplatniť akúkoľvek reklamáciu, kontaktujte priamo predajcu, ktorý účtenku vystavil.
AR	إذا كنت ترغب في شراء قطع غيار أو تقديم أي شكوى - يرجى الاتصال بالمالك الذي أصدر الإيصال مباشرة.
BG	Ako iscate da zakupite rezervne delove ili da napravite poplakanja, molja, svrжете се директно с продавача, който е издал касовата бележка.
AZ	Ehtiyat hisseleri almaq və ya hər hansı şikayət etmək istəyirsinizsə, qəbzi verən satıcı ilə birbaşa əlaqə saxlayın.
ALB	Nëse dëshironi të blini pjesë këmbimi ose të bëni ndonjë ankesë, ju lutemi kontaktoni drejtpërdrejt shitësin që ka lëshuar faturën.
KA	თუ გსურთ სათადარიგო ნაწილების შეძენა ან რაიმე პრეტენზია, გთხოვთ დაუკავშირდეთ ტაძიკურად, რომელმაც გასცა ქვითარი ზონდაჰი.